
CLAVIER NUMÉRIQUE

MODE D'EMPLOI

PSR-I300

Installation

Référence

Annexe



FR

Le numéro de modèle, le numéro de série, l'alimentation requise, etc., se trouvent sur ou près de la plaque signalétique du produit, située dans la partie inférieure de l'unité. Notez le numéro de série dans l'espace fourni ci-dessous et conservez ce manuel en tant que preuve permanente de votre achat afin de faciliter l'identification du produit en cas de vol.

N° de modèle

N° de série

(1003-M06 plate bottom fr 01)



Explication des symboles graphiques



L'éclair avec une flèche à l'intérieur d'un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence d'une « tension dangereuse » non isolée à l'intérieur de l'appareil, pouvant être suffisamment élevée pour constituer un risque d'électrocution.



Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence d'instructions importantes sur l'emploi ou la maintenance (réparation) de l'appareil dans la documentation fournie.

PRÉCAUTIONS CONCERNANT LA SÉCURITÉ

- 1 Lisez les instructions ci-après.
- 2 Conservez ces instructions.
- 3 Tenez compte des avertissements.
- 4 Suivez toutes les instructions.
- 5 N'utilisez pas cet instrument dans un milieu humide.
- 6 Employez uniquement un chiffon sec pour nettoyer l'instrument.
- 7 N'obstruez pas les ouvertures prévues pour la ventilation. Installez l'instrument conformément aux instructions du fabricant.
- 8 N'installez pas l'instrument près d'une source de chaleur, notamment un radiateur, une bouche de chaleur, un poêle ou autres (y compris les amplificateurs).
- 9 Ne modifiez pas les caractéristiques de la fiche avec mise à la terre polarisée. Une fiche polarisée est dotée de deux broches (l'une est plus large que l'autre). Une fiche avec mise à la terre comprend deux broches, ainsi qu'une troisième qui relie l'instrument à la terre. La broche la plus large (ou troisième broche) permet de sécuriser l'installation électrique. Si vous ne pouvez pas brancher le cordon d'alimentation dans la prise d'alimentation, demandez à un électricien de la remplacer.
- 10 Protégez le cordon d'alimentation. Cela permet d'éviter de marcher dessus ou de le tordre au niveau de la fiche, de la prise d'alimentation et des points de contact sur l'instrument.
- 11 N'employez que les dispositifs/accessoires indiqués par le fabricant.
- 12 Utilisez uniquement le chariot, le socle, le trépied, le support ou le plan indiqués par le fabricant ou livrés avec l'instrument. Si vous utilisez un chariot, soyez prudent si vous le déplacez avec l'instrument posé dessus pour éviter de le renverser.
- 13 Débranchez l'instrument en cas d'orage ou lorsque vous ne l'utilisez pas pendant des périodes prolongées.
- 14 Confiez toutes les réparations à des techniciens qualifiés. Des réparations sont nécessaires lorsque l'instrument est endommagé, notamment dans les cas suivants : cordon d'alimentation ou fiche défectueuse, liquides ou objets projetés sur l'appareil, exposition aux intempéries ou à l'humidité, fonctionnement anormal ou chute.



AVERTISSEMENT

N'UTILISEZ PAS L'INSTRUMENT SOUS LA PLUIE OU DANS UN ENVIRONNEMENT HUMIDE, FAUTE DE QUOI VOUS RISQUEZ DE PROVOQUER UN INCENDIE OU DE VOUS ÉLECTROCUTER.

(502-M01 UL 60065-1 fr 01)

PRÉCAUTIONS D'USAGE

PRIÈRE DE LIRE ATTENTIVEMENT AVANT DE PROCÉDER À TOUTE MANIPULATION

En particulier dans le cas d'enfants, un adulte doit fournir des instructions sur l'utilisation et la manipulation correcte du produit avant toute utilisation réelle. Rangez ce manuel en lieu sûr et à portée de main afin de pouvoir le consulter ultérieurement.



AVERTISSEMENT

Veillez à toujours observer les précautions élémentaires énumérées ci-après pour éviter de graves blessures, voire la mort, en raison d'une électrocution, d'un court-circuit, de dégâts, d'un incendie ou de tout autre risque. La liste de ces précautions n'est pas exhaustive :

Alimentation

- Ne laissez pas le cordon d'alimentation à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs ou des éléments chauffants. Évitez également de le plier de façon excessive ou de l'endommager de quelque manière que ce soit ou de placer dessus des objets lourds.
- Ne touchez pas le produit ou la fiche d'alimentation pendant un orage électrique.
- Utilisez uniquement la tension correcte indiquée pour le produit. Celle-ci est indiquée sur la plaque signalétique du produit.
- Utilisez uniquement l'adaptateur secteur spécifié (page 91).
- Vérifiez périodiquement l'état de la fiche d'alimentation, dépoussiérez-la et nettoyez-la.
- Introduisez la fiche d'alimentation à fond dans la prise secteur. L'utilisation du produit avec la prise non insérée à fond peut provoquer l'accumulation de poussière sur la fiche, ce qui risque de causer un incendie ou des brûlures de la peau.
- Lors de la configuration du produit, assurez-vous que la prise secteur que vous utilisez est facilement accessible. En cas de problème ou de dysfonctionnement, coupez immédiatement l'alimentation et retirez la fiche de la prise. Même lorsque l'interrupteur d'alimentation est en position désactivée, le produit n'est pas déconnecté de la source d'électricité tant que le cordon d'alimentation reste branché à la prise murale.
- N'utilisez pas de rallonge multi-prises pour brancher le produit sur une prise secteur. Cela risque d'affecter la qualité du son, voire de provoquer la surchauffe de la prise.
- Lorsque vous débranchez la fiche d'alimentation, saisissez toujours la fiche et non le cordon. Si vous tirez sur le cordon, vous risquez de l'endommager et de provoquer un risque d'électrocution ou un incendie.
- Si vous n'utilisez pas le produit pendant une période prolongée, veillez à débrancher la fiche d'alimentation de la prise secteur.

Ne pas démonter

- Ce produit ne contient aucune pièce nécessitant l'intervention de l'utilisateur. N'essayez pas de démonter ou de modifier les composants internes de quelque manière que ce soit.

Prévention contre l'eau

- N'exposez pas le produit à la pluie et ne l'utilisez pas près d'une source d'eau, dans un milieu humide ou s'il a pris l'eau. Ne déposez pas dessus des récipients (tels que des vases, des bouteilles ou des verres) contenant des liquides qui risqueraient de se déverser dans ses ouvertures et ne le placez pas à des endroits où de l'eau pourrait tomber dessus. L'infiltration d'un liquide, tel que de l'eau, à l'intérieur du produit peut provoquer un incendie, un risque d'électrocution ou des dysfonctionnements.
- Utilisez l'adaptateur secteur à l'intérieur uniquement. N'utilisez pas l'adaptateur dans un environnement humide.
- N'insérez et ne retirez jamais la fiche d'alimentation avec les mains mouillées.

Prévention contre les incendies

- Ne placez pas d'objets brûlants ou de flammes nues à proximité du produit, au risque de provoquer un incendie.

Manipulation

- Le magnétisme émanant de ce produit peut affecter le fonctionnement des équipements électro-médicaux tels que les stimulateurs cardiaques ou les défibrillateurs implantables.
 - Conservez le produit à l'écart des stimulateurs cardiaques ou des défibrillateurs implantables.

Piles

- Ne jetez pas la pile au feu.
- N'exposez pas la pile à des conditions de faible pression d'air, de froid ou de chaleur (par exemple, à la lumière directe du soleil ou à un feu) extrêmes ou à des poussières ou une humidité excessives. Cela pourrait entraîner l'explosion de la pile et provoquer un incendie ou des blessures.
- Veillez à respecter les précautions détaillées ci-après. Le non-respect de ces instructions risque de provoquer une fuite du liquide de la pile. Si le contenu de la pile entre en contact avec vos mains ou vos yeux, il peut en résulter une cécité, des brûlures chimiques et des dommages au produit.
 - Utilisez uniquement le type de pile spécifié (page 91).
 - Ne mélangez jamais des piles neuves et des piles usagées.
 - Ne mélangez pas différents types de pile.

- Prenez soin de respecter la polarité (+/-) lors de la mise en place des piles.
- Ne démontez pas la pile.
- Lorsque les piles sont épuisées ou en cas de non-utilisation du produit pendant une période prolongée, retirez les piles du produit.
- Ne tentez pas de recharger une pile non rechargeable.
- En cas de fuite du liquide des piles, évitez tout contact avec ce liquide. En cas de contact avec les yeux, la bouche ou la peau, rincez immédiatement à l'eau claire et consultez un médecin. Le liquide présent dans la pile est corrosif et peut provoquer la cécité ou des brûlures chimiques.
- En cas d'utilisation de piles rechargeables, suivez les instructions fournies avec celles-ci. Utilisez uniquement le chargeur spécifié, dans la plage de températures de charge spécifiée, pour le chargement.
L'utilisation d'un chargeur non spécifié ou à une température en dehors de la plage indiquée peut provoquer une fuite de la pile, une surchauffe, une explosion ou un dysfonctionnement.
- Conservez les piles hors de portée des enfants. Un enfant pourrait les avaler accidentellement. Le non-respect de cette consigne peut également provoquer une inflammation due à la fuite du liquide des piles.



ATTENTION

Observez toujours les précautions élémentaires reprises ci-dessous pour éviter tout risque de blessures corporelles, pour vous-même ou votre entourage, ainsi que la détérioration du produit ou de tout autre bien. La liste de ces précautions n'est pas exhaustive :

Emplacement

- Ne placez pas le produit dans une position instable ou dans un emplacement soumis à des vibrations excessives, afin d'éviter qu'il ne se renverse accidentellement et ne provoque des blessures.
- Avant de déplacer le produit, débranchez-en tous les câbles afin d'éviter de les endommager ou de blesser quiconque risquerait de trébucher dessus.
- Utilisez uniquement le support spécifié pour le produit. Lors de la fixation du support, utilisez uniquement les vis fournies, sous peine d'endommager les composants internes ou de renverser accidentellement le produit.

Connexions

- Avant de raccorder le produit à d'autres appareils électroniques, mettez ces derniers hors tension. Avant de mettre ces appareils sous ou hors tension, réglez tous les niveaux de volume sur le son minimal.
- Veillez également à régler tous les appareils sur le volume minimal et à augmenter progressivement les commandes de volume tout en jouant sur le produit pour obtenir le niveau sonore souhaité.

- Ne placez pas les piles dans une poche ou un sac, et ne les transportez pas et ne les stockez pas avec des objets métalliques. Les piles conservées dans de telles conditions peuvent présenter un court-circuit ou une fuite, ou encore exploser, provoquant ainsi un incendie ou des blessures.

En cas d'anomalie

- Si un des problèmes suivants survient, coupez immédiatement l'alimentation et retirez la fiche d'alimentation de la prise. Si le produit fonctionne sur piles, retirez-les.
Enfin, faites contrôler l'appareil par un technicien Yamaha.
 - Le cordon d'alimentation s'effiloche ou est endommagé.
 - Une odeur inhabituelle ou de la fumée est dégagée.
 - Un objet est tombé à l'intérieur du produit ou de l'eau s'y est infiltrée.
 - Une brusque perte de son est intervenue durant l'utilisation du produit.
 - Le produit présente des fissures ou des dégâts visibles.

Manipulation

- Ne glissez pas les doigts ou la main dans les fentes du produit.
- N'insérez pas de matériaux étrangers tels que du métal ou du papier dans les ouvertures ou les interstices du produit. Le non-respect de cette consigne peut provoquer un incendie, un risque d'électrocution ou des dysfonctionnements.
- Ne vous appuyez pas sur le produit et ne déposez pas d'objets lourds dessus. Ne manipulez pas trop brutalement les touches, les sélecteurs et les connecteurs.
- N'utilisez pas le produit ou le casque de manière prolongée à des niveaux sonores trop élevés ou inconfortables qui risqueraient d'entraîner des troubles définitifs de l'audition. Si vous constatez une baisse d'acuité auditive ou que vous entendez des sifflements, consultez un médecin.
- Retirez la fiche d'alimentation de la prise secteur avant de nettoyer le produit. Le non-respect de cette consigne peut provoquer un risque d'électrocution.

Yamaha ne peut être tenu responsable des détériorations causées par une mauvaise manipulation du produit ou par les modifications apportées par l'utilisateur, ni des données perdues ou détruites.

Mettez toujours le produit hors tension lorsque vous ne l'utilisez pas.

Même lorsque l'interrupteur [] (Veille/Marche) est en position de veille et que le voyant d'alimentation et le rétroéclairage de l'écran sont éteints, une faible quantité d'électricité circule toujours dans le produit.

Si vous n'utilisez pas l'instrument pendant une période prolongée, veillez à débrancher le cordon d'alimentation de la prise murale.

Veiller à éliminer les piles usagées selon les réglementations locales.

AVIS

Pour éviter d'endommager le produit ou de perturber son fonctionnement, de détruire des données ou de détériorer le matériel avoisinant, veuillez respecter les avis ci-dessous.

■ Manipulation

- N'utilisez pas l'instrument à proximité d'un téléviseur, d'une radio, d'un équipement stéréo, d'un téléphone mobile ou d'autres appareils électriques. Sinon, ces appareils risquent de produire des interférences.
- Si vous utilisez l'instrument en combinaison avec une application téléchargée sur votre appareil intelligent (smartphone ou tablette, par exemple), nous vous recommandons d'activer l'option « Mode Avion » de l'appareil afin d'éviter toute interférence produite par la liaison.
- Selon l'état des ondes radio environnantes, l'instrument peut ne pas fonctionner correctement.
- Ne laissez pas l'instrument exposé à un environnement trop poussiéreux, à des vibrations excessives ou à des conditions de chaleur et de froid extrêmes (par exemple, à la lumière directe du soleil, à proximité d'un radiateur ou dans une voiture en pleine journée), au risque de déformer l'instrument, d'endommager les composants internes ou de provoquer un dysfonctionnement de l'appareil. (Plage de températures de fonctionnement vérifiée : 5-40 °C.)
- Ne déposez pas d'objets en vinyle, en plastique ou en caoutchouc sur l'instrument, car ceux-ci risquent de décolorer l'instrument.
- N'appuyez pas sur l'écran LCD avec le doigt car il s'agit d'un composant sensible et de haute précision. Une pression sur l'écran pourrait entraîner des anomalies au niveau de l'affichage et donner lieu, par exemple, à l'apparition d'une bande, même si le problème devrait se résorber rapidement.

■ Entretien

- Pour nettoyer l'instrument, utilisez un chiffon doux et sec ou légèrement humide. N'utilisez jamais de diluants de peinture, de solvants, d'alcool, de produits d'entretien ou de tampons de nettoyage imprégnés de produits chimiques.

■ Enregistrement des données

- Certaines des données de cet instrument (page 53) sont conservées même après la mise hors tension. Les données enregistrées peuvent toutefois être perdues à la suite d'une défaillance, d'une erreur d'opération, etc. Par conséquent, veillez à enregistrer vos données importantes sur un appareil externe tel qu'un ordinateur (page 52).

Informations

■ À propos des droits d'auteur

- Les droits d'auteur du « contenu »*1 installé sur ce produit appartiennent à Yamaha Corporation ou à leur détenteur. À l'exception des lois sur les droits d'auteur et d'autres lois pertinentes, telles que la copie pour un usage personnel, il est interdit de « reproduire ou détourner du contenu »*2 sans l'autorisation du détenteur des droits d'auteur. Lors de l'utilisation du contenu, consultez un spécialiste des droits d'auteur.
- Si vous créez de la musique ou reproduisez le contenu dans le cadre de l'utilisation normale du produit, puis l'enregistrez et le distribuez, l'autorisation de Yamaha Corporation n'est pas requise, que la méthode de distribution soit payante ou gratuite.

*1 : Le terme « contenu » couvre le logiciel, les données audio, les données de style d'accompagnement, les données MIDI, les données de forme d'onde, les données d'enregistrement de sonorités, les partitions, les données de partition, etc.

*2 : L'expression « reproduire ou détourner du contenu » inclut l'utilisation du contenu de ce produit ou l'enregistrement et la distribution de ce contenu sans modification et de manière similaire.

■ À propos des fonctions/données intégrées à l'instrument

- Certains morceaux prédéfinis ont été modifiés en termes de longueur ou d'arrangement et peuvent ne pas être reproduits exactement tels que les originaux.

■ À propos de l'apparence de ce produit

- Ce produit peut présenter des lignes ou des éraflures sur la surface. Ces lignes ou éraflures apparentes sont appelées des « lignes de soudure » et sont produites lors du processus de modelage du boîtier. Elles n'affectent pas la fonctionnalité du produit.

■ À propos de ce manuel

- Les illustrations et les captures d'écran figurant dans ce manuel servent uniquement à expliciter les instructions.
- iPhone et iPad sont des marques de commerce d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Les noms de société et les noms de produit mentionnés dans ce manuel sont des marques commerciales ou des marques déposées de leurs sociétés respectives.

■ À propos de ce manuel

- Pour la mise au rebut de ce produit, contactez les autorités locales concernées.
- Veiller à éliminer les piles usagées selon les réglementations locales.

À propos des manuels

Outre ce mode d'emploi, les manuels en ligne (fichiers PDF) suivants sont disponibles :



Drum Kit List (Liste des kits de batterie)

Cette liste contient des informations détaillées sur les sonorités de kit de batterie (sonorités n° 260 à 279 ; page 72). La sélection de ces sonorités entraîne l'affectation de sons de batterie, de percussion et d'effets SFX aux différentes touches du clavier.



MIDI Reference (Référence MIDI)

Ce manuel contient des informations relatives à la norme MIDI, telles que le MIDI Implementation Chart (Feuille d'implémentation MIDI).



Computer-related Operations (Opérations liées à l'ordinateur)

Ce manuel contient des instructions sur des fonctions liées à l'ordinateur.



Smart Device Connection Manual (Manuel de connexion des appareils intelligents)

Ce manuel fournit des explications sur les modalités de connexion de l'instrument à des appareils intelligents tels que des smartphone, des tablettes, etc.

Pour accéder à ces manuels, allez sur la page Yamaha Downloads (Téléchargements Yamaha) et entrez le nom du modèle afin de lancer une recherche sur les fichiers souhaités.

Yamaha Downloads <https://download.yamaha.com/>

NOTE

- Pour une présentation générale de la norme MIDI et de son utilisation, recherchez « MIDI Basics » (Généralités sur la norme MIDI) (en anglais, en allemand, en français et en espagnol uniquement) sur le site Web ci-dessus.



Song Book (Recueil de morceaux) (en anglais et en français uniquement)

Ce recueil regroupe les partitions de musique des morceaux prédéfinis (à l'exclusion des morceaux de démonstration) disponibles sur l'instrument.

Pour obtenir ce Song Book, accédez au site Web de Yamaha et téléchargez-le à partir de la page Web du produit.

Site Web mondial de Yamaha <https://www.yamaha.com>

Accessoires inclus

- Mode d'emploi (ce manuel)
- Adaptateur secteur*
- Pupitre
- Online Member Product Registration

* Peut ne pas être fourni dans votre région. Renseignez-vous à ce sujet auprès de votre distributeur Yamaha.

Formats et fonctions



GM System Level 1

« GM System Level 1 » (Système GM de niveau 1) est un ajout à la norme MIDI, qui garantit que les données musicales compatibles avec le format GM peuvent être reproduites convenablement par n'importe quel générateur de sons compatible GM, quel qu'en soit le fabricant. Le logo GM est apposé sur tous les produits matériels et logiciels prenant en charge la norme GM System Level.



XGlite

Comme son nom l'implique, « XGlite » est une version simplifiée du format de génération de sons XG de qualité supérieure, créé par Yamaha. Vous pouvez évidemment reproduire n'importe quel type de données de morceau XG à l'aide d'un générateur de sons XGlite. N'oubliez cependant pas que la reproduction de certains morceaux peut être légèrement différente des données d'origine, dans la mesure où le choix de paramètres de contrôle et d'effets est plus limité.



Style File Format (SFF)

Le Style File Format réunit en un seul format unifié tout le savoir-faire de Yamaha en matière d'accompagnement automatique.



USB

USB est l'abréviation d'Universal Serial Bus. Il s'agit d'une interface série permettant de raccorder un ordinateur à des périphériques. Ce système autorise une « connexion à chaud » (raccordement de périphériques alors que l'ordinateur est allumé).



Touch Response

La fonction Touch Response (Réponse au toucher) vous permet d'avoir un contrôle expressif optimal sur le niveau des sonorités.

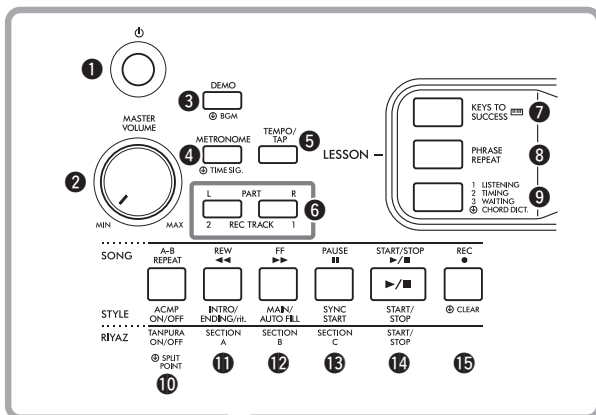
Merci d'avoir choisi ce clavier numérique Yamaha !
Cet instrument contient différents sons et morceaux prédéfinis et propose de nombreuses fonctions pratiques — de façon à ce que même les débutants puissent en profiter directement.
Nous vous conseillons de lire attentivement ce mode d'emploi afin de tirer pleinement profit des fonctions avancées et pratiques de votre instrument.
Nous vous recommandons également de garder ce manuel à portée de main pour toute référence ultérieure.

Table des matières

À propos des manuels.....	8	Utilisation de la fonction Song Lesson	36
Accessoires inclus.....	8	Keys To Success.....	37
Formats et fonctions.....	8	Phrase Repeat.....	39
		Listening, Timing et Waiting.....	40
Installation	10	Apprendre à utiliser la commande « Touch » (Touch Tutor)	42
Installation	12	Écoute et appréciation du son des accords (Chord Study)	43
Alimentation.....	12	Écoute et appréciation du son d'un seul accord.....	43
Mise sous tension.....	13	Écoute et appréciation des progressions d'accords de base.....	43
Réglage de la fonction Auto Power-Off.....	13	Reproduction d'accords avec les progressions d'accords d'un morceau	44
Réglage du volume principal.....	14	Jouer les accords en combinaison avec le mode « Waiting » de la fonction Lesson.....	44
Connexion d'un casque ou de haut-parleurs externes.....	14	Enregistrement de votre performance	45
Utilisation d'une pédale.....	14	Structure des pistes d'un morceau.....	45
Utilisation du pupitre.....	14	Enregistrement rapide.....	45
Éléments de l'écran et principes de base	15	Enregistrement sur une piste spécifique.....	46
Éléments de l'écran.....	15	Effacement d'un morceau utilisateur.....	46
Principes d'utilisation.....	15	Mémorisation de vos réglages de panneau préférés	47
Référence	16	Rappel des réglages du panneau depuis la mémoire de registration.....	47
Reproduction de diverses sonorités d'instrument	16	Mémorisation des réglages de panneau dans la mémoire de registration.....	48
Sélection d'une sonorité principale.....	16	Suppression de la mémoire de registration.....	48
Reproduction de la sonorité « Harmonium/Piano ».....	16	Désactivation du rappel d'éléments spécifiques (Freeze (Gel)).....	48
Utilisation du métronome.....	16	Sélection d'un réglage de l'égaliseur pour votre son préféré	49
Superposition d'une sonorité en duo.....	17	Reproduction du son d'un appareil via les haut-parleurs intégrés	50
Reproduction d'une sonorité partagée dans la section à main gauche du clavier.....	17	Diminution du volume d'une partie mélodique (Melody Suppressor (Suppresseur de mélodie)).....	51
Modification de la réponse au toucher du clavier.....	18	Utilisation d'un ordinateur ou d'un appareil intelligent	52
Commandes de hauteur de ton — molette [PITCH BEND] (Variation de hauteur de ton).....	18	Connexion d'un ordinateur.....	52
Application d'effets au son.....	19	Connexion d'un appareil intelligent.....	52
Ajout de notes d'harmonie ou d'arpège.....	21	Sauvegarde et réinitialisation	53
Jeu au clavier à quatre mains (mode Duo)	23	Paramètres de sauvegarde.....	53
Reproduction du rythme et de l'accompagnement (Style)	24	Réinitialisation.....	53
Type de doigté.....	24	Les fonctions	54
Réglage du type de doigté.....	24	Annexe	
Réglage de la touche de l'accord intelligent.....	24	Résolution des problèmes	58
Reproduction de styles.....	25	Échantillon de Song Book.....	60
Variations de style.....	26	Liste des sonorités.....	70
Types d'accords pour la reproduction du style.....	27	Liste des kits de batterie (liste des kits indiens).....	76
Accords audibles lorsque Smart Chord est sélectionné.....	28	Liste des kits de batterie (Standard Kit 1).....	80
Recherche d'accords à l'aide de la fonction Chord Dictionary.....	29	Liste des morceaux.....	81
Utilisation de la fonction Music Database.....	30	Liste des styles/motifs Riyaz.....	82
Enregistrement d'un fichier de style.....	30	Liste des bases de données musicales.....	84
Modification du tempo.....	31	Liste des types d'effets.....	86
Utilisation de la fonction Riyaz Lite	32	Caractéristiques techniques.....	90
Reproduction de morceaux	33	Index.....	92
Écoute d'un morceau de démonstration.....	33		
Sélection et reproduction d'un morceau.....	33		
Reproduction BGM.....	34		
Opérations d'avance rapide, de rembobinage et de pause liées aux morceaux.....	34		
Changement de la sonorité de la mélodie.....	34		
A-B Repeat.....	35		
Activation et désactivation de chaque partie.....	35		
Lecture de morceaux chargés depuis un ordinateur.....	35		

Commandes et bornes du panneau

Panneau avant

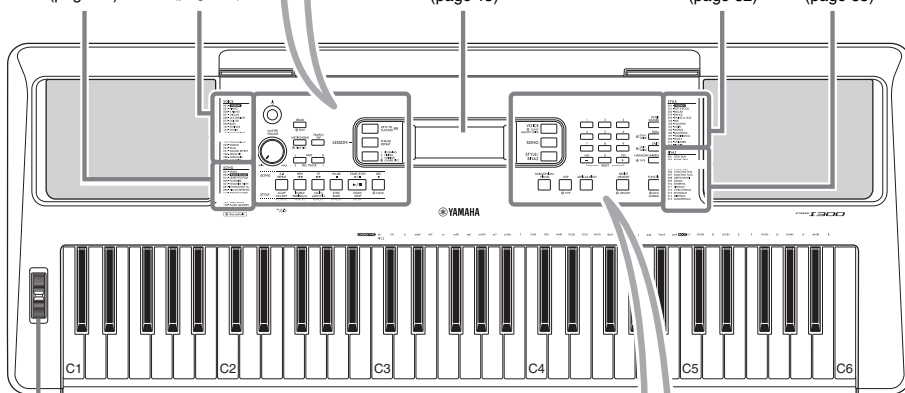


Liste des morceaux
(page 81)

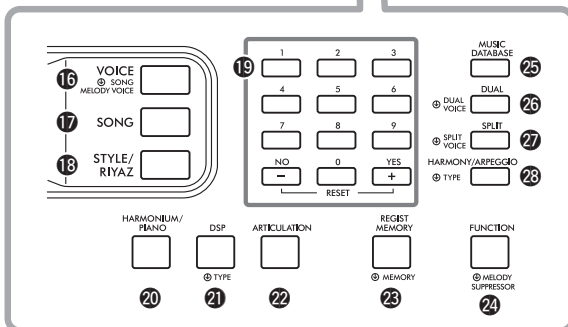
Liste des sonorités
(page 70)

Écran
(page 15)

Liste des styles Motifs Riyaz
(page 82) (page 83)



Ainsi qu'illustré ci-dessus, chaque note du clavier porte un numéro de note et un nom spécifiques (par ex., 036/C1), qui sont utilisés pour effectuer divers réglages, notamment celui du point de partage (page 25).



- ❶ Interrupteur [⏻] (Veille/Marche).....page 13
- ❷ Cadran [MASTER VOLUME]
(Volume principal).....page 14
- ❸ Touche [DEMO] (Démonstration).....page 33
- ❹ Touche [METRONOME] (Métronome) ...page 16
- ❺ Touche [TEMPO/TAP]
(Tempo/Tapotement).....page 31

En mode Lesson (Leçon)

- ❻ PART (Partie)
Touche [L].....page 40
Touche [R].....page 40

En mode Recording (Enregistrement)

- ❻ Touche [REC TRACK 2]
(Piste d'enregistrement 2).....page 45
Touche [REC TRACK 1].....page 45

- ❼ Touche [KEYS TO SUCCESS]
(Clés du succès).....page 37
- ❽ Touche [PHRASE REPEAT]
(Répétition de phrase).....page 39
- ❾ Touche [1 LISTENING 2 TIMING 3 WAITING]
(1 Écoute 2 Synchronisation 3 Attente)
.....page 40

En mode Song (Morceau)

- ❿ Touche [A-B REPEAT]
(Répétition A-B).....page 35
- ⓫ Touche [REW] (Rembobinage).....page 34
- ⓬ Touche [FF] (Avance rapide).....page 34
- ⓭ Touche [PAUSE].....page 34

En mode Style

- ⓯ Touche [ACMP ON/OFF] (Activation/
désactivation de l'accompagnement) ...page 25
- ⓰ Touche [INTRO/ENDING/rit.]
(Intro/Coda/rit.).....page 26
- ⓱ Touche [MAIN/AUTO FILL] (Partie
principale/Variation automatique).....page 26
- ⓲ Touche [SYNC START]
(Début synchronisé).....page 25

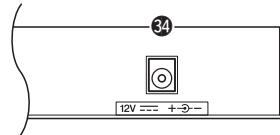
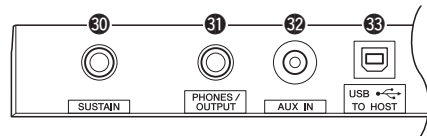
En mode Riyaz

- ⓳ Touche [TANPURA ON/OFF] (Activation/
désactivation du tanpura).....page 32
- ⓴ Touche [SECTION A].....page 32
- ⓵ Touche [SECTION B].....page 32
- ⓶ Touche [SECTION C].....page 32

- ⓷ Touche [START/STOP] (Marche/arrêt).....page 33
- ⓸ Touche [REC] (Enregistrement).....page 45
- ⓹ Touche [VOICE] (Sonorité).....page 16
- ⓺ Touche [SONG].....page 33
- ⓻ Touche [STYLE/RIYAZ].....page 25
- ⓼ Touches numériques [0]–[9],
[+]/YES, [-]/NO.....page 15

- ⓶ Touche [HARMONIUM/PIANO].....page 16
- ⓷ Touche [DSP].....page 19
- ⓸ Touche [ARTICULATION].....page 19
- ⓹ Touche [REGIST MEMORY]
(Mémoire de registration).....page 47
- ⓺ Touche [FUNCTION] (Fonction).....page 54
- ⓻ Touche [MUSIC DATABASE]
(Base de données musicale).....page 30
- ⓼ Touche [DUAL] (Duo).....page 17
- ⓽ Touche [SPLIT] (Partage).....page 17
- ⓾ Touche [HARMONY/ARPEGGIO]
(Harmonie/Arpège).....page 21
- ⓿ Molette [PITCH BEND]
(Variation de ton).....page 18

Panneau arrière



- ❸❶ Prise [SUSTAIN] (Maintien).....page 14
 - ❸❷ Prise [PHONES/OUTPUT]
(Casque/Sortie).....page 14
 - ❸❸ Prise [AUX IN] (Entrée auxiliaire).....page 50
 - ❸❹ Borne [USB TO HOST]
(USB vers hôte)*.....page 52
- * Permet de connecter un ordinateur. Pour plus de détails, reportez-vous au document « Computer-related Operations » (page 8), disponible sur le site Web. Prenez soin d'utiliser un câble USB de type AB de moins de 3 mètres de long pour la connexion. Les câbles USB 3.0 ne sont pas autorisés à cet effet.
- ❸❺ Prise DC IN (Entrée CC).....page 12

Configuration du panneau (Réglages du panneau)

Vous pouvez effectuer différents réglages en vous servant des commandes du panneau, comme décrit sur cette page. Les réglages de l'instrument sont collectivement désignés dans ce manuel par les termes « configuration du panneau » ou « réglages du panneau ».

Symbole « Press and hold » (Appuyer et maintenir)

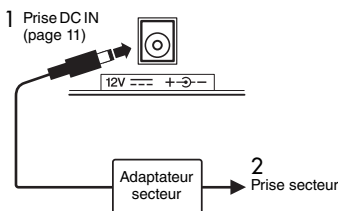
Les touches pour lesquelles cette indication apparaît peuvent être utilisées pour appeler une fonction alternative lorsque vous appuyez sur la touche en question et la maintenez enfoncée. Appuyez sur la touche en question de manière prolongée jusqu'à ce que la fonction soit sélectionnée.

Alimentation

Bien que l'instrument puisse fonctionner à la fois avec un adaptateur secteur et sur piles, Yamaha vous conseille d'utiliser un adaptateur secteur chaque fois que possible. En effet, celui-ci est, par définition, moins nocif pour l'environnement que les piles et ne présente pas de risque d'appauvrissement des ressources.

Utilisation d'un adaptateur secteur

Branchez l'adaptateur secteur en respectant l'ordre indiqué dans l'illustration.

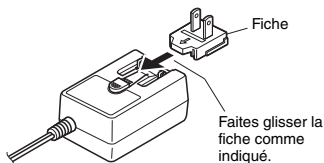


AVERTISSEMENT

- Utilisez uniquement l'adaptateur secteur spécifié (page 91). L'utilisation d'un adaptateur secteur inapproprié peut endommager l'instrument ou entraîner sa surchauffe.

AVERTISSEMENT

- Lorsque vous utilisez l'adaptateur secteur avec une fiche amovible, assurez-vous de garder celle-ci fermement reliée à l'adaptateur. L'utilisation de la fiche seule pourrait provoquer un risque d'électrocution ou un incendie.
- Si la fiche se détache accidentellement de l'adaptateur secteur, remettez-la en place en la faisant glisser jusqu'à ce qu'elle soit correctement installée, tout en prenant soin d'éviter de toucher les parties métalliques internes. Pour éviter tout risque d'électrocution, court-circuit ou dommage, assurez-vous également qu'il n'y a pas de poussière entre la fiche et l'adaptateur secteur.



La forme de la fiche varie selon le pays.

ATTENTION

- Lors de l'installation de l'appareil, assurez-vous que la prise secteur que vous utilisez est facilement accessible. En cas de problème ou de dysfonctionnement, coupez immédiatement l'alimentation et retirez la fiche de la prise murale.

NOTE

- Suivez la procédure indiquée ci-dessus dans l'ordre inverse pour débrancher l'adaptateur secteur.

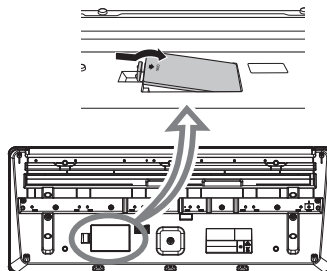
Utilisation des piles

Cet instrument nécessite six piles alcalines (LR6) ou au manganèse (R6) de type « AA », ou bien au nickel-métal-hydrure rechargeables (piles Ni-MH rechargeables). Il est recommandé d'utiliser des piles alcalines ou des piles Ni-MH rechargeables sur cet instrument, car les autres types de piles risquent d'amoindrir les performances sur piles de l'appareil.

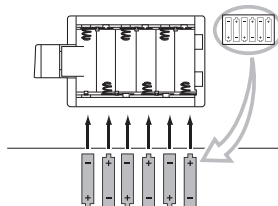
AVERTISSEMENT

- Lorsque les piles sont épuisées ou en cas de non-utilisation de l'instrument pendant une durée prolongée, retirez les piles de l'instrument.

- Vérifiez que l'instrument est hors tension.
- Ouvrez le couvercle du logement réservé aux piles situé sur le panneau inférieur de l'instrument.



- Insérez six piles neuves en respectant les indications de polarité figurant à l'intérieur du logement.



- Remettez le couvercle du logement en place, en vous assurant qu'il est correctement verrouillé.

Veillez à régler correctement le type de pile (page 13).

AVIS

- Le branchement ou le débranchement de l'adaptateur secteur alors que les piles sont insérées dans l'instrument peut provoquer la mise hors tension de ce dernier, et entraîner la perte des données en cours d'enregistrement ou de transfert.
- Lorsque la puissance des piles est insuffisante pour assurer un fonctionnement correct, le volume sonore risque de faiblir et le son de se déformer. D'autres problèmes peuvent également apparaître. Dès que cela se produit, procédez au remplacement de toutes les piles par des piles neuves ou des piles déjà rechargées.

NOTE

- Cet instrument ne permet pas de recharger les piles. Pour charger les piles, servez-vous exclusivement du chargeur approprié.
- Lorsque l'adaptateur est connecté, l'instrument fonctionne automatiquement sur le secteur, même s'il contient des piles.

■ Configuration du type de pile

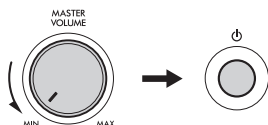
Selon le type de pile à mettre en place, vous devrez peut-être modifier le réglage du type de pile, bien que « Alkaline (and manganese) » (Alcaline et manganèse) soit réglé par défaut. Après avoir installé de nouvelles piles, appelez la fonction 063 (page 57), puis réglez Battery Type (Type de pile) (rechargeable ou non).

AVIS

- Le non-réglage du type de pile risque de raccourcir la durée de vie des piles. Par conséquent, veillez à régler correctement ce paramètre.

Mise sous tension

- 1 Tournez le cadran [MASTER VOLUME] vers le bas pour régler le volume sur « MIN ».



- 2 Appuyez sur l'interrupteur [] (Veille/Marche) pour mettre l'instrument sous tension. Le nom de la sonorité apparaît à l'écran. Réglez le volume à votre convenance tout en jouant au clavier.
- 3 Maintenez l'interrupteur [] (Veille/Marche) enfoncé pendant plusieurs secondes pour régler l'instrument en mode veille.

⚠ ATTENTION

- Notez que lorsque l'interrupteur [] (Veille/Marche) est en position de veille, une faible quantité de courant électrique circule toujours dans le produit. Débranchez la fiche électrique de la prise secteur lorsque vous n'utilisez pas l'instrument pendant un certain temps ou en cas d'orage.

AVIS

- Appuyez uniquement sur l'interrupteur [] (Veille/Marche) pour mettre l'instrument sous tension. Aucune autre opération, telle qu'enfoncer la pédale, n'est autorisée. Cela pourrait provoquer le dysfonctionnement de l'appareil.

Réglage de la fonction Auto Power-Off

Pour empêcher toute consommation électrique superflue, cet instrument s'éteint automatiquement s'il n'est pas utilisé pendant 15 minutes (par défaut). Vous pouvez modifier le délai avant la mise hors tension à votre guise.

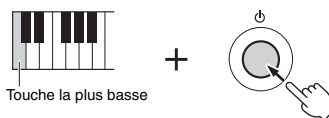
■ Pour modifier le délai avant l'activation de la fonction Auto Power Off (Mise hors tension automatique)

Appuyez sur la touche [FUNCTION] à plusieurs reprises jusqu'à ce que l'indication « AutoOff » (fonction 062 ; page 57) apparaisse, puis utilisez la touche [+]/YES ou [-]/NO pour sélectionner la valeur souhaitée.

Réglages : OFF, 5, 10, 15, 30, 60, 120 (minutes)
Valeur par défaut : 15 (minutes)

■ Pour désactiver la fonction Auto Power Off à la mise sous tension de l'instrument

Mettez l'instrument sous tension tout en maintenant la touche la plus basse du clavier enfoncée. Le message « oFF AutoOff » apparaît brièvement, puis l'instrument démarre avec la fonction Auto Power Off désactivée.

**AVIS**

- Selon l'état de l'instrument, il est possible que l'alimentation électrique ne puisse pas être coupée automatiquement, même après l'écoulement du délai spécifié. Mettez toujours l'instrument hors tension manuellement lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Lorsque l'instrument est inutilisé pendant un certain temps tout en restant connecté à un appareil externe tel qu'un amplificateur, un haut-parleur ou un ordinateur, veillez à mettre hors tension tous les appareils connectés, y compris l'instrument, afin d'éviter tout dommage potentiel provoqué par la mise hors tension automatique. Une autre solution pour éviter cela consiste à désactiver la fonction Auto Power Off.

NOTE

- En général, les données et les réglages sont conservés même après la mise hors tension à l'aide de la fonction Auto Power Off. Pour plus de détails, reportez-vous à la page 53.

Réglage du volume principal

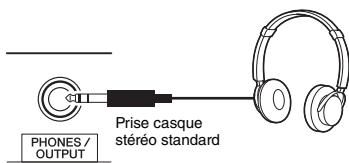
Pour régler le volume du clavier tout entier, utilisez le cadran [MASTER VOLUME] tout en jouant au clavier.



⚠ ATTENTION

- *N'utilisez pas l'instrument à un volume élevé pendant une période prolongée, sous peine d'abîmer durablement votre ouïe.*

Connexion d'un casque ou de haut-parleurs externes



Branchez le casque sur la prise [PHONES/ OUTPUT]. Cette prise sert également de sortie externe. En la branchant sur un amplificateur de clavier, un enregistreur ou tout autre appareil audio, vous pouvez envoyer le signal audio de l'instrument vers cet appareil externe. Les haut-parleurs de l'instrument sont automatiquement coupés dès que vous introduisez une fiche dans cette prise.

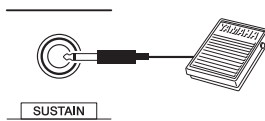
⚠ ATTENTION

- *N'utilisez pas l'instrument ou le casque de manière prolongée à des niveaux sonores trop élevés ou inconfortables qui risqueraient d'entraîner des troubles définitifs de l'audition.*
- *Avant de connecter au appareil externe via la prise [PHONES/OUTPUT], mettez l'appareils et l'instrument hors tension. Après la connexion, réglez tous les niveaux de volume sur le niveau minimum, puis allumez/éteignez l'appareil et l'instrument. Lors de la mise sous tension, allumez d'abord l'instrument, puis l'appareil. Pour la mise hors tension, éteignez d'abord l'appareil, puis l'instrument. sous peine d'endommager l'instrument et l'appareil ou de provoquer un risque d'électrocution.*

NOTE

- Lorsque la prise [PHONES/OUTPUT] est connectée, réglez la fonction Master EQ (Égaliseur principal) (page 49) sur « 3 Headphone ».

Utilisation d'une pédale



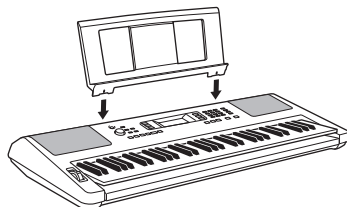
En utilisant une pédale, vous pouvez contrôler l'une des quatre fonctions suivante tout en jouant : Sustain (Maintien), Articulation (page 20), Arpeggio (page 22) et Sostenuto (page 56). Assurez-vous que le sélecteur au pied (FC5 ou FC4A, vendu séparément) est branché sur la prise [SUSTAIN]. Par défaut, la fonction Sustain est attribuée à la pédale de façon à ce que le son soit entendu de façon prolongée même si vous retirez votre doigt du clavier tout en appuyant sur le sélecteur au pied, comme une pédale forte sur un piano. Pour utiliser une fonction autre que Sustain, utilisez les réglages des fonctions (fonction 031 ; page 56).

NOTE

- *Veillez à brancher/débrancher le sélecteur au pied lorsque l'instrument est hors tension. Par ailleurs, évitez d'appuyer sur le sélecteur au pied au moment où vous mettez l'instrument sous tension. Cela a pour effet de modifier la reconnaissance de la polarité du sélecteur et d'inverser son fonctionnement.*
- *La fonction de maintien n'affecte ni les sonorités partagées (page 17) ni le style (accompagnement automatique ; page 24), ni le motif Riyaz (page 32).*

Utilisation du pupitre

Insérez le pupitre dans les fentes prévues à cet effet, comme illustré.



Éléments de l'écran et principes de base

Éléments de l'écran

État de la fonction

HARMONY Harmonie (page 21)

ARPEGGIO Arpège (page 21)

DUAL Duo (page 17)

SPLIT Partage (page 17)

DSP DSP (page 19)

DUO Duo (page 23)

S.Art Life Articulation (page 19)

Sonorité/Morceau/Style

▶ **VOICE** Mode de sélection de la sonorité

▶ **SONG** Mode Song

▶ **STYLE** Mode Style/Riyaz

VOICE s'affiche toujours lorsque **SONG** ou **STYLE** est affiché.

▶ apparaît uniquement lorsque les réglages de la fonction correspondante peuvent être modifiés.

Mémoire de registration

REGIST

1 2 3

4 5 6

7 8 9

(page 47)

Indication de toucher

TOUCH

Réponse au toucher (page 18)

Indicateur de force

L'indicateur s'allume en fonction de la force avec laquelle vous jouez au clavier (pages 18, 42).

■ représente la force cible lorsque vous vous exercez avec des morceaux de la catégorie « Touch Tutor » (Professeur de sensibilité au toucher). (page 42)

Indication relative à la fonction Lesson

Cette zone indique que le statut de la fonction Lesson.

Keys To Success (page 37)

PHRASE

Phrase Repeat (page 39)

Chord Progression (page 44)

★★★

Indique l'état de réussite (page 38) de la leçon Key To Success.

Chord (Accord)

Indique l'accord joué dans la plage d'accompagnement automatique (page 25) du clavier ou spécifiée via la reproduction du morceau.

Function ou Measure

Indique normalement le numéro de la mesure en cours du style, du motif Riyaz ou du morceau en cours. Lorsque la touche [FUNCTION] (page 54) est utilisée, indique le numéro de la fonction.

FUNCTION 027

MEASURE 003

Beat (Temps)

Indique le temps actuel de la reproduction.

Affichage du clavier

Indique les notes que vous jouez actuellement ou les notes spécifiées via la fonction Song Lesson (Leçon de morceau) ou Chord Dictionary (Dictionnaire d'accords).

Statut des pistes du morceau

Indique l'état d'activation/désactivation de la reproduction du morceau ou de la piste cible de l'enregistrement du morceau (pages 35, 46).

R Allumé : la piste contient des données

R Eteint : la piste est assourdie ou ne contient pas de données

R Clignotant : la piste est sélectionnée en tant que piste d'enregistrement

A-B Repeat

Apparaît lorsque la fonction A-B Repeat est active. (page 35)

A-B Repeat

Accompagnement automatique

Apparaît lorsque la fonction Auto Accompagnement est activée. (page 25)

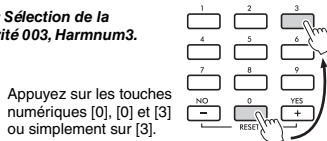
ACMP

Principes d'utilisation

■ Touches numériques

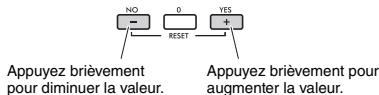
Utilisez les touches numériques pour saisir directement un élément ou une valeur. Si le numéro concerné commence par un ou deux zéros, vous pouvez omettre ceux-ci.

Exemple : Sélection de la sonorité 003, Harmnum3.



■ Touches [-/NO] et [+ /YES]

Appuyez brièvement sur la touche [+ /YES] pour augmenter la valeur d'1 unité ou sur la touche [- /NO] pour la diminuer d'1 unité. Maintenez l'une ou l'autre touche enfoncée pour augmenter ou diminuer la valeur en continu dans la direction correspondante.

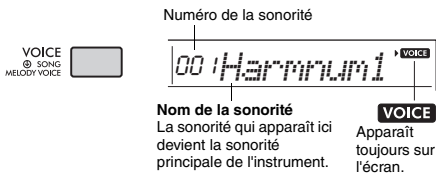


Reproduction de diverses sonorités d'instrument

Outre le piano, l'orgue et d'autres instruments à clavier traditionnels, cet instrument vous propose un large éventail de sonorités, notamment de guitare, de basse, d'instruments à cordes, de saxophone, de trompette, de batterie et de percussions, ainsi que des effets sonores. Vous disposez ainsi d'une vaste palette de sons musicaux.

Sélection d'une sonorité principale

- 1 Appuyez sur la touche [VOICE].
Le numéro et le nom de la sonorité s'affichent.



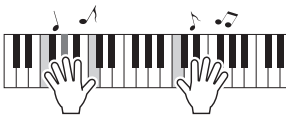
NOTE
• L'indication **VOICE** n'apparaît jamais seule. Elle est toujours accompagnée de **SONG** ou **STYLE**. Reportez-vous à la page 15.

- 2 Utilisez les touches numériques [0]–[9] ou les touches [+YES] et [-NO] pour sélectionner la sonorité souhaitée.
Reportez-vous à la liste des voix à la page 70.



Sélectionnez la sonorité que vous souhaitez jouer.

- 3 Jouez au clavier.



Types de sonorités prédéfinies

001–030 (Sonorités indiennes)	Utilisées pour jouer de la musique indienne.
001–259	Sonorités d'instrument (y compris effets sonores).
260–279 (Kit de batterie)	Divers sons de batterie et de percussion sont attribués à des touches individuelles, via lesquelles ils peuvent être reproduits. Vous trouverez des détails sur les instruments et les affectations de touches pour chaque kit de batterie à la page 72.
280–299	Les arpèges sont automatiquement reproduits dès que vous jouez au clavier (page 21).
300–644	Sonorités XGlite (page 73).
000	One Touch Setting La fonction One Touch Setting (Présélection immédiate) sélectionne automatiquement la sonorité la mieux adaptée au style, au motif Riyaz ou au morceau choisi (sauf pour les données de morceau et de style transmises depuis d'autres appareils). Il vous suffit de sélectionner le numéro de sonorité « 000 » pour activer cette fonction.

Reproduction de la sonorité « Harmonium/Piano »

Si vous souhaitez réinitialiser les différents réglages sur leur valeur par défaut en vue de jouer simplement un son d'harmonium, appuyez sur la touche [HARMONIUM/PIANO].



La sonorité « 001 Harmonium Single » est automatiquement sélectionnée en tant que sonorité principale. Si la sonorité « 001 Harmonium Single » est déjà sélectionnée, « 031 Live! Concert Grand Piano » est sélectionné à la place.

Utilisation du métronome

Cet instrument dispose d'un métronome intégré, autrement dit d'un dispositif qui permet de maintenir le rythme sur un tempo précis, ce qui est fort pratique pour s'exercer.

- 1 Appuyez sur la touche [METRONOME] pour lancer le métronome.



- 2 Pour arrêter le métronome, appuyez à nouveau sur la touche [METRONOME].

Pour modifier le tempo :

Appuyez sur la touche [TEMPO/TAP] pour appeler l'élément Tempo, puis utilisez les touches numériques [0]–[9] ou les touches [+YES] et [-NO].



Valeur actuelle du tempo

Appuyez simultanément sur les touches [+YES] et [-NO] pour appeler la valeur de tempo par défaut du style, du motif Riyaz ou du morceau actuellement sélectionné.

Pour régler le type de mesure :

Appuyez sur la touche [METRONOME] et maintenez-la enfoncée pour appeler l'élément « TimeSigN » (Type de mesure) (fonction 032 ; page 56), puis utilisez les touches numériques ou les touches [+YES] et [-NO].

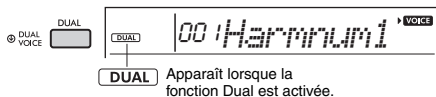
Pour régler le volume du métronome :

Appelez la fonction 034 (page 56).

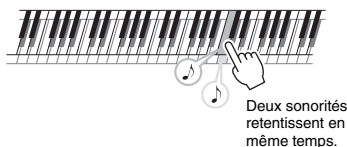
Superposition d'une sonorité en duo

Outre la sonorité principale, il est possible de superposer une autre sonorité, appelée « sonorité en duo », sur l'ensemble du clavier.

- 1 Appuyez sur la touche [DUAL] pour activer la fonction Dual.



- 2 Jouez au clavier.



- 3 Appuyez à nouveau sur la touche [DUAL] pour désactiver la fonction Dual.

Pour sélectionner une autre sonorité en duo :

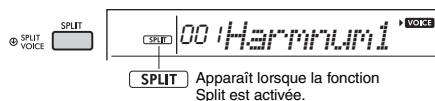
Bien que l'activation de la fonction Dual sélectionne une sonorité en duo adaptée à la sonorité principale actuellement sélectionnée, vous pouvez facilement choisir une autre sonorité en duo en appuyant sur la touche [DUAL] et en la maintenant enfoncée pour appeler « D.Voice » (Sonorité en duo) (fonction 009 ; page 55), puis en utilisant les touches numériques [0]–[9] ou les touches [+ /YES] et [- /NO].

Reproduction d'une sonorité partagée dans la section à main gauche du clavier

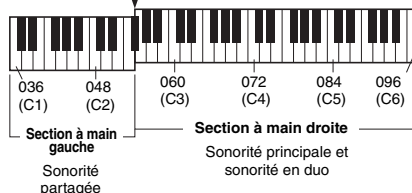
En partageant le clavier en deux plages distinctes, vous avez la possibilité de jouer deux sonorités différentes, respectivement dans les sections à main gauche et à main droite.

- 1 Appuyez sur la touche [SPLIT] pour activer la fonction Split.

Le clavier est divisé en deux plages correspondant respectivement aux mains gauche et droite.



Réglage par défaut du point de partage : 054 (F#2)



Vous pouvez jouer une sonorité partagée dans la section à main gauche du clavier tout en jouant une sonorité principale ou une sonorité en duo dans la section à main droite. La touche la plus haute de la section à main gauche est appelée « SplitPnt » (Point de partage) (fonction 004 ; page 54). Par défaut, le point de partage est défini sur la touche F#2, mais il est possible de modifier ce réglage.

- 2 Jouez au clavier.



- 3 Appuyez à nouveau sur la touche [SPLIT] pour quitter la fonction Split.

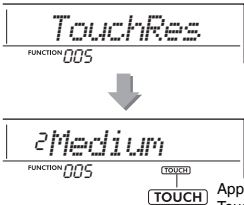
Pour sélectionner une autre voix partagée :

Appuyez sur la touche [SPLIT] et maintenez-la enfoncée pour appeler l'élément « S.Voice » (Sonorité partagée) (fonction 013 ; page 55), puis utilisez les touches numériques [0]–[9] ou les touches [+ /YES] et [- /NO].

Modification de la réponse au toucher du clavier

Le clavier de cet instrument est doté d'une fonction Touch Response (Réponse au toucher), qui vous permet de contrôler de manière dynamique et expressive le niveau des sonorités en fonction de votre force de jeu au clavier.

- 1 Appuyez plusieurs fois sur la touche [FUNCTION] jusqu'à ce que « TouchRes » (Réponse au toucher) (fonction 005 ; page 54) apparaisse. La réponse au toucher actuellement sélectionnée s'affiche au bout de quelques secondes.



Apparaît lorsque la fonction Touch Response n'est pas définie sur « Fixed » (Fixe).

- 2 Sélectionnez un réglage de réponse au toucher compris entre 1 et 4 à l'aide des touches numériques [1]–[4] et des touches [+ / YES] et [- / NO].

Touch Response

1	Soft (Léger)	Produit un volume relativement élevé même en cas de jeu de faible force. Idéal pour les interprètes au toucher léger qui souhaitent maintenir un volume relativement uniforme et fort.
2	Medium (Moyen)	Produit une réponse « standard » du clavier.
3	Hard (Puissant)	Vous devez appuyer très fort sur les touches pour obtenir un volume élevé. Ce réglage est idéal pour obtenir une plage dynamique étendue et un contrôle expressif optimal du son, de pianissimo à fortissimo.
4	Fixed (Fixe)	Toutes les notes retentissent au même volume, quelle que soit la force de jeu au clavier.

- 3 Jouez au clavier.

L'indicateur de force s'allume en fonction de la force avec laquelle vous jouez au clavier.

En cas de jeu atténué : ■■■■■■■■

En cas de jeu avec une force moyenne : ■■■■■■■■

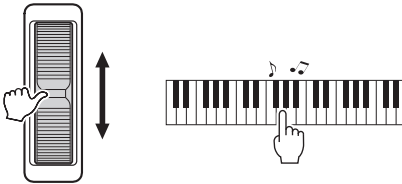
En cas de jeu appuyé : ■■■■■■■■

[NOTE]

- Lorsque la fonction Touch Response est réglée sur « Fixed », l'indicateur de force est réglé sur une force moyenne fixe.

Commandes de hauteur de ton — molette [PITCH BEND] (Variation de hauteur de ton)

La molette [PITCH BEND] peut servir à ajouter des variations de hauteur de ton uniformes aux notes que vous jouez au clavier. Tournez-la vers le haut pour augmenter la hauteur de ton et vers le bas pour la diminuer.



Vous pouvez modifier le niveau de variation de hauteur de ton produit par la molette dans les réglages des fonctions (page 54, fonction 003).

Application d'effets au son

Cet instrument permet d'appliquer divers effets au son de l'instrument (comme décrit ci-dessous).

● DSP

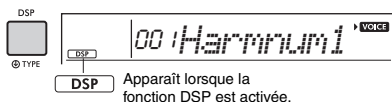
Cet effet applique un traitement de signal numérique à la sonorité principale et à la partie de morceau lorsqu'une sonorité ou un morceau contenant le réglage DSP est sélectionné. L'effet DSP peut être activé/désactivé et présente différents types (page 88), que vous pouvez sélectionner à l'aide de la procédure suivante.

- 1 Appuyez sur la touche [DSP] pour activer la fonction DSP.

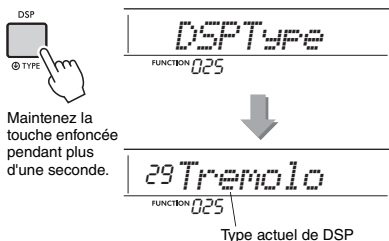
NOTE

- Quelles que soient les sonorités de la performance au clavier, l'effet DSP est uniquement appliqué à la voix principale.
- La fonction DSP ne peut pas être activée pendant les leçons.

Bien que le type de DSP (page 88) soit automatiquement déterminé en fonction de la sonorité principale actuelle, vous pouvez sélectionner un autre type.



- 2 Maintenez la touche [DSP] enfoncée pendant un moment, jusqu'à ce que l'indication associée au DSP apparaisse à l'écran.



- 3 Utilisez les touches numériques [0]–[9] ou les touches [+ / YES] et [- / NO] pour sélectionner le type souhaité.
- 4 Jouez au clavier.
- 5 Appuyez de nouveau sur la touche [DSP] pour désactiver le DSP.

● Articulation

Cet effet simule de façon réaliste la manière de jouer d'un instrument spécifique. Pour profiter de cet effet, sélectionnez une sonorité S.Art Lite, indiquée par « *** » dans la liste des voix (page 70), puis jouez au clavier tout en maintenant la touche [ARTICULATION] enfoncée.



Exemples d'effet Articulation

Si vous sélectionnez les sonorités suivantes, vous pourrez reproduire de manière réaliste les techniques de jeu spécifiques suivantes.

Exemple 1 : Numéro de sonorité 005 « S.Art Lite Sarangi »

Lorsque vous jouez au clavier tout en maintenant la touche [ARTICULATION] enfoncée, la partie d'attaque retentit en faisant baisser la hauteur de ton.

Exemple 2 : Numéro de sonorité 012 « S.Art Lite Santoor »

Lorsque vous appuyez sur la touche [ARTICULATION], un son de trémolo est produit.

Apparaît lorsque la sonorité S.Art Lite est sélectionnée



Pour les sonorités autres que S.Art Lite

Les effets Modulation et Portamento sont attribués de manière appropriée en fonction des caractéristiques de chaque sonorité. Pour utiliser l'effet Modulation, procédez de la même manière que pour l'effet Articulation. Pour utiliser l'effet Portamento, suivez les instructions ci-dessous. Pour plus de détails sur le Portamento, reportez-vous à la page 20.

- 1 Pour activer l'effet Portamento, appuyez sur la touche [ARTICULATION] avant de commencer à jouer au clavier.
- 2 Pour désactiver l'effet Portamento, appuyez de nouveau sur la touche [ARTICULATION].

Ajout de l'effet Articulation au moyen d'une pédale

Si vous attribuez la fonction Articulation à une pédale (sélecteur au pied) à l'aide de « PdfFunc » (Fonction de pédale) (fonction 031 ; page 56), vous pourrez appliquer l'effet en appuyant sur la pédale.

NOTE

- L'effet Articulation est uniquement appliqué à la sonorité principale.
- Les sonorités S.Art Lite retentissent différemment en fonction de la vitesse, etc.

● Portamento

La fonction Portamento sert à créer une transition de hauteur de ton tout en douceur entre la première note jouée au clavier et la suivante. Cette fonction offre ainsi plus d'expressivité à votre performance. Sur cet instrument, l'effet Portamento est disponible pour les sonorités suivantes :

006	SISrangi
007	Pungi
008	SIBansri
011	Sarod
016	IndBanjo
017	Mandolin
020	Rabab
154	Trombone
164	80sBrass
167	TechBras
168	SynBrass
171	SquareLd
172	Saw.Lead
174	UndrHeim
175	PortTone
176	Analogn1
177	Fargo 1
178	Analogn2
179	Fargo 2
181	Funky Ld
202	Timpani
214	Er Hu

Pour activer l'effet Portamento, appuyez sur la touche [ARTICULATION] lorsque l'une des sonorités ci-dessus est sélectionnée.

● Reverb (Réverbération)

Ajoute l'ambiance acoustique d'une salle de concert ou d'une boîte de nuit au son. Bien que le type de réverbération le mieux adapté soit automatiquement appelé lorsque vous sélectionnez un morceau, un style ou un motif Riyaz, vous pouvez en choisir un autre via la fonction n° 022 (page 55). Vous pouvez également définir la profondeur de réverbération à l'aide de la fonction n° 023 (page 55).

● Chorus (Chœur)

Rend le son de la sonorité plus riche, plus chaud et plus spacieux. Bien que le type de chœur le mieux adapté soit automatiquement appelé lorsque vous sélectionnez un morceau, un style ou un motif Riyaz, vous pouvez en choisir un autre via la fonction n° 024 (page 55). Vous pouvez également régler la profondeur de chœur des sonorités uniquement pour la performance au clavier à l'aide des fonctions n° 008 (page 54), 012 et 016 (page 55).

● Sustain

L'activation du paramètre Sustain de la fonction n° 026 (page 55) permet d'ajouter automatiquement un maintien fixe aux sonorités principales/en duo jouées au clavier. Vous pouvez également appliquer un maintien naturel à l'aide du sélecteur au pied (vendu séparément ; page 14).

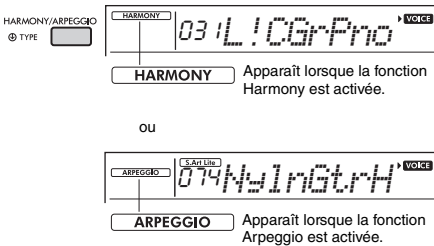
NOTE

- Même si vous activez la fonction Sustain, le maintien ne s'applique pas à toutes les sonorités.

Ajout de notes d'harmonie ou d'arpège

Vous pouvez ajouter des notes d'harmonie ou des notes arpégées à la sonorité jouée au clavier. En spécifiant le type d'harmonie, vous avez la possibilité d'appliquer des parties d'harmonie, notamment un duo ou un trio, ou encore d'ajouter des effets de trémolo ou d'écho au son de la sonorité principale en cours de reproduction. De la même manière, lorsque l'élément Arpeggio Type (Type d'arpège) est sélectionné, des arpèges (accords brisés) sont automatiquement reproduits dès que vous jouez les notes appropriées au clavier. Vous pouvez, par exemple, jouer un accord parfait (fondamentale, tierce, quinte) et la fonction Arpeggio générera automatiquement diverses phrases arpégées intéressantes. Cette fonction peut être utilisée de manière créative en production musicale et dans les performances.

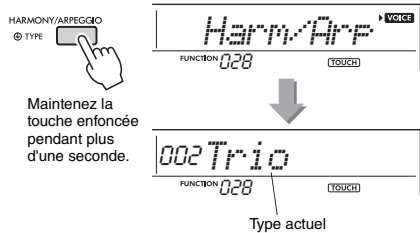
1 Appuyez sur la touche [HARMONY/ARPEGGIO] pour activer la fonction Harmony ou Arpeggio.



Lorsque la fonction Harmony ou Arpeggio est activée, le type le plus approprié est sélectionné pour accompagner la sonorité principale actuelle. Si vous voulez sélectionner un type spécifique, faites-le en exécutant les étapes 2 et 3 ci-dessous.

2 Maintenez la touche [HARMONY/ARPEGGIO] enfoncée pendant plusieurs secondes jusqu'à ce que l'élément « Harm/Arp » (Harmonie/Arpège) (fonction n° 028 ; page 55) s'affiche à l'écran.

La mention « Harm/Arp » s'affiche pendant quelques secondes, suivie du type d'effet actuellement sélectionné.



3 Utilisez les touches numériques [0]–[9] ou les touches [+ /YES] et [- /NO] pour sélectionner le type souhaité.

Si vous souhaitez définir un type d'harmonie, reportez-vous à la liste des types d'harmonie à la page 86 ; pour spécifier un type d'arpège, consultez la liste des types d'arpège à la page 87.

NOTE

- Lors de la reproduction d'un des types d'arpège compris entre 143 et 188, sélectionnez la sonorité correspondante ci-dessous en tant que sonorité principale.
 - 143–173 : Sélectionnez un kit de batterie (sonorités n° 260–270).
 - 174 (China) : Sélectionnez « Chinese Kit » (sonorité n° 271).
 - 175 (Indian) : sélectionnez « Indian Kit 1 » (sonorité n° 27) ou « Indian Kit 2 » (sonorité n° 28).
 - 176 (Arabic) : sélectionnez « Arabic Kit » (sonorité n° 275).
 - 177–188 : Sélectionnez « Tabla Kit 1 » (sonorité n° 25) ou « Tabla Kit 2 » (sonorité n° 26).

4 Jouez une ou plusieurs notes au clavier pour lancer l'effet Harmony ou Arpeggio.

Lorsqu'un type d'harmonie est sélectionné, vous pouvez appliquer une partie d'harmonie (un duo ou un trio, par exemple) ou un effet (trémolo ou écho, par exemple) au son de la sonorité principale en cours de reproduction. Lorsqu'un type d'arpège est sélectionné, des arpèges (accords brisés) sont automatiquement reproduits dès que vous jouez les notes appropriées au clavier. La phrase arpégée varie en fonction du nombre de notes activées et de la section du clavier utilisée.



5 Pour désactiver la fonction Harmony ou Arpeggio, appuyez de nouveau sur la touche [HARMONY/ARPEGGIO].

Reproduction des différents types

Pour les sonorités 01–05, les notes harmoniques sont ajoutées aux notes jouées avec la sonorité principale en activant la fonction Auto Accompaniment et en jouant l'accord dans la section à main gauche. Pour les sonorités 06–26, l'effet correspondant est appliqué aux notes jouées avec la voix principale, peu importe que la fonction Auto Accompaniment soit activée ou non. Pour les sonorités 27 et ultérieures, la reproduction de l'arpège est appliquée aux notes jouées en fonction de l'état d'activation/désactivation de la fonction Split.

- Types d'harmonie 001 à 005



Appuyez sur les touches de la section à main droite du clavier tout en jouant des accords dans la plage de l'accompagnement automatique tandis que la fonction Auto Accompaniment ou Riyaz Lite est activée (page 25).

- Types d'harmonie 006 à 012 (Trill)



Maintenez deux touches enfoncées.

- Types d'harmonie 013 à 019 (Tremolo)



Maintenez les touches enfoncées.

- Types d'harmonie 020 à 026 (Echo)



Jouez les notes.

- Types d'arpège 027 à 188.

Lorsque la fonction Split est désactivée :



La fonction Arpeggio s'applique à la fois à la sonorité principale et à la sonorité en duo.

Lorsque la fonction Split est activée :



La fonction Arpeggio s'applique uniquement à la sonorité partagée.

NOTE

- La sélection d'un numéro de sonorité compris entre 280 et 299 en tant que sonorité principale entraîne l'activation automatique des fonctions Arpeggio et Split.

Pour régler le volume de l'harmonie :

Appelez la fonction 029 (page 55).

Pour régler la vélocité de l'arpège :

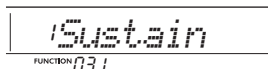
Appelez la fonction 030 (page 55).

Maintien de la reproduction de l'arpège à l'aide du sélecteur au pied (Hold)

Vous pouvez régler l'instrument de manière à maintenir la reproduction de l'arpège après le relâchement des notes, en appuyant sur le sélecteur au pied connecté à la prise [SUSTAIN].

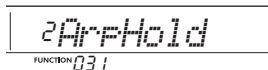
- 1 Appuyez plusieurs fois sur la touche [FUNCTION] jusqu'à ce que l'élément « PdlFunc » (fonction n° 031 ; page 56) apparaisse à l'écran.

L'indication « PdlFunc » apparaît à l'écran pendant quelques secondes, suivie du réglage actuellement sélectionné.



- 2 Utilisez les touches numériques [1]–[3] et les touches [+YES] et [-NO] pour sélectionner « ArpHold » (Maintien de l'arpège).

Pour rétablir la fonction de sustain du sélecteur au pied, sélectionnez « Sustain ». Si vous préférez utiliser simultanément les deux fonctions de maintien et de sustain, optez pour « Sus+ArpH ».



- 3 Essayez de jouer au clavier sur la reproduction de l'arpège à l'aide du sélecteur au pied.

La reproduction de l'arpège continue, même après que les notes ont été relâchées. Pour arrêter la reproduction de l'arpège, relâchez le sélecteur au pied.

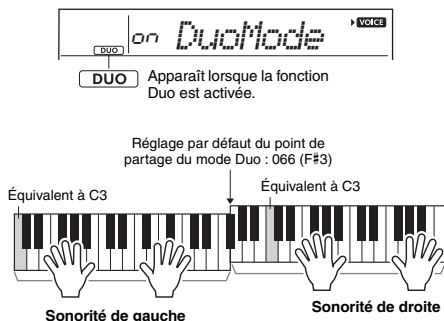
Jeu au clavier à quatre mains (mode Duo)

Lorsque le mode Duo est activé, deux interprètes peuvent jouer ensemble sur l'instrument, en émettant le même son, sur la même plage d'octaves, à gauche pour l'un et à droite pour l'autre. Ce mode est utile pour les applications d'apprentissage, dans le cadre desquelles une personne (un enseignant, par exemple) exécute une performance modèle, tandis que la deuxième observe et s'exerce tout en étant assise à côté de la première.

1 Appuyez plusieurs fois sur la touche [FUNCTION] jusqu'à ce que l'élément « DuoMode » (Mode Duo) (fonction 050 ; page 57) apparaisse à l'écran.

2 Utilisez la touche [+ / YES] pour sélectionner « on ».

La touche F#3 devient le point de partage du duo et le clavier est divisé en deux sections : une pour la sonorité de gauche et l'autre pour la sonorité de droite.



NOTE

- La même sonorité (sonorité principale) est définie pour les sections des sonorités de droite et de gauche du clavier.
- Le point de partage du mode Duo peut être modifié à l'aide de la fonction n° 052 (page 57).

3 Une personne doit jouer la section de la sonorité de gauche du clavier et la deuxième la sonorité de droite.

4 Pour quitter le mode Duo, sélectionnez « OFF » dans « DuoMode » (fonction 050 ; page 57) en exécutant les étapes 1 et 2.

Modification de la sonorité de gauche

Pour modifier uniquement la sonorité de gauche, sélectionnez la sonorité de gauche souhaitée à l'aide de « DuoLvc » (fonction 051 ; page 57). Si la sonorité de gauche est différente de la sonorité de droite, cette dernière apparaît à l'écran.

NOTE

- Certaines fonctions comme Lesson, Harmony/Arpeggio et Dual ne peuvent pas être utilisées en mode Duo.

Modalités d'émission des sons en mode Duo

Avec le réglage initial du mode Duo, le son de la performance de la sonorité de gauche est émis via le haut-parleur de gauche et celui de la sonorité de droite est diffusé par le haut-parleur de droite. Ce réglage de sortie peut être modifié à l'aide du réglage « DuoType » (Type de Duo) (fonction 057 ; page 57).

NOTE

- En mode Duo, le balayage panoramique, le volume et les caractéristiques tonales du son stéréo peuvent différer de ceux du mode normal, lorsque DuoType est défini sur « Separate » (Distinct) (page 57). Cette différence est particulièrement perceptible avec les kits de batterie, car les touches d'un kit de batterie disposent chacune d'une position panoramique stéréo différente.

Utilisation du sustain en mode Duo

Le sustain peut être appliqué aux sections des sonorités de gauche et de droite en mode Duo de la même manière qu'il l'est normalement en utilisant l'une des méthodes suivantes lorsque le mode Duo est choisi comme mode habituel.

- Appuyez sur le sélecteur au pied (page 14) connecté à la prise [SUSTAIN].
- Activez la fonction « Sustain » (fonction 026 ; page 55). Le sustain est appliqué à toutes les notes.

NOTE

- Le sustain ne peut pas être appliqué séparément aux sections des sonorités de gauche et de droite.
- Lorsque la fonction Sustain est activée, le réglage du maintien est conservé même après la mise hors tension de l'instrument.

Reproduction du rythme et de l'accompagnement (Style)

Cet instrument dispose d'une fonction Auto Accompagnement, qui reproduit automatiquement les « styles » appropriés (accompagnement de rythme + basse + accord) et que vous contrôlez simplement en jouant des notes fondamentales ou des accords de la main gauche.

Vous pouvez choisir de jouer les accords selon deux méthodes différentes :

« SmartChord » (Accord intelligent) vous permet de reproduire un accord en appuyant sur une seule touche, tandis qu'avec « Multi » (Multiple), vous le jouez normalement, en appuyant sur toutes les notes qui le composent.

Type de doigté

Lors de la reproduction des styles, spécifiez la manière dont les accords doivent être joués dans la plage de l'accompagnement automatique à l'aide de « FingType » (« Fingering Type » (Type de doigté), fonction 019 ; page 55). Cet instrument vous offre la possibilité de choisir parmi deux types de doigté.

• « SmartChord » (réglage par défaut)

Vous pouvez reproduire le style en jouant uniquement la note fondamentale d'un accord.

• « Multi »

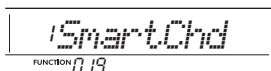
Le style est reproduit en jouant toutes les notes de l'accord. Cependant, il est également possible de jouer facilement des majeures, des mineures, des septièmes et des septièmes mineures en appuyant sur une à trois touches.

Pour obtenir des informations sur les accords, reportez-vous à la section « Types d'accords pour la reproduction du style » (page 27) ou utilisez la fonction Chord Dictionary (page 29).

Réglage du type de doigté

1 Appuyez plusieurs fois sur la touche [FUNCTION] jusqu'à ce que « FingType » (fonction 019 ; page 55) apparaisse.

L'indication « FingType » apparaît quelques secondes à l'écran, suivie du type de doigté actuellement sélectionné.



2 Utilisez les touches numériques [0]–[9] ou les touches [+ / YES] et [- / NO] pour sélectionner « SmartChd » ou « Multi ».

3 Appuyez sur la touche [STYLE/RIYAZ] pour quitter les réglages Fingering Type.

Réglage de la touche de l'accord intelligent

Si « SmartChd » est sélectionné dans « FingType », vous devrez définir les touches des morceaux que vous souhaitez jouer au préalable. La touche spécifiée est appelée « touche de l'accord intelligent ».

1 Appuyez sur la touche [FUNCTION] jusqu'à ce que « S.ChdKey » (Touche d'accord intelligent) (fonction 020 ; page 55) apparaisse.

La touche de l'accord intelligent actuellement sélectionnée s'affiche.



2 Appuyez sur les touches [+ / YES] et [- / NO] pour sélectionner la touche de l'accord intelligent correspondant à la partition.

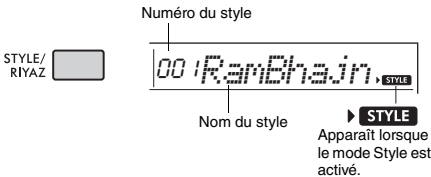
Par exemple, si vous voulez jouer la partition musicale ci-dessous, vous devez régler la touche de l'accord intelligent sur « FL2 » (2 bémols) (page 28).



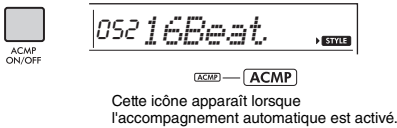
3 Appuyez sur la touche [STYLE/RIYAZ] pour quitter les réglages Smart Chord Key (Touche de l'accord intelligent).

Reproduction de styles

- Appuyez sur la touche [STYLE/RIYAZ], puis utilisez les touches numériques [0]–[9] ou des touches [+ / YES] et [- / NO] pour sélectionner le style souhaité.
La liste des styles est disponible sur le panneau avant, ainsi que dans la Liste des styles (page 82).

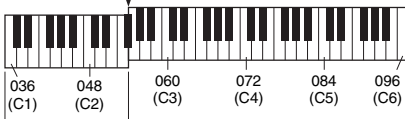


- Appuyez sur la touche [ACMP ON/OFF] pour activer l'accompagnement automatique.



Cette opération transforme la partie du clavier située à gauche du point de partage (054 : F#2) en « plage de l'accompagnement automatique », exclusivement affectée à la spécification des accords.

Réglage par défaut du point de partage : 054 (F#2)



Plage d'accompagnement automatique

Vous pouvez modifier le point de partage à l'aide de la fonction n° 004 (page 54) en maintenant la touche [ACMP ON/OFF] enfoncée pendant plusieurs secondes.

NOTE

- L'indicateur de force (page 18) ne répond pas au jeu dans la plage d'accompagnement automatique.

- Appuyez sur la touche [SYNC START] (Début synchronisé) pour activer la fonction Synchro Start.

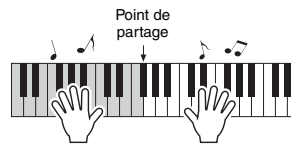
Cette opération met la reproduction de style en attente et le style s'exécute à nouveau dès que vous jouez au clavier.



Clignote lorsque la fonction Sync Start est activée.

- Jouez une touche dans la plage de l'accompagnement automatique pour lancer la reproduction.

Si « SmartChd » est sélectionné, jouez la note fondamentale d'un accord avec la main gauche. Si « Multi » est sélectionné, reportez-vous à la page 27 pour obtenir des instructions sur la manière de jouer. Jouez une mélodie de la main droite et des accords de la gauche.



- Appuyez sur la touche [START/STOP] pour arrêter la reproduction.



Vous pouvez ajouter à la reproduction de style une introduction, une coda ou des variations rythmiques en utilisant les sections disponibles. Pour plus de détails, reportez-vous à la page 26.

Pour reproduire la partie rythmique uniquement

Si vous appuyez sur la touche [START/STOP] (sans appuyer sur la touche [ACMP ON/OFF] à l'étape 2), seule la partie rythmique est reproduite, et vous pouvez jouer la mélodie sur toute la plage du clavier.

NOTE

- Dans la mesure où les styles n° 030 et 216 à 224 ne possèdent pas de partie rythmique, aucun son n'est audible lorsque vous lancez la reproduction du rythme seul. Lors de la reproduction de ces styles, prenez soin d'effectuer les étapes 2–4 de cette page.

Réglage du volume du style

Vous pouvez ajuster le volume du style de façon à régler la balance de volume entre la reproduction du style et votre propre performance au clavier. Pour ce faire, utilisez la fonction n° 018 (page 55).

Variations de style

Chaque style comporte plusieurs « sections », qui vous permettent de faire varier l'arrangement de l'accompagnement en fonction du morceau que vous jouez.



● INTRO

Cette section est utilisée en début de morceau. À la fin de l'intro, la reproduction du style passe directement à la section principale. La longueur de l'intro (en mesures) varie en fonction du style sélectionné.

● MAIN

Cette section est utilisée pour jouer la partie principale du morceau. La reproduction de la section principale se répète indéfiniment jusqu'à ce que vous appuyiez sur la touche d'une autre section. Il existe deux variations (A et B) et le son de la reproduction du style change de façon harmonique en réponse aux accords joués de la main gauche.

● AUTO FILL (Variation automatique)

Cette section est automatiquement ajoutée avant le passage à la section principale A ou B.

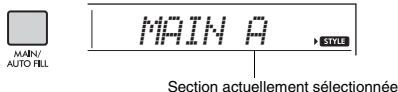
● ENDING (Coda)

Cette fonction est utilisée pour conclure le morceau. À la fin de la coda, la reproduction du style s'arrête automatiquement. La longueur de la coda (en mesures) varie en fonction du style sélectionné.

1-3

Identique aux étapes 1-3 de la page 25.

4 Appuyez sur la touche [MAIN/AUTO FILL] pour sélectionner Main A ou Main B.



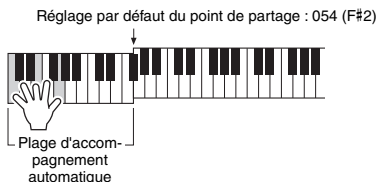
5 Appuyez sur la touche [INTRO/ENDING/rit.].



Vous êtes désormais prêt à démarrer la reproduction du style à partir de la section Intro.

6 Interprétez un accord de la main gauche afin de lancer la reproduction de l'introduction.

Par exemple, jouez un accord en C majeur. Pour plus d'informations sur la saisie d'accords, reportez-vous à la page 27.



7 À la fin de l'intro, jouez au clavier en fonction de l'avancement du morceau que vous interprétez.

Exécutez des accords à l'aide de la main gauche tout en interprétant des mélodies de la main droite, puis appuyez sur la touche [MAIN/AUTO FILL] selon les besoins. La sélection de la section bascule sur Fill-in (Variation rythmique), puis sur Main A ou Main B.



8 Appuyez sur la touche [INTRO/ENDING/rit.].



La section bascule sur la coda. Au terme de la coda, la reproduction du style s'arrête automatiquement. Vous pouvez ralentir progressivement la coda (ritardando) en appuyant à nouveau sur la touche [INTRO/ENDING/rit.] pendant la reproduction de la coda.

Types d'accords pour la reproduction du style

Pour les utilisateurs novices en matière d'accords, ce tableau indique de façon claire comment jouer les accords les plus courants dans la plage d'accompagnement automatique du clavier. Dans la mesure où il existe un grand nombre d'accords utiles et variés, qui sont utilisés en musique de multiples façons, mieux vaut se reporter aux recueils d'accords disponibles dans le commerce pour obtenir de plus amples informations à ce sujet.

Lorsque Multi est sélectionné, jouez les notes constituant l'accord dans la plage d'accompagnement automatique. Lorsque Smart Chord est sélectionné, jouez la note fondamentale « ★ » dans la plage d'accompagnement automatique.

★ indique la note fondamentale

Majeur	Mineur	Septième	Septième mineur	Septième majeur
C 	Cm 	C7 	Cm7 	CM7 
D 	Dm 	D7 	Dm7 	DM7 
E 	Em 	E7 	Em7 	EM7 
F 	Fm 	F7 	Fm7 	FM7 
G 	Gm 	G7 	Gm7 	GM7 
A 	Am 	A7 	Am7 	AM7 
B 	Bm 	B7 	Bm7 	BM7 

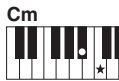
- Il est possible d'utiliser des inversions, y compris en position de « note fondamentale », sauf dans les cas suivants :
m7, m7 1/5, m7 (11), 6, m6, sus4, aug, dim7, 7 1/5, 6(9), sus2
- L'inversion des accords 7sus4 n'est pas reconnue si des notes sont omises.
- Lorsque vous jouez un accord non reconnu par l'instrument, rien ne s'affiche à l'écran. Dans ce cas, seule une partie spécifique est reproduite (le rythme, par exemple).

Lorsque « Multi » est sélectionné, il est également possible de jouer facilement des accords majeurs, mineurs, septièmes et septièmes mineurs en appuyant sur une à trois touches.

Accords faciles pour la note fondamentale « C »



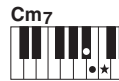
Pour jouer un accord parfait majeur
Appuyez sur la note fondamentale (★) de l'accord.



Pour jouer un accord parfait mineur
Appuyez sur la note fondamentale de l'accord en même temps que sur la touche noire la plus proche située à gauche de celle-ci.



Pour jouer un accord de septième
Appuyez simultanément sur la note fondamentale et la touche blanche de gauche la plus proche de celle-ci.



Pour jouer un accord de septième mineur
Appuyez sur la note fondamentale de l'accord en même temps que les touches blanche et noire les plus proches situées à gauche de celle-ci (trois touches en même temps).

Accords audibles lorsque Smart Chord est sélectionné

Lorsque vous sélectionnez Smart Chord et définissez Smart Chord Key en fonction de la composition de la partition (page 24), jouez simplement la note fondamentale dans la plage d'accompagnement automatique. Même si vous ne maîtrisez pas la théorie musicale, cela vous permet de jouer les accords ci-dessous et de créer facilement des progressions d'accords musicales utiles pour la touche Smart Chord.

Armature de clé sur la partition musicale	Smart Chord Key (écran)	Note fondamentale											
		D $\flat$			E $\flat$			F $\sharp$			G $\sharp$		
		C	D		E		F	G		A	B		
	FL7	C dim	D $\flat$ m	D dim7	E $\flat$ 1+5	E	F dim	F $\sharp$ 7	G	G $\sharp$ m	A	B $\flat$ m7 $\flat$ 5	B
	FL6	C dim	D $\flat$ 7	D	E $\flat$ m	E	F m7 $\flat$ 5	F $\sharp$	G dim	G $\sharp$ m	A dim7	B $\flat$ 1+5	B
	FL5	C m7 $\flat$ 5	D $\flat$	D dim	E $\flat$ m	E dim7	F 1+5	F $\sharp$	G dim	G $\sharp$ 7	A	B $\flat$ m	B
	FL4	C 1+5	D $\flat$	D dim	E $\flat$ 7	E	F m	F $\sharp$	G m7 $\flat$ 5	G $\sharp$	A dim	B $\flat$ m	B dim7
	FL3	C m	D $\flat$ dim7	D 1+5	E $\flat$	E dim	F m	F $\sharp$ dim7	G 1+5	G $\sharp$	A dim	B $\flat$ 7	B
	FL2	C m	D $\flat$ dim7	D 1+5	E $\flat$	E dim	F 7	F $\sharp$	G m	G $\sharp$	A m7 $\flat$ 5	B $\flat$	B dim
	FL1	C 7	D $\flat$	D m	E $\flat$	E m7 $\flat$ 5	F	F $\sharp$ dim	G m	G $\sharp$ dim7	A 1+5	B $\flat$	B dim
Pas d'armature de clé 	SP0 (Par défaut)	C	D $\flat$ dim	D m	E $\flat$ dim7	E 1+5	F	F $\sharp$ dim	G 7	G $\sharp$	A m	B $\flat$	B m7 $\flat$ 5
	SP1	C	D $\flat$ dim	D 7	E $\flat$	E m	F	F $\sharp$ m7 $\flat$ 5	G	G $\sharp$ dim	A m	B $\flat$ dim7	B 1+5
	SP2	C	D $\flat$ m7 $\flat$ 5	D	E $\flat$ dim	E m	F dim7	F $\sharp$ 1+5	G	G $\sharp$ dim	A 7	B $\flat$	B m
	SP3	C dim7	D $\flat$ 1+5	D	E $\flat$ dim	E 7	F	F $\sharp$ m	G	G $\sharp$ m7 $\flat$ 5	A	B $\flat$ dim	B m
	SP4	C	D $\flat$ m	D	E $\flat$ m7 $\flat$ 5	E	F dim	F $\sharp$ m	G dim7	G $\sharp$ 1+5	A	B $\flat$ dim	B 7
	SP5	C dim	D $\flat$ m	D dim7	E $\flat$ 1+5	E	F dim	F $\sharp$ 7	G	G $\sharp$ m	A	B $\flat$ m7 $\flat$ 5	B
	SP6	C dim	D $\flat$ 7	D	E $\flat$ m	E	F m7 $\flat$ 5	F $\sharp$	G dim	G $\sharp$ m	A dim7	B $\flat$ 1+5	B
	SP7	C m7 $\flat$ 5	D $\flat$	D dim	E $\flat$ m	E dim7	F 1+5	F $\sharp$	G dim	G $\sharp$ 7	A	B $\flat$ m	B

NOTE

- L'indication d'accord « 1+5 » sur l'écran de l'instrument fait référence aux accords dont la 3e note est omise et peut s'adapter aux deux cas d'utilisation des tonalités relatives, qui partagent le même signature de clé entre une tonalité majeure et une tonalité mineure.

Recherche d'accords à l'aide de la fonction Chord Dictionary

La fonction Chord Dictionary peut se révéler fort utile si vous connaissez le nom d'un accord et souhaitez apprendre à le jouer rapidement.

- 1 Appuyez sur la touche [1 LISTENING 2 TIMING 3 WAITING] et maintenez-la enfoncée pendant plusieurs secondes pour appeler l'élément « Dict. ».

« Dict. » apparaît à l'écran.

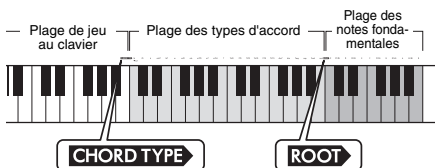


Maintenez la touche enfoncée pendant plus d'une seconde.



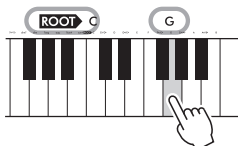
Cette opération entraîne la division du clavier en trois plages distinctes, illustrées ci-dessous.

- La plage située à droite de la section « **ROOT** » : Cette plage vous permet de spécifier la note fondamentale de l'accord, mais ne produit aucun son.
- La plage comprise entre « **CHORD TYPE** » et « **ROOT** » : Cette plage vous permet de spécifier le type d'accord, mais ne produit aucun son.
- La plage située à gauche de « **CHORD TYPE** » : Cette plage vous permet de jouer et de vérifier l'accord spécifié dans les deux plages ci-dessus.



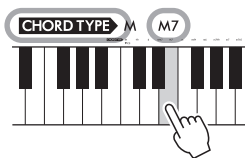
- 2 À titre d'exemple, nous allons apprendre à jouer l'accord GM7 (GMaj7).

- 2-1. Appuyez sur la touche « G » dans la section du clavier située à droite de « **ROOT** », afin d'afficher « G » comme note fondamentale.



- 2-2. Appuyez sur la touche « M7 » dans la section située entre « **CHORD TYPE** » et « **ROOT** ».

Les notes que vous devez jouer pour l'accord spécifié s'affichent sur l'écran du clavier.



Nom de l'accord (type et note fondamentale)



Notes individuelles de l'accord (clavier)

Pour appeler les inversions possibles de l'accord, appuyez sur les touches [+YES]/[-NO].

NOTE

- À propos des accords majeurs : Comme souvent dans la théorie musicale, les accords parfaits majeurs sont indiqués uniquement par les noms de hauteur de ton de chaque note fondamentale d'accord. Cependant, pour spécifier des accords majeurs ici, vous devez sélectionner « M » (majeur) après avoir appuyé sur la note fondamentale.
- Les accords suivants ne figurent pas dans la fonction Chord Dictionary : 6(9), M7(9), M7(#11), ♯5, M7 ♯5, M7aug, m7(11), mM7(9), mM7 ♯5, 7 ♯ 5, sus2

- 3 Essayez de jouer un accord dans la plage située à gauche de « **CHORD TYPE** » en vérifiant les indications fournies par la notation et le schéma du clavier qui s'affichent à l'écran.

Lorsque vous avez correctement interprété l'accord, un carillon de cloche vous annonce que vous avez réussi et le nom de l'accord clignote à l'écran.

- 4 Pour quitter le mode Chord Dictionary, appuyez sur la touche [VOICE], [SONG] ou [STYLE/RIYAZ].

Utilisation de la fonction Music Database

Si vous rencontrez des difficultés pour identifier et sélectionner le style et la sonorité recherchés, n'hésitez pas à vous servir de cette fonctionnalité. Il vous suffit de sélectionner votre genre de musique préféré dans la base de données musicale pour appeler les réglages les mieux adaptés à celui-ci.

1 Appuyez sur la touche [MUSIC DATABASE] (Base de données musicales).

Les fonctions Auto Accompaniment et Synchro Start sont automatiquement activées.



2 Utilisez les touches numériques [0]–[9] ou les touches [+ /YES] et [- /NO] pour sélectionner la base de données musicale souhaitée.

Cette opération appelle les réglages du panneau (tels que la sonorité et le style) enregistrés dans la base de données musicale sélectionnée. Le nom de la catégorie de la Liste des bases de données musicales est indiqué sur le panneau avant, ainsi que dans la Liste des bases de données musicales (page 84).

3 Jouez au clavier comme indiqué aux étapes 4–5 de la page 25.

Enregistrement d'un fichier de style

Vous pouvez enregistrer (charger) des données de style créées sur un autre instrument ou un ordinateur sous les numéros de style 225–234 et les reproduire de la même manière que les styles prédéfinis internes.

1 Transférez le fichier de style (*.STY) depuis l'ordinateur vers l'instrument en connectant les deux appareils.

Pour obtenir des instructions, reportez-vous au document « Computer-related Operations » (page 8) sur le site Web.

2 Appuyez plusieurs fois sur la touche [FUNCTION] jusqu'à ce que « StyleReg » (Enregistrer style) (fonction 059 ; page 57) apparaisse.



Au bout de quelques secondes, le nom d'un fichier de style enregistrable apparaît à l'écran.

3 Si nécessaire, sélectionnez le style souhaité à l'aide de la touche [+ /YES] ou [- /NO].

4 Appuyez sur la touche [0].

Le message « ***LoadTo? » (Charger vers ?) (***) : 225–234 apparaît à l'écran pour vous permettre de sélectionner la destination du chargement. Si nécessaire, sélectionnez un autre numéro à l'aide de la touche [+ /YES] ou [- /NO].

5 Appuyez sur la touche [0].

Un message de confirmation s'affiche. Pour annuler l'opération, appuyez sur la touche [- /NO].

6 Appuyez sur la touche [+ /YES] pour charger le fichier.

Au bout d'un moment, un message s'affiche pour indiquer que l'opération est terminée.

AVIS

- Une fois l'opération de chargement lancée, il est impossible de l'annuler. Ne mettez jamais l'instrument hors tension pendant cette opération car vous risqueriez de perdre des données.

7 Appuyez sur la touche [STYLE/RIYAZ], puis utilisez la touche [+ /YES] ou [- /NO] pour sélectionner un style parmi les numéros 225–234, et lancez sa reproduction.

Modification du tempo

Appuyez sur la touche [TEMPO/TAP] pour appeler l'élément Tempo, puis utilisez les touches numériques et les touches [-/NO] et [+/YES] pour régler la valeur de tempo souhaitée.



Appuyez simultanément sur les touches [+/YES] et [-/NO] pour réinitialiser le tempo du morceau ou du style actuellement sélectionné sur sa valeur par défaut.

Utilisation de la fonction Tap (Tapotement)

Pendant la reproduction du morceau, du style ou du motif Riyaz, appuyez deux fois sur la touche [TEMPO/TAP] au tempo souhaité en vue de modifier ce dernier. Tandis que la reproduction du morceau ou du style est à l'arrêt, appuyez plusieurs fois sur la touche [TEMPO/TAP] afin de démarrer la reproduction au tempo appliqué — quatre fois pour un morceau ou un style à 4 temps, et trois fois pour un morceau ou un style à 3 temps.



Utilisation de la fonction Riyaz Lite

Cet instrument propose 15 motifs de phrase (constitués de plusieurs mesures) utilisant des sons de tabla/mridangam et tanpura authentiques, avec reproduction en boucle. À l'aide de la fonction Riyaz Lite, testez la musique indienne traditionnelle tout en profitant de la possibilité de changer de touches en toute flexibilité.

- 1 Tandis que le mode Style est actif, appuyez sur la touche [STYLE/RIYAZ]. Utilisez ensuite les touches numériques [0]–[9] ou les touches [+ /YES] et [- /NO] pour sélectionner le motif Riyaz souhaité.

Pour obtenir la liste des motifs Riyaz, consultez le panneau avant ou la page 83.



- 2 Appuyez sur la touche [START/STOP] pour démarrer la reproduction en boucle.

Au départ, seul le son du tabla est reproduit. La reproduction des motifs vous offre la possibilité de créer une multitude de variations de son, grâce à l'exécution des opérations décrites ci-après.



Transposition de la reproduction

Pour transposer la tonalité de reproduction, jouez la note fondamentale de la tonalité (la première note de la gamme de notes) dans la plage d'accompagnement automatique.

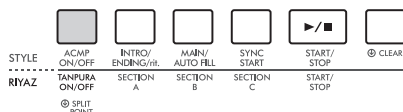
- 3 Appuyez sur la touche [START/STOP] pour arrêter la reproduction.



NOTE

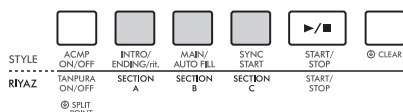
- La performance Riyaz ne peut pas être enregistrée.

Ajout d'une phrase de tanpura



Appuyez sur la touche [TANPURA ON/OFF] pour ajouter le son de tanpura partagé par tous les motifs Riyaz. Pour désactiver le son de tanpura, appuyez de nouveau sur la touche [TANPURA ON/OFF].

Modification de la section



Pour changer de section, appuyez sur les touches [SECTION A], [SECTION B] et/ou [SECTION C].

Reproduction de morceaux

Vous pouvez simplement goûter au plaisir d'écouter les morceaux internes ou les utiliser en combinaison avec n'importe quelle fonction (Lesson, par exemple).

● Catégorie de morceaux

Les morceaux sont organisés selon les catégories répertoriées ci-dessous.

SONG

001 - DEMO

004 - **RAGA SCALE**

014 - LEARN TO PLAY

030 - FAVORITE

061 - FAVORITE WITH STYLE

081 - INSTRUMENT MASTER

090 - PIANO REPERTOIRE

113 - TOUCH TUTOR

123 - CHORD STUDY

135 - CHORD PROGRESSION

165 - USER SONG

170 - FLASH MEMORY

- Ces morceaux de démonstration présentent les différents sons de l'instrument.
- Morceaux d'entraînement pour étudier la gamme indienne traditionnelle.
- Ces morceaux sont proposés dans deux versions : une version simplifiée sur laquelle les débutants pourront facilement s'exercer et une version plus difficile.
- Nous avons sélectionné des chansons populaires du monde entier, transmises de génération en génération, ainsi qu'un certain nombre de chefs-d'œuvre de la musique classique. Essayez de jouer les mélodies de ces morceaux.
- Goûtez au plaisir d'exécuter un morceau avec un style d'accompagnement (données d'accompagnement automatique). (La fonction Keys to Success est conçue pour vous aider à maîtriser la mélodie de la main droite, puis à apprendre les notes fondamentales des accords de la main gauche.)
- Ces morceaux mettent en vedette des instruments solos autres que le piano, ce qui vous permet de jouer d'autres sonorités instrumentales accompagné d'un orchestre.
- Ces morceaux comprennent des œuvres célèbres en provenance des quatre coins du monde, ainsi que des compositions pour piano. Interprétez-les en solo ou accompagné d'un orchestre pour en apprécier le superbe son de piano résonant.
- Apprenez à utiliser la commande de « toucher » expressif tout en jouant au clavier en fonction du niveau de force affiché à l'écran.
- Vous pourrez ainsi écouter et apprécier le son d'accords et de progressions d'accords faciles tout en jouant au clavier, en suivant les indications de l'écran LCD.
- Apprenez à jouer des accords à l'aide de morceaux comportant des progressions d'accords fondamentaux simples à exécuter.
- Morceaux (morceaux utilisateur) que vous enregistrez vous-même.
- Morceaux transférés depuis un ordinateur (reportez-vous au document intitulé « Computer-related operations », page 8).

Écoute d'un morceau de démonstration

Appuyez sur la touche [DEMO] pour reproduire les morceaux de démonstration dans l'ordre.



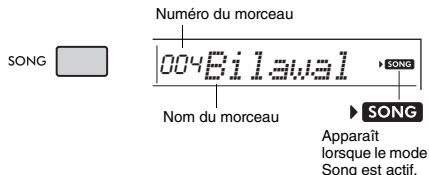
Lorsque les morceaux de démonstration (numéros 001 à 003) sont reproduits dans l'ordre et que la lecture du dernier morceau (003) est terminée, la reproduction reprend à partir du premier morceau (001) et se poursuit en continu. Pour arrêter la reproduction, appuyez sur la touche [DEMO] ou [START/STOP].

NOTE

- Vous pouvez sélectionner le morceau suivant ou revenir au morceau précédent en appuyant respectivement sur les touches [+YES]/[-NO] après avoir appuyé sur la touche [DEMO]. La plage de sélection comprend tous les morceaux du groupe de démonstration (fonction 060 ; page 57). Pour plus de détails sur le groupe de démonstration, consultez la page 34.

Sélection et reproduction d'un morceau

- Appuyez sur la touche [SONG], puis utilisez les touches numériques pour sélectionner le morceau souhaité.**
Reportez-vous à la Liste des morceaux (page 81).



2 Appuyez sur la touche [START/STOP] pour démarrer la reproduction.

Pour arrêter la reproduction, appuyez de nouveau sur la touche [START/STOP].



Pour modifier le tempo :

Reportez-vous à la section « Modification du tempo » à la page 31.

Réglage du volume du morceau

Vous pouvez ajuster le volume du morceau de façon à régler la balance de volume entre la reproduction du morceau et votre performance au clavier. Pour ce faire, utilisez la fonction n° 017 (page 55).

Reproduction BGM

Par défaut, des pressions répétées sur la touche [DEMO] entraîne la reproduction des trois morceaux de démonstration internes uniquement. Vous pouvez modifier ce réglage afin de reproduire automatiquement, par exemple, tous les morceaux internes, de manière à utiliser l'instrument en tant que source de musique de fond.

1 Maintenez la touche [DEMO] enfoncée pendant plusieurs secondes.

L'élément « DemoGrp » (Groupe de démos) (fonction 060 ; page 57) apparaît quelques secondes à l'écran, suivi de la cible de la reproduction répétée actuellement sélectionnée.



Maintenez la touche enfoncée pendant plus d'une seconde.

2 Utilisez la touche [+ / YES] ou [- / NO] pour sélectionner un groupe pour la reproduction.

Demo	Morceaux prédéfinis (001–003)
Preset	Tous les morceaux prédéfinis (001–112)
User	Tous les morceaux utilisateur (165–169)
Download	Tous les morceaux transférés depuis un ordinateur (170–)

NOTE

- Les morceaux de démonstration sont reproduits lorsqu'aucune donnée de morceaux utilisateur ou de morceaux téléchargés n'existe.

3 Appuyez sur la touche [DEMO] pour démarrer la reproduction.

Pour arrêter la reproduction, appuyez de nouveau sur la touche [DEMO] ou sur la touche [START/STOP].

Reproduction aléatoire de morceaux

Lorsque la fonction Demo Group (ci-dessus) est réglée sur une valeur autre que « Demo », vous pouvez modifier l'ordre de la reproduction entre ordre numérique et ordre aléatoire à l'aide de la touche [DEMO]. Pour ce faire, appuyez plusieurs fois sur la touche [FUNCTION] jusqu'à ce que l'élément « PlayMode » (Mode de reproduction) (fonction 061 ; page 57) s'affiche. Sélectionnez ensuite « Normal » ou « Random » (Aléatoire).

Opérations d'avance rapide, de rembobinage et de pause liées aux morceaux

Ces fonctions de l'instrument sont identiques aux commandes d'un lecteur audio. Elles vous permettent d'effectuer respectivement une avance rapide (FF), un retour rapide (REW) ou une pause momentanée (PAUSE) au cours de la reproduction du morceau.

Avance Rapide

Durant la reproduction, appuyez sur cette touche pour avancer rapidement jusqu'à un point ultérieur du morceau.

REW

FF

PAUSE

II

REW

FF

PAUSE

II

Rembobinage

Durant la reproduction, appuyez sur cette touche pour revenir rapidement à un point antérieur du morceau.

Pause

Durant la reproduction, appuyez sur cette touche pour introduire une pause à un point donné du morceau et appuyez à nouveau dessus pour reprendre l'exécution à partir de ce point.

NOTE

- Lorsque la fonction A-B Repeat (page 35) est activée, les fonctions de rembobinage et d'avance rapide s'appliquent uniquement à la plage comprise entre A et B.
- Les commandes [REW], [FF] et [PAUSE] ne peuvent pas être utilisées pendant la reproduction d'un morceau à l'aide de la touche [DEMO].

Changement de la sonorité de la mélodie

Vous pouvez remplacer la sonorité de la mélodie d'un morceau par n'importe quelle autre sonorité de votre choix.

1 Sélectionnez un morceau.

2 Sélectionnez la sonorité souhaitée.

3 Appuyez sur la touche [VOICE] et maintenez-la enfoncée pendant plusieurs secondes.

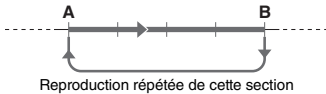
L'indication « SONG MELODY VOICE » (Sonorité de la mélodie du morceau) apparaît sur l'écran pendant quelques secondes et la sonorité sélectionnée remplace celle d'origine.

NOTE

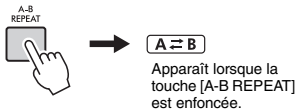
- La sélection d'un autre morceau annule le changement de sonorité de la mélodie.
- Vous ne pouvez pas changer la sonorité de la mélodie d'un morceau utilisateur.

A-B Repeat

Vous avez la possibilité de reproduire de façon répétée une section spécifique d'un morceau en réglant le point A (point de début) et le point B (point de fin) du segment en question par incréments d'une mesure.



- 1 Lancez la reproduction du morceau (page 33).
- 2 Lorsque la reproduction atteint le point que vous souhaitez spécifier comme point de début, appuyez sur la touche [A-B REPEAT] pour définir le point A.



- 3 Lorsque la reproduction atteint le point que vous souhaitez spécifier comme point de fin, appuyez de nouveau sur la touche [A-B REPEAT] pour définir le point B.

La section A-B spécifiée dans le morceau sera à présent reproduite de façon répétée.

NOTE

- Vous pouvez également régler la fonction A-B Repeat lorsque le morceau est à l'arrêt. Il vous suffit d'utiliser les touches [REW] et [FF] pour sélectionner les mesures souhaitées, puis d'appuyer sur la touche [A-B REPEAT] sur chacun des points définis, et de démarrer la reproduction.
- Si vous souhaitez définir le point de début « A » en tout début de morceau, appuyez sur la touche [A-B REPEAT] avant de lancer la reproduction du morceau.

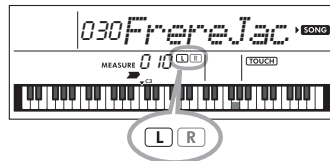
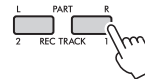
- 4 Pour annuler la reproduction répétée, appuyez sur la touche [A-B REPEAT]. Pour arrêter la reproduction, appuyez sur la touche [START/STOP].

NOTE

- La fonction A-B Repeat est annulée lorsque vous sélectionnez un autre morceau.

Activation et désactivation de chaque partie

Comme indiqué au-dessus des touches du panneau (voir ci-dessous), les morceaux autres que ceux portant les numéros 135 à 164 comprennent deux parties, que vous pouvez activer ou désactiver séparément en appuyant sur la touche L ou R correspondante.



- **Lorsqu'un morceau utilisateur (numéro 165-169 ; page 45) est sélectionné**
Les indicateurs L et R s'allument lorsque les pistes contiennent des données et sont éteints lorsqu'une piste est assourdie ou ne contient pas de données.
- **Lorsque des morceaux autres qu'un morceau utilisateur sont sélectionnés**
Les voyants L et R s'allument toujours, que la piste contienne ou non des données.

En activant ou en désactivant les parties à main gauche et droite pendant la reproduction, vous pouvez écouter la partie activée ou vous exercer à jouer l'autre (celle qui est désactivée) sur le clavier.

NOTE

- La sélection d'un autre morceau annule l'état d'activation/désactivation des parties.

Lecture de morceaux chargés depuis un ordinateur

En utilisant un câble USB pour connecter la borne [USB TO HOST] de l'instrument à un ordinateur, vous pouvez charger des fichiers de morceau depuis l'ordinateur.

Pour plus de détails, reportez-vous à la section « Utilisation d'un ordinateur ou d'un appareil intelligent » à la page 52.

Utilisation de la fonction Song Lesson

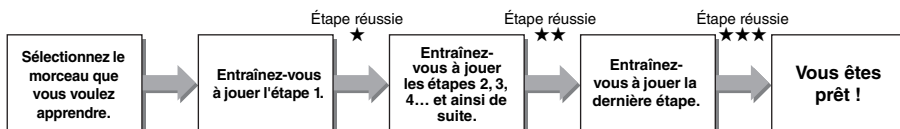
Utilisez ces fonctionnalités pratiques pour vous entraîner à jouer des morceaux prédéfinis en vue d'améliorer vos aptitudes de jeu. Les leçons sont organisées en vue de garantir un apprentissage optimal et agréable. Par conséquent, sélectionnez celle qui vous semble la mieux adaptée pour vous et améliorez votre jeu au clavier étape par étape.

Vous pouvez vous reporter à la partition disponible dans le Song Book, téléchargeable gratuitement. Pour obtenir le SONG BOOK, accédez au site Web de Yamaha et téléchargez-le à partir de la page Web du produit.
<https://www.yamaha.com>

Keys To Success

(Page 37)

Vous pouvez sélectionner quelques phrases du morceau (par exemple, celles que vous aimez le plus ou sur lesquelles vous avez besoin de vous entraîner) et vous exercer à les jouer une à une. Cette leçon est idéale pour les débutants.



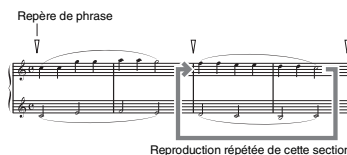
Chaque morceau est constitué de plusieurs étapes. Chaque fois que vous arrivez au bout de l'étape en cours, votre performance est évaluée. Une note de « 60 » et plus signifie que vous avez réussi cette étape et que vous pouvez passer à la suivante, laquelle démarre automatiquement.

Votre réussite, signalée par le symbole ★, est enregistrée, mais vous avez la possibilité de passer à l'étape suivante même sans avoir réussi l'étape précédente. Vous pouvez également tenter de jouer à nouveau l'étape en question ultérieurement.

Phrase Repeat (Répétition de phrase)

(Page 39)

Vous pouvez vous exercer à jouer deux phrases ou plus simultanément et de manière répétée, selon les besoins. Il vous suffit de les spécifier. Cette fonction est idéale pour terminer un entraînement en beauté avant d'affronter l'étape finale, qui consiste à passer en mode Keys to Success, ou pour s'exercer à jouer des phrases difficiles plusieurs fois d'affilée.

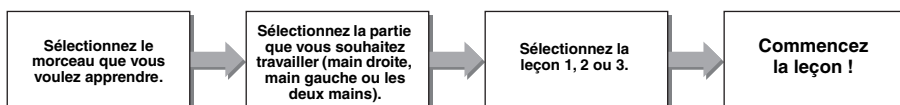


Listening, Timing et Waiting

(Page 40)

Vous pouvez vous exercer à jouer les morceaux prédéfinis en trois étapes, en utilisant la main droite, la main gauche ou les deux mains à la fois. Cette méthode est idéale lorsque vous voulez vous exercer à jouer la partie sélectionnée du début à la fin du morceau.

- **Leçon 1 (Listening)** Écoutez la partie que vous cherchez à reproduire. Essayez de la mémoriser au mieux.
- **Leçon 2 (Timing)** Apprenez à jouer les notes en respectant le rythme. Même si vous faites des fausses notes, ce sont les notes correctes qui retentiront.
- **Leçon 3 (Waiting)** Apprenez à jouer les notes correctes. L'exécution du morceau est interrompue jusqu'à ce que vous jouiez la note appropriée.



Vous pouvez combiner les leçons Keys to Success (page 37) et Listening, Timing ou Waiting (page 40). S'il vous semble difficile de jouer la phrase spécifiée dans le cadre de la leçon Keys to Success, passez à la leçon Listening, Timing ou Waiting pour écouter la phrase en question, vous entraîner à jouer les notes au bon timing ou mettre la reproduction en pause jusqu'à ce que vous jouiez les notes correctes.

L'état de réussite ne s'affiche pas lorsque vous lancez la reproduction de la leçon en mode Keys to Success.

En outre, différentes fonctions d'apprentissage vous sont proposées pour vous offrir une expérience de jeu agréable :

● **Touch Tutor (page 42)**

Cette méthode vous apprend à moduler votre force de frappe au clavier pour produire des performances plus expressives.

● **Chord Study (Étude d'accords) (page 43)**

Cette méthode vous apprend à écouter les accords et à mieux les apprécier en vue d'utiliser les styles de manière efficace.

● **Chord Progressions (Progressions d'accords) (page 44)**

Cette méthode vous apprend à écouter et à mieux apprécier les progressions d'accords standard. La maîtrise des progressions d'accords types de certains genres musicaux spécifiques vous permet de reproduire une plus grande variété de morceaux avec la fonction Style.

Keys To Success

Cette leçon vous permet de vous exercer à jouer des phrases individuelles du morceau selon les différentes étapes proposées afin d'arriver à maîtriser le morceau tout entier de manière efficace.

1 Procurez-vous le Song Book.

Téléchargez le Song Book sur le site Web de Yamaha (page 8). Vous pouvez également vous reporter aux partitions de morceaux proposées à la fin de ce manuel.

Le nombre d'étapes et de parties de leçon (qui sont préprogrammées) varie en fonction du morceau. Pour plus de détails, reportez-vous au Song Book.

NOTE

- Tous les morceaux prédéfinis de 014 à 112 (à l'exclusion des morceaux 001-003) et de 113 à 164 peuvent être utilisés dans ce mode, en particulier ceux de la catégorie « LEARN TO PLAY » (Apprendre à jouer).

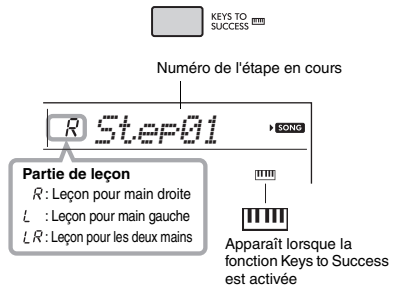
2 Appuyez sur la touche [SONG], puis sélectionnez un morceau pour votre leçon.

Aux fins de cet exemple, sélectionnez le morceau « Für Elise (Basic) » de la catégorie « LEARN TO PLAY », puis accédez à la page correspondante du Song Book.

014 Für Elise 1

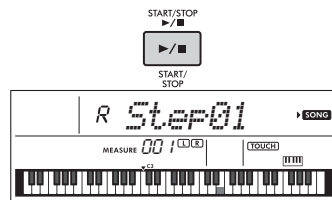
3 Appuyez sur la touche [KEYS TO SUCCESS] pour lancer cette leçon.

L'icône du clavier, « Step01 » (Étape 01) et la partie de la leçon (« R », « L » ou « LR ») apparaissent à l'écran, indiquant que vous êtes sur le point de démarrer cette leçon à partir de zéro. Si vous avez déjà passé plusieurs étapes, le numéro de l'étape suivante apparaît sur l'écran.



4 Appuyez sur la touche [START/STOP] pour lancer la leçon.

Au terme de l'introduction, la reproduction de l'étape en cours démarre.



NOTE

- Pour rendre l'exercice plus agréable, un arrangement spécial est appliqué à chaque morceau. De ce fait, le tempo de la reproduction peut sembler plus lent que celui d'origine.

5 Exercez-vous à jouer la phrase de l'étape actuelle.

Jouez les notes en vous référant à la partition du Song Book et aux indications du clavier affichées sur l'écran.

6 Vérifiez l'évaluation que vous avez obtenue pour l'étape actuelle.

Au terme de l'étape actuelle, votre performance est évaluée et la note attribuée (de 0 à 100) s'affiche à l'écran.



Une note comprise entre 0 et 59 signifie que vous n'avez pas réussi cette étape et que vous devriez la recommencer. Celle-ci redémarre automatiquement. Une note comprise entre 60 et 100 signifie que vous avez réussi cette étape et que vous pouvez passer à la suivante (laquelle démarre automatiquement).

NOTE

- Si vous avez choisi une partie à deux mains, vous ne pourrez réussir l'étape que lorsque vous jouez des deux mains, même si vous jouez très bien d'une main. Seul un message de type « Left Part is correct! » (Partie gauche bien exécutée) apparaît à l'écran.

7 Exécutez les étapes 02, 03, 04, etc.

La dernière étape de chaque morceau vous fait répéter le morceau tout entier. Une fois que vous avez réussi toutes les étapes, le mode Keys to Success est automatiquement désactivé et la reproduction s'arrête.

NOTE

- Vous pouvez sélectionner une autre étape à l'aide des touches [+]/YES[-]/NO, même au cours d'une leçon.

8 Pour arrêter cette leçon, appuyez sur la touche [KEYS TO SUCCESS].

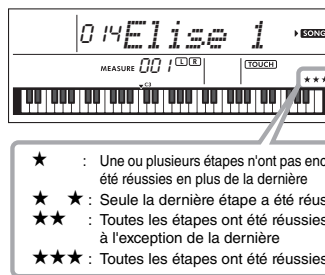
Vérification de l'état de réussite

Vous pouvez vérifier l'état de réussite de chaque morceau en sélectionnant un morceau et en passant en revue les différentes étapes.

● Lorsqu'une étape est sélectionnée



● Lorsqu'un morceau est sélectionné



Suppression de l'état de réussite

Vous pouvez supprimer les entrées relatives à l'état de réussite du morceau tout entier ou d'une étape spécifique.

● Pour supprimer les entrées concernant l'état de réussite pour toutes les étapes :

Sélectionnez le morceau souhaité, puis maintenez la touche [KEYS TO SUCCESS] enfoncée pendant plusieurs secondes après avoir pris soin de désactiver le mode Keys to Success. Le message « Cleared » (Effacé) apparaît à l'écran.

● Pour supprimer l'entrée concernant l'état de réussite d'une étape donnée :

Sélectionnez le morceau souhaité, activez le mode Keys to Success, sélectionnez l'étape de votre choix, puis maintenez la touche [KEYS TO SUCCESS] enfoncée pendant plusieurs secondes. Le message « Cleared » apparaît à l'écran.

NOTE

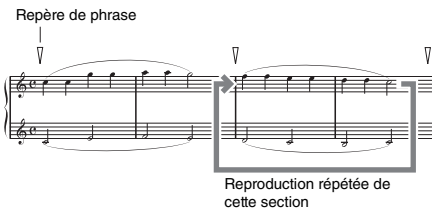
- Cette opération ne peut pas être exécutée en cours de reproduction.

Phrase Repeat

Vous pouvez vous exercer à jouer une phrase difficile de manière répétée en sélectionnant un nombre donné de repères de phrase préprogrammés dans les morceaux prédéfinis (à l'exception des morceaux 001–003 et 113–164). Vous pouvez vérifier la localisation des repères de phrase dans le Song Book (page 8).

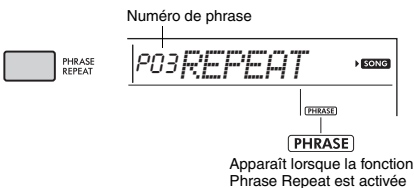
NOTE

- Le repère de phrase est un repère préprogrammé dans certaines données de morceau, qui indique un emplacement spécifique dans le morceau.



Entraînement sur une seule phrase

Tandis que le morceau est reproduit, appuyez sur la touche [PHRASE REPEAT] au niveau de la phrase que vous voulez vous exercer à jouer. Le numéro de phrase correspondant s'affiche à l'écran et la reproduction répétée démarre au terme d'une introduction. Désactivez la partie L ou R (page 35), puis exercez-vous à jouer la phrase de manière répétée jusqu'à ce que vous soyez satisfait du résultat.



Pendant la reproduction répétée, vous pouvez sélectionner un autre numéro de phrase à l'aide de la touche [+ / YES] ou [- / NO], de même que revenir à la reproduction normale en appuyant de nouveau sur la touche [PHRASE REPEAT].

Entraînement sur deux phrases ou plus

La configuration d'une phrase A (point de départ) et d'une phrase B (point de fin) vous permet de vous exercer à jouer deux phrases ou plus de façon répétée. Lors de la reproduction en mode Phrase Repeat, appuyez sur la touche [A-B REPEAT] pour assigner la phrase actuelle en tant que phrase A. Lorsque la reproduction atteint la phrase souhaitée, appuyez à nouveau sur la touche [A-B REPEAT] pour assigner la phrase B. « A-B Rep » apparaît sur l'écran et la reproduction répétée entre les phrases A et B démarre. Pour annuler ce réglage, appuyez de nouveau sur la touche [A-B REPEAT].

NOTE

- Vous pouvez également régler les phrases A et B lorsque la reproduction est à l'arrêt, en sélectionnant le numéro de la phrase à l'aide des touches [+ / YES] et [- / NO].
- Le fait de ne spécifier que le point A entraîne la répétition des parties comprises entre ce point et la fin du morceau.

Listening, Timing et Waiting

● Leçon 1 — Listening

Dans cette leçon, il n'est nul besoin de jouer au clavier. La mélodie et les accords modèles de la partie que vous avez sélectionnée retentissent automatiquement. Écoutez-les avec attention et reprenez-les bien.

● Lesson 2 — Timing (Synchronisation)

Dans cette leçon, appliquez-vous simplement à jouer les notes en respectant le rythme. Même si vous faites des fausses notes, ce sont les notes correctes, affichées à l'écran, qui retentiront.

● Lesson 3 — Waiting

Au cours de cette leçon, essayez de jouer correctement les notes qui s'affichent à l'écran. La reproduction de morceau est suspendue tant que vous ne jouez pas la note correcte, et le tempo de la reproduction varie pour s'adapter à votre vitesse d'exécution.

NOTE

- Si vous souhaitez maintenir un tempo de reproduction régulier pendant le déroulement de la leçon 3 : Waiting, réglez le paramètre Your Tempo (Votre tempo) sur OFF via la fonction n° 037 (page 56).

1 Appuyez sur la touche [SONG], puis sélectionnez un morceau pour votre leçon.

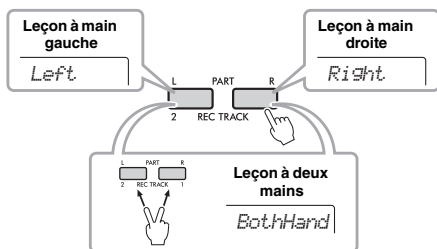
NOTE

- La fonction Song Lesson peut également être appliquée aux morceaux transférés à partir d'un ordinateur (page 52), mais pas aux morceaux utilisateur.

NOTE

- Les morceaux 135 à 164 ne sont pas compatibles avec les modes Listening, Timing et Waiting de la fonction Lesson.

2 Appuyez sur une des touches [R] et [L] ou sur les deux pour sélectionner la partie sur laquelle vous voulez vous exercer.



NOTE

- Au cours de cette étape, l'indication « NoLPart » (Pas de partie gauche) peut apparaître pour indiquer que le morceau actuellement sélectionné ne contient pas de partie pour la main gauche.

3 Appuyez sur la touche [1 LISTENING 2 TIMING 3 WAITING] pour lancer la reproduction de la leçon du morceau.

En appuyant à plusieurs reprises sur cette touche, vous basculez entre les numéros de leçon comme suit : 1: LISTENING → 2: TIMING → 3: WAITING → désactivé → 1.... Par conséquent, appuyez sur cette touche autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que le numéro souhaité apparaisse à l'écran.



NOTE

- Vous pouvez modifier le mode Lesson en cours de reproduction en appuyant sur cette touche. Vous pouvez également interrompre la leçon à tout moment en appuyant sur la touche [START/STOP].
- Lorsque vous jouez le morceau de la leçon, la sonorité principale passe au numéro « 000 » (One Touch Lesson ; page 16).

4 Lorsque la reproduction de la leçon arrive à son terme, vérifiez votre évaluation à l'écran.

La manière dont vous vous êtes acquitté des leçons « 2 Timing » et « 3 Waiting » est évaluée en fonction de quatre niveaux :

Excellent! ■■■■■■■■
 Very Good! ■■■■■■
 Good ■■■■
 OK ■■

Une fois que l'écran d'évaluation apparaît, la leçon reprend depuis le début.

NOTE

- Lorsque vous changez la sonorité de la mélodie du morceau, la position de la clé affichée à l'écran peut changer également (par unités d'une octave) en fonction de la sonorité sélectionnée.

NOTE

- Vous ne pouvez pas activer le mode Dual ou Split pendant une leçon.

5 Arrêtez le mode Lesson.

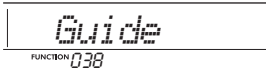
Vous pouvez interrompre le mode Lesson à tout moment en appuyant sur la touche [START/STOP].

Désactivation des notes guides

Lorsque la fonction « Guide » est activée, vous entendez les notes guides lorsque vous vous exercez sur la leçon 3 (Waiting), ce qui est très utile si vous n'êtes pas sûr des notes que vous devez jouer ensuite. La note guide retentit avec un léger décalage pour vous indiquer la note correcte dès que vous ne jouez pas la note appropriée au rythme adéquat. Lorsque vous jouez la note correcte au bon moment, la note guide ne retentit pas et la reproduction continue.

Si vous ne souhaitez pas entendre les notes guides, désactivez la fonction en suivant les étapes ci-dessous.

- 1 Appuyez plusieurs fois sur la touche [FUNCTION] jusqu'à ce que « Guide » (fonction 038 ; page 56) apparaisse.



- 2 Utilisez les touches [+ / YES] et [- / NO] pour sélectionner la valeur « OFF ».

La valeur par défaut de cette fonction est « on » (la note guide retentit).

NOTE

- Le réglage de la fonction Guide ne peut pas être modifié en mode Lesson.

La fonction Guide peut être utilisée pour tous les morceaux prédéfinis, à l'exception des morceaux des catégories « FAVORITE WITH STYLE » (partie à main gauche) et « CHORD PROGRESSION », et du morceau n° 89.

Combinaison des fonctions Keys to Success et Listening, Timing ou Waiting

Vous pouvez combiner les leçons Keys to Success (page 37) et Listening, Timing ou Waiting (page 40).

- 1 **Activez la leçon Keys to Success.**
Reportez-vous aux étapes 1–3 à la page 37.
- 2 **Sélectionnez l'étape souhaitée à l'aide des touches [+ / YES] / [- / NO], puis appuyez plusieurs fois sur la touche [1 LISTENING 2 TIMING 3 WAITING] pour sélectionner la leçon de votre choix.**
La reproduction de la leçon sélectionnée démarre en mode Keys to Success. Exercez-vous à jouer la phrase de l'étape actuelle à l'aide de la leçon sélectionnée. En guise d'évaluation pour chaque étape, vous verrez simplement apparaître les messages « Timing is correct! » (Synchro correcte !) ou « Your playing is correct! » (Votre jeu est correct !). L'état de réussite n'est pas disponible.
- 3 **Pour revenir en mode Keys to Success uniquement, appuyez sur la touche [1 LISTENING 2 TIMING 3 WAITING] autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « StepXX » (XX : numéro) s'affiche à l'écran.**
- 4 **Pour quitter le mode Lesson, appuyez sur la touche [KEYS TO SUCCESS].**

Utilisation de la fonction Phrase Repeat avec la fonction Listening, Timing ou Waiting

Après avoir activé le mode Phrase Repeat, appuyez une, deux ou trois fois sur la touche [1 LISTENING 2 TIMING 3 WAITING] pour lancer la reproduction de la leçon en mode Phrase Repeat. Si vous appuyez de nouveau plusieurs fois sur la même touche pour quitter le mode Lesson, la reproduction s'arrête et vous pouvez uniquement utiliser le mode Phrase Repeat.

NOTE

- Dans cet état, la fonction d'évaluation n'est pas disponible.

Apprendre à utiliser la commande « Touch » (Touch Tutor)

Cette fonction pédagogique vous permet de vous exercer à moduler votre frappe au clavier en alternant force et douceur pour un jeu plus expressif (appelé « Touch » dans ce chapitre), lors de la reproduction des morceaux 113 à 122 (dans la catégorie « Touch Tutor »). La reproduction des morceaux de cette catégorie affiche des indications sur la force de frappe appropriée. Essayez de jouer en suivant les indications de niveau affichées sur l'écran au fur et à mesure de la progression du morceau.

NOTE

- Prenez soin de régler le paramètre Touch Response (page 18) sur une valeur autre que « Fixed », car celle-ci entraîne la désactivation de la fonction Touch Tutor.

1 Sélectionnez un morceau parmi les morceaux 113 à 122 de la catégorie « Touch Tutor » en exécutant l'étape 1 de la section « Sélection et reproduction d'un morceau » à la page 33.

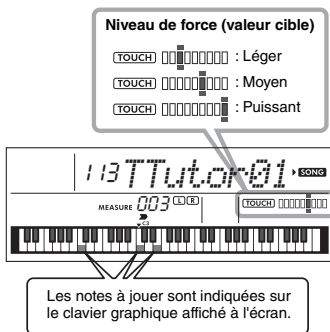
Pour reproduire la même sonorité que celle utilisée dans les données de performance, sélectionnez le numéro de sonorité « 000 » (OTS ; page 16). Une fois cette opération terminée, assurez-vous de revenir à l'écran Touch Tutor en appuyant sur la touche [SONG].



2 Appuyez sur la touche [START/STOP] pour reproduire le morceau sélectionné.

3 Lorsque l'écran suivant apparaît, jouez au clavier en suivant les indications affichées avec le niveau de force de jeu indiqué sur l'écran LCD.

Jouez au clavier tout en regardant le niveau de force.

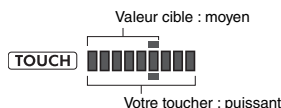


Les valeurs cibles en termes de force sont indiquées par « ■ ».
 Votre force de jeu réelle est indiquée par « ▬ ».
 Essayez de jouer de façon à ce que les indications ci-dessous s'affichent en tant que valeurs cibles à atteindre.

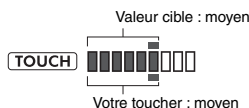
TOUCH ■■■■■■■■ : Léger
 TOUCH ■■■■■■■■ : Moyen
 TOUCH ■■■■■■■■ : Puissant

Les positions de « ■ » et « ▬ » s'affichent avec un écart lorsque votre toucher est plus léger ou plus fort que la valeur cible.

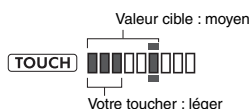
Votre toucher est plus fort que la valeur cible
 (Valeur cible : moyen ; votre toucher : puissant)



Votre toucher correspond à la valeur cible
 (Valeur cible : moyen ; votre toucher : moyen)



Votre toucher est plus léger que la valeur cible
 (Valeur cible : moyen ; votre toucher : léger)



Lorsque votre jeu est précis, l'instrument évalue la précision du toucher (vélocité) et affiche les résultats de l'évaluation suivants à l'écran. Si vous continuez à jouer les touches avec précision, votre note d'évaluation augmentera progressivement. Si vous continuez à jouer les touches de manière imprécise, votre note d'évaluation diminuera progressivement.

Great ! > VeryGood > Good > OK

4 Pour arrêter la reproduction, appuyez sur la touche [START/STOP].

Pour quitter le mode Touch Tutor, sélectionnez un morceau d'une catégorie autre que « Touch Tutor ».

NOTE

- Cette fonction ne peut pas être utilisée avec la fonction Keys to Success.

Écoute et appréciation du son des accords (Chord Study)

Vous pouvez écouter et apprécier le son des accords utilisés dans une performance type en reproduisant les morceaux n° 123 à 134 (dans la catégorie « Chord Study »). Les morceaux n° 123 à 129 sont des morceaux très simples constitués d'un seul accord (respectivement C, Dm, Em, F, G, Am et Bm) interprété dans diverses positions, ce qui vous permet d'écouter et d'apprendre à maîtriser ces accords un par un. D'autre part, les morceaux n° 130 à 134 sont constitués d'un enchaînement de plusieurs accords formant un motif. Ils vous offrent ainsi la possibilité de découvrir et de comprendre les progressions d'accords de base. En reproduisant ces morceaux, vous pouvez écouter et apprécier le son des accords simples et des progressions d'accords et jouer au clavier tout en suivant les indications du clavier qui s'affichent à l'écran.

Écoute et appréciation du son d'un seul accord

- 1 Sélectionnez un morceau parmi les morceaux n° 123 à 129 de la catégorie « CHORD STUDY » en exécutant l'étape 1 de la section « Sélection et reproduction d'un morceau » à la page 33.
- 2 Appuyez sur la touche [START/STOP] pour reproduire le morceau sélectionné.
- 3 Jouez au clavier tout en suivant des yeux les indications du clavier affichées à l'écran.



Si vous avez des difficultés pour jouer les notes, activez la fonction Waiting (page 40) afin que le morceau se mette automatiquement en pause jusqu'à ce que vous jouiez les notes correctes. Appuyez plusieurs fois sur la touche [1 LISTENING 2 TIMING 3 WAITING] jusqu'à ce que « WAITING » apparaisse à l'écran. Pour quitter la fonction Waiting, appuyez de nouveau sur la même touche.

- 4 Pour arrêter la reproduction, appuyez sur la touche [START/STOP].

Écoute et appréciation des progressions d'accords de base

- 1 Sélectionnez un morceau parmi les morceaux n° 130 à 134 en appuyant sur les touches [+]/YES[/]/NO.
- 2 Appuyez sur la touche [START/STOP] pour reproduire le morceau sélectionné.
- 3 Jouez au clavier tout en suivant des yeux les indications du clavier affichées à l'écran.

Écoutez la progression d'accords de base, et jouez au clavier en même temps que la reproduction du morceau autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que vous exécutiez les accords et accompagniez les changements d'accords avec souplesse et fluidité.

Si vous avez des difficultés pour jouer les notes, activez la fonction Waiting (page 40) afin que le morceau se mette automatiquement en pause jusqu'à ce que vous jouiez les notes correctes. Appuyez plusieurs fois sur la touche [1 LISTENING 2 TIMING 3 WAITING] jusqu'à ce que « WAITING » apparaisse à l'écran. Pour quitter la fonction Waiting, appuyez de nouveau sur la même touche.

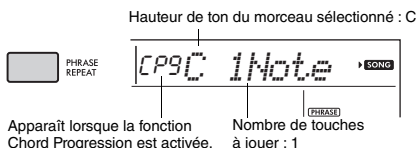
- 4 Pour arrêter la reproduction, appuyez sur la touche [START/STOP].

Reproduction d'accords avec les progressions d'accords d'un morceau

Les morceaux n° 135 à 164 de la catégorie « Chord Progression » sont construits à partir de progressions d'accords types. Vous pouvez écouter et apprécier le son des progressions d'accords en reproduisant le morceau et en l'accompagnant au clavier tout en suivant les indications du clavier qui s'affichent à l'écran. Le nombre de touches que vous devez jouer dans l'ordre augmente de manière progressive, d'une seule note fondamentale, à deux, trois puis quatre notes, afin de vous permettre de mémoriser naturellement et petit à petit les accords. En outre, vous pouvez modifier la tonalité du morceau, de manière à vous entraîner à interpréter les progressions dans toutes les tonalités pour une maîtrise parfaite des accords.

1 Sélectionnez un morceau parmi les morceaux n° 135 à 164 de la catégorie « Chord Progression » en exécutant l'étape 1 de la section « Sélection et reproduction d'un morceau », à la page 33.

2 Appuyez sur la touche [PHRASE REPEAT]. Lorsque « CHORD PROGRESSION » défile à l'écran, la hauteur de ton du morceau sélectionné ainsi que le nombre de notes à jouer s'affichent.

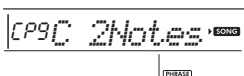


NOTE

- Le réglage de tonalité initial est en C majeur ou en A mineur.

3 Appuyez sur les touches [+YES]/[-NO] pour sélectionner le nombre de touches à jouer.

Chaque fois que la touche [+YES] est enfoncée, le nombre de touches à jouer augmente d'une note fondamentale (1Note) à deux notes (2Notes), trois notes (3Notes) et quatre notes (All) (Toutes).

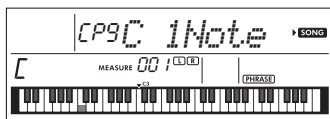


NOTE

- Vous pouvez également déterminer le nombre de touches à jouer à l'aide des touches numériques [1]–[4].

4 Appuyez sur la touche [START/STOP] pour reproduire le morceau sélectionné.

5 Jouez au clavier tout en suivant des yeux les indications du clavier affichées à l'écran.



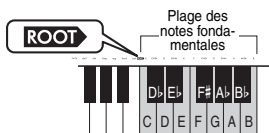
NOTE

- Lorsque vous jouez au clavier dans la plage C5–B5, les notes ne retentissent pas.

6 Appuyez de nouveau sur la touche [PHRASE REPEAT] pour désactiver la fonction Chord Progression.

Pour modifier la tonalité d'un morceau :

Lorsque la fonction Chord Progression est activée, appuyez sur une des touches de l'octave supérieure (C5–B5 ; indiquée à droite de « ROOT » sur le panneau, juste au-dessus des touches) pour modifier la hauteur de ton du morceau.



Par exemple, si vous appuyez sur la touche D5 d'un morceau en C majeur, la tonalité de ce dernier passe en D majeur.

NOTE

- La tonalité d'un morceau ne peut pas être modifiée en cours de reproduction.

Nombre de touches à jouer

- Une seule note fondamentale (1Note)**
Appuyez uniquement sur la note fondamentale de l'accord.
- Deux notes (2Notes)**
Appuyez sur la 3e note et la note fondamentale et familiarisez-vous avec la différence entre les accords majeurs et les accords mineurs.
- Trois notes (3Notes)**
Appuyez sur la 5e note, la note fondamentale et la 3e note.
- Quatre notes (All)**
Appuyez sur toutes les notes qui composent l'accord. Très souvent, les accords sont joués avec trois notes seulement, mais il est parfois possible d'y ajouter un autre intervalle (une septième, par exemple). Gardez à l'esprit que le nombre de notes qui constituent l'accord dépend de la qualité de celui-ci.

Jouer les accords en combinaison avec le mode « Waiting » de la fonction Lesson

Vous pouvez vous entraîner à jouer des accords en combinaison avec le mode « Waiting » (page 40) de la fonction Lesson en appuyant simplement sur la touche [1 LISTENING 2 TIMING 3 WAITING] à une reprise.

NOTE

- Même si vous jouez des notes dans des octaves autres que les notes affichées à l'écran (à l'exclusion de la plage C5–B5, qui sert à modifier la tonalité d'un morceau), ou effectuez des inversions d'accords différentes, la reproduction se poursuit.

Enregistrement de votre performance

Vous pouvez enregistrer jusqu'à cinq de vos performances en tant que morceaux utilisateur (Utilisateur 1–5 : morceaux n° 165–169). Les morceaux utilisateurs enregistrés peuvent être reproduit sur l'instrument. Les morceaux utilisateur enregistrés sont reproduits de la même manière que les morceaux prédéfinis.

Structure des pistes d'un morceau

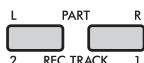
Vous pouvez enregistrer votre performance sur les deux pistes suivantes d'un morceau utilisateur, que ce soit de façon séparée ou simultanée.

● Piste 1 :

La mélodie jouée est enregistrée sur cette piste.

● Piste 2 :

La mélodie jouée ou la reproduction du style (changements d'accords et de sections) est enregistrée sur cette piste.



● Capacité d'enregistrement de données :

Au total, il est possible d'enregistrer environ 10 000 notes dans les cinq morceaux utilisateur.

Enregistrement rapide

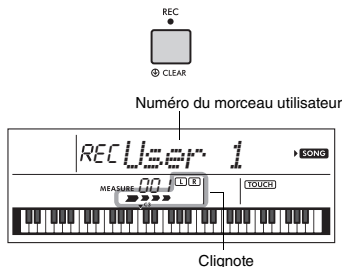
Cette opération est pratique pour enregistrer un nouveau morceau sans devoir spécifier de piste.

1 Effectuez les réglages souhaités, notamment pour la sonorité et le style.

Pour enregistrer uniquement la mélodie jouée, désactivez la fonction ACMP (page 25). Pour enregistrer la reproduction du style ou du rythme ainsi que la mélodie jouée, activez la fonction ACMP (page 25).

2 Appuyez sur la touche [REC] pour passer en mode Record Ready (Prêt à enregistrer).

Cette opération sélectionne le morceau utilisateur non enregistré portant le plus petit numéro (« User 1 »—« User 5 ») en tant que cible de l'enregistrement, pour autant qu'aucun morceau utilisateur n'ait été spécifié au préalable ou que le mode Record Ready ait été activé à partir du mode Style. Pour sélectionner un autre morceau, utilisez les touches [+ / YES] et [- / NO].



Pour quitter le mode d'enregistrement, appuyez de nouveau sur la touche [REC] pour stopper le clignotement de l'écran.

AVIS

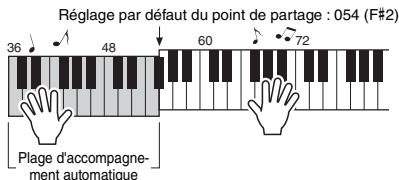
- Si tous les morceaux utilisateur contiennent des données enregistrées, le morceau « User 1 (Song Number 165) » (Utilisateur 1 (Morceau n° 165)) est automatiquement sélectionné. Dans ce cas, comme l'enregistrement s'effectue par écrasement et efface toutes les données précédemment stockées sous « User 1 », nous vous recommandons d'enregistrer vos données importantes sur un ordinateur (voir page 53).

NOTE

- Vous ne pouvez pas activer ou désactiver la fonction ACMP dans cet état. Vous pouvez par contre sélectionner un autre style à l'aide de la touche [STYLE/RIYAZ] et des touches numériques.

3 Jouez au clavier pour lancer l'enregistrement.

Si la fonction ACMP est activée, vous pouvez enregistrer séparément le son du rythme de la reproduction du style en appuyant sur la touche [START/STOP], puis en changeant de section (page 26).



4 Appuyez sur la touche [START/STOP] pour arrêter l'enregistrement.

En cas d'exécution d'un style, vous pouvez également arrêter l'enregistrement en appuyant sur la touche [INTRO/ENDING/rit.] et attendre la fin de la reproduction.

AVIS

- Une fois l'enregistrement arrêté, le message « Writing! » (Ecriture en cours) s'affiche à l'écran pendant quelques instants. N'essayez jamais de mettre l'instrument hors tension lorsque ce message est affiché. Cela pourrait endommager la mémoire interne et entraîner la perte de données.

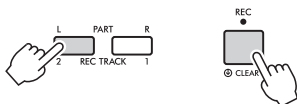
5 Appuyez sur la touche [START/STOP] pour reproduire le morceau enregistré.

Contraintes liées à l'enregistrement

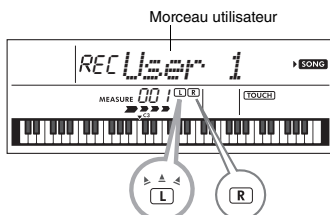
- Vous ne pouvez enregistrer ni le niveau de réverbération, ni le clic du métronome, ni les réglages de transposition et d'accordage.
- Les réglages et les touches ci-dessous sont indisponibles et, si vous les actionnez, les nouveaux réglages ne seront pas enregistrés :
 - ACMP ON/OFF, Split Point, Rever Type (Type de réverbération), Chorus Type (Type de chœur), Harmony Type (Type d'harmonie)/Arpeggio Type (Type d'arpège), touche [FUNCTION], touche [HARMONIUM/PIANO].
- Vous pouvez uniquement enregistrer l'effet DSP sur la piste 1.

Enregistrement sur une piste spécifique

- 1 **Effectuez les réglages souhaités, notamment pour la sonorité ou le style.**
Pour enregistrer la mélodie jouée, désactivez la fonction ACMP (page 25). Pour enregistrer la reproduction du style, activez la fonction ACMP (page 25).
- 2 **Maintenez la touche [REC] enfoncée et appuyez sur la touche 1 ou 2 correspondant à la piste souhaitée pour activer le mode Record.**
Pour enregistrer la reproduction du style, prenez soin de sélectionner la piste 2. Pour enregistrer la mélodie jouée, sélectionnez la piste 1 ou 2 au choix. Dans l'illustration ci-dessous, la piste 2 a été sélectionnée.



Le morceau utilisateur s'affiche à l'écran.



Les indicateurs L (TRACK 1) (Piste 1) et R (TRACK 2) s'allument lorsque la piste correspondante contient des données. Ils sont éteints lorsque la piste en question ne contient pas de données. Même si une piste contient des données, l'indicateur sera éteint si la piste est assourdie. En outre, les indicateurs clignotent lorsque la piste concernée est sélectionnée en tant que cible de l'enregistrement.

Si la piste 2 est sélectionnée en tant que cible de l'enregistrement, par exemple, et que la piste 1 contient déjà des données enregistrées, L clignote et R s'allume à l'écran. L'activation ou la désactivation de R à l'aide de la touche [REC TRACK 1] détermine si vous écoutez ou non une piste précédemment enregistrée pendant l'enregistrement d'une nouvelle piste.

- 3 **Appuyez sur les touches [+ / YES] et [- / NO] pour sélectionner le morceau utilisateur que vous voulez enregistrer.**
- 4 **Exécutez les mêmes opérations qu'aux étapes 3 à 5 (page 45) de la section « Enregistrement rapide ».**

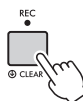
Lorsque vous reproduisez le morceau enregistré, appuyez sur la touche [REC TRACK 1] ou [REC TRACK 2] pour mettre en sourdine la piste 1 ou la piste 2. Chaque fois que vous appuyez sur la touche, la reproduction/sourdine est activée.



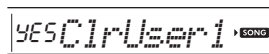
Les indicateurs L (TRACK 1) et R (TRACK 2) s'allument lorsque la piste correspondante contient des données. Ils sont éteints lorsque la piste en question est assourdie, même si elle contient des données.

Effacement d'un morceau utilisateur

- 1 **Appuyez sur la touche [SONG], puis utilisez les touches numériques pour sélectionner le morceau utilisateur souhaité.**
- 2 **Appuyez sur la touche [REC] et maintenez-la enfoncée pendant plusieurs secondes.**
Un message de confirmation apparaît.
- 3 **Appuyez sur la touche [+ / YES].**
Un message de confirmation apparaît à nouveau.



Maintenez la touche enfoncée pendant plus d'une seconde.



Pour annuler l'opération, appuyez sur la touche [- / NO].



Pour annuler l'opération, appuyez sur la touche [- / NO].

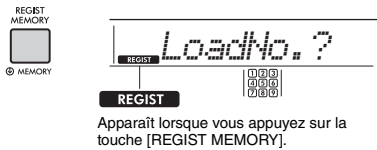
- 4 **Appuyez sur la touche [+ / YES] pour effacer le morceau.**
Le message « Writing! » apparaît pendant l'effacement de la piste.

Mémorisation de vos réglages de panneau préférés

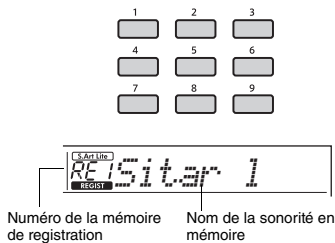
Cet instrument dispose d'une fonction Registration Memory qui vous permet de mémoriser vos réglages préférés en vue de les rappeler aisément chaque fois que nécessaire. Il est possible de mémoriser jusqu'à neuf configurations complètes et de les attribuer aux touches numériques 1–9. (Les réglages d'usine sont enregistrés sur les touches 1–9.)

Rappel des réglages du panneau depuis la mémoire de registration

- 1 Appuyez sur la touche [REGIST MEMORY].
Le message « LoadNo.? » (N° à charger) s'affiche à l'écran.



- 2 Appuyez sur une des touches [1]–[9] pour appeler les réglages de panneau que vous avez mis en mémoire.
Le numéro de la mémoire de registration rappelée et le nom de la sonorité mémorisée s'affichent à l'écran.



Vous pouvez modifier le numéro de la mémoire de registration en appuyant sur une des autres touches numériques [1]–[9]. Pour quitter la mémoire de registration, appuyez sur la touche [REGIST MEMORY].

Réglages d'usine

Numéro de la mémoire de registration	Nom de la sonorité en mémoire
RE1	S.Art Lite Sitar 1
RE2	S.Art Lite Sitar 2
RE3	S.Art Lite Sarangi
RE4	S.Art Lite Santoor
RE5	S.Art Lite Nylon Guitar Harmonics
RE6	S.Art Lite Distortion Guitar
RE7	S.Art Lite Slap Bass
RE8	S.Art Lite Gospel Choir
RE9	S.Art Lite Brass Section

Paramètres mémorisés dans la mémoire de registration

- **Réglages de style***
Style Number, ACMP on/off, Style Volume, Tempo, Main A/B, Fingering Type, Smart Chord Key
- **Réglages de motif Riyaz***
Riyaz number, Riyaz volume, Section (A, B, C), Tempo.
- **Réglages de sonorité**
Réglages de la sonorité principale : Numéro de sonorité et tous les réglages des fonctions connexes
Réglages de la sonorité en duo : Activation/désactivation de sonorité en duo et tous les réglages des fonctions connexes
Réglages de la sonorité partagée : Activation/désactivation de la sonorité partagée et tous les réglages des fonctions connexes
- **Réglages d'effet :** Reverb Type, Reverb level, Chorus Type, DSP on/off, DSP Type, Sustain on/off
- **Réglages d'harmonie/arpegge :** Activation/désactivation des effets Harmony/Arpeggio et tous les réglages des fonctions connexes
- **Autres réglages :** Transpose, Split Point, Pitch Bend Range, tous les réglages de la fonction « DUO », Pedal Function

* Lorsqu'un morceau est sélectionné, il est impossible d'appeler ou d'enregistrer les réglages du style et du motif Riyaz.

AVIS

- Pendant la reproduction d'un style ou d'un motif Riyaz, il arrive que les touches [1]–[9] ne soient disponibles qu'au début de la mesure suivante.

Mémorisation des réglages de panneau dans la mémoire de registration

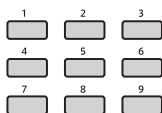
- 1 Effectuez les réglages souhaités, notamment pour la sonorité, le style ou le motif Riyaz.
- 2 Maintenez la touche [REGIST MEMORY] enfoncée pendant plusieurs secondes. Le message « MemNo. ? » (N° mémoire) s'affiche à l'écran.



Maintenez la touche enfoncée pendant plus d'une seconde.

Clignote lorsque la touche [REGIST MEMORY] est enfoncée et maintenue pendant plusieurs secondes.

- 3 Appuyez sur une des touches [1]–[9] pour mémoriser les réglages de panneau actuels.
Si vous sélectionnez un numéro de mémoire de registration qui contient déjà des données, le message « Overwt? » (Remplacer ?) s'affiche. Pour procéder à l'effacement, appuyez sur la touche [+ / YES] ; pour annuler, appuyez sur [- / NO].



Lorsque la mémorisation est terminée, le message « MemOK » (Mémorisation OK) s'affiche.

AVIS

- Si vous sélectionnez un numéro de mémoire de registration qui contient déjà des données, les données existantes seront effacées et remplacées par les nouvelles.
- Pour restaurer toutes les mémoires de registration sur les réglages d'usine, exécutez l'opération Backup Clear (Effacer la sauvegarde).
- Ne mettez pas l'instrument hors tension pendant la mémorisation des réglages dans la mémoire de registration. Sinon, vous risquez de perdre ou d'endommager les données.

Suppression de la mémoire de registration

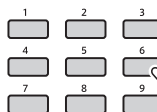
- 1 Maintenez la touche [REGIST MEMORY] enfoncée pendant plusieurs secondes. Le message « MemNo. ? » s'affiche à l'écran.



Maintenez la touche enfoncée pendant plus d'une seconde.

Clignote lorsque la touche [REGIST MEMORY] est enfoncée et maintenue pendant plusieurs secondes.

- 2 Maintenez la touche [1]–[9] correspondant au numéro de la mémoire de registration que vous souhaitez supprimer enfoncée pendant plusieurs secondes.



Maintenez la touche enfoncée pendant plus d'une seconde.

Le message « ClrRegX? » (Effacer registration) (où « X » correspond au numéro de la mémoire de registration) apparaît à l'écran.

- 3 Appuyez sur la touche [+ / YES] pour supprimer la mémoire de registration.

Pour annuler la suppression de la mémoire de registration, appuyez sur la touche [- / NO]. Lorsque la mémoire de registration est supprimée, son numéro disparaît de l'écran.



Désactivation du rappel d'éléments spécifiques (Freeze (Gel))

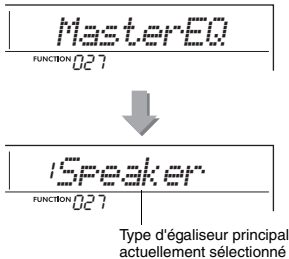
La fonction Registration Memory vous permet de rappeler toutes les configurations de panneau définies en appuyant sur une seule touche. Il peut toutefois arriver que vous souhaitiez conserver certains éléments inchangés, même lorsque vous changez de configuration de mémoire de registration. Si vous voulez modifier les réglages de la sonorité tout en conservant ceux du style et du motif Riyaz, par exemple, vous pouvez « geler » uniquement les réglages du style et du motif Riyaz et faire en sorte qu'ils soient conservés même lorsque vous sélectionnez un autre numéro de mémoire de registration. Sélectionnez les éléments que vous souhaitez geler à l'aide des fonctions n° 047, 048 (page 57) et 049 (page 57).

Sélection d'un réglage de l'égaliseur pour votre son préféré

Six réglages d'égaliseur (EQ) principal permettent de créer un son optimal lors de l'écoute via les différents systèmes de reproduction disponibles : haut-parleurs internes de l'instrument, casque ou système d'enceintes externes.

- 1 Appuyez plusieurs fois sur la touche [FUNCTION] jusqu'à ce que l'élément « MasterEQ » (Égaliseur principal) (fonction 027 ; page 55) apparaisse à l'écran.

L'indication « MasterEQ » apparaît à l'écran pendant quelques secondes, suivie du type d'égaliseur principal actuellement sélectionné.



- 2 Utilisez la touche [+ / YES] ou [- / NO] pour sélectionner le type d'égaliseur principal de votre choix.

Types d'égaliseur principal

1	Speaker	Idéal pour écouter le son via les haut-parleurs intégrés de l'instrument.
2	India	Idéal pour écouter de la musique indienne. La plage des moyennes fréquences est légèrement coupée, afin de faire ressortir les caractéristiques des sons instrumentaux indiens, ce qui entraîne la production de sons plus clairs et plus puissants.
3	Headphone	Idéal pour écouter le son via le casque ou des haut-parleurs externes.
4	Boost	Propose un son plus puissant.
5	Piano	Idéal pour des performances solo au piano.
6	Bright	Diminue la plage de moyennes fréquences afin de produire un son plus clair.

Reproduction du son d'un appareil via les haut-parleurs intégrés

⚠ ATTENTION

- Avant d'effectuer les connexions, mettez l'appareil audio externe et l'instrument hors tension. En outre, avant d'allumer ou d'éteindre ces appareils, réglez toutes les commandes de volume sur le niveau minimal (0). Sinon, vous risquez d'endommager les appareils, de recevoir une décharge électrique ou de subir une perte d'audition irréversible.

Vous pouvez écouter le son d'un appareil audio, tel qu'un smartphone, via les haut-parleurs intégrés de l'instrument en le connectant avec un câble. Cela vous permet de jouer au clavier en accompagnant le morceau reproduit par le lecteur de musique.

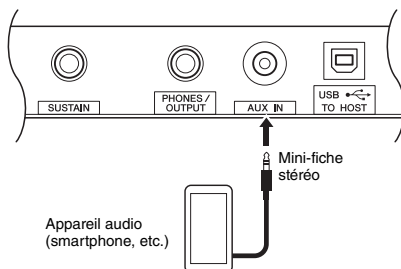
AVIS

- Pour éviter d'endommager l'appareil audio externe ainsi que l'instrument, vous devez d'abord mettre sous tension l'appareil connecté, puis l'instrument. Lors de la mise hors tension du système, vous devez d'abord éteindre l'instrument, puis l'appareil externe.

1 Mettez l'appareil audio externe et l'instrument hors tension.

2 Connectez l'appareil audio à la prise [AUX IN] de l'instrument.

Pour établir la connexion à l'instrument, utilisez un câble doté d'une mini-fiche stéréo à une extrémité et d'une fiche correspondant à la prise de sortie de l'appareil audio externe à l'autre extrémité.



NOTE

- Si vous utilisez un ordinateur ou un appareil intelligent tel qu'un iPhone ou un iPad, vous pouvez également le connecter à la borne [USB TO HOST] (voir la section « Connexion à un ordinateur » à la page 52).

3 Mettez d'abord l'appareil audio externe sous tension, puis l'instrument.

4 Lancez la reproduction sur l'appareil audio externe connecté.

Le son de l'appareil externe est émis via les haut-parleurs intégrés de l'instrument.

5 Réglez la balance de volume entre l'appareil audio externe et l'instrument.

Ajustez le volume de reproduction audio de l'appareil audio, puis réglez le volume d'ensemble en tournant la commande [MASTER VOLUME] de l'instrument.

NOTE

- Vous pouvez régler le niveau du son entrant provenant de l'appareil audio externe en appelant l'élément « AuxInVol » à l'aide de la fonction n° 042 (page 56), puis en utilisant les touches numériques [0]–[9] et les touches [+ / YES] et [- / NO].

6 Jouez au clavier en accompagnant le son de l'appareil audio.

Vous pouvez annuler ou baisser le volume de la partie mélodique de la reproduction audio. Pour plus de détails, reportez-vous à la page 51.

7 Au terme de votre performance ou de votre entraînement, arrêtez la reproduction de l'appareil audio.

Diminution du volume d'une partie mélodique (Melody Suppressor (Suppresseur de mélodie))

Lorsque la sortie d'un appareil audio externe ou d'un ordinateur connecté à la prise [AUX IN] ou à la borne [USB TO HOST] est émise via l'instrument, vous avez la possibilité de couper ou de diminuer le volume de la partie mélodique de la reproduction audio. Cela vous permet de vous exercer à jouer la partie mélodique en accompagnement de la reproduction audio.

- 1 Lancez la reproduction audio sur l'appareil externe connecté.
- 2 Maintenez la touche [FUNCTION] enfoncée pendant plusieurs secondes pour appeler l'élément « MelodySP ».

FUNCTION



Maintenez la touche enfoncée pendant plus d'une seconde.

onMelodySP

Apparaît lorsque la fonction Melody Suppressor est activée.

- 3 Appuyez sur la touche [+ / YES] pour sélectionner « on ».

NOTE

- Lorsque l'instrument est connecté à la borne [USB TO HOST] et que la fonction Audio Loop Back (Mise en boucle audio) (page 57, fonction 044) est réglée sur OFF, la fonction Melody Suppressor ne peut pas être utilisée.

- 4 Pour annuler la fonction Melody supprimeur, sélectionnez « OFF » via « MelodySP » (fonction 045 ; page 57) en exécutant les étapes 2 et 3.

Lorsque la mélodie ou le son vocal ne peut pas être supprimé ou abaissé comme prévu

- 1 Appuyez plusieurs fois sur la touche [FUNCTION] pour appeler l'élément « SupprPan » (fonction 046 ; page 57) tandis que la fonction Melody Suppressor est activée.

L63 – C – R63
(Gauche – Centre – Droite)

FUNCTION



SupprPan
FUNCTION 046

- 2 Réglez la position de balayage panoramique du son que vous voulez couper (ou abaisser) à l'aide des touches [+ / YES] et [- / NO].

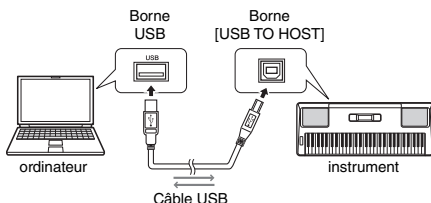
NOTE

- Selon le contenu musical utilisé, il est possible que le son de la mélodie ou de la sonorité ne soit pas coupé comme escompté, et ce même si la fonction Melody Suppressor est activée.

Utilisation d'un ordinateur ou d'un appareil intelligent

Connexion d'un ordinateur

En raccordant la borne [USB TO HOST] de l'instrument à un ordinateur à l'aide d'un câble USB, vous pouvez effectuer les opérations suivantes.



● Lorsque le mode Storage (Stockage) (fonction 058 ; page 57) est activé

- Transfert de fichiers (morceau, style, sauvegarde)

● Lorsque le mode Storage est désactivé

- Communication des données de performance via MIDI
- Communication des données audio via USB

L'instrument est reconnu par l'ordinateur dès lors qu'il est connecté à un ordinateur via un câble USB. Cependant, un pilote dédié doit être installé pour la communication de données audio. Pour plus de détails, reportez-vous au document « Computer-related Operations » (page 8), disponible sur le site Web.

NOTE

- Le volume des données de communication audio USB ne peut pas être réglé à l'aide du cadran [MASTER VOLUME].
- Lorsque le mode Storage est activé, vous ne pouvez pas jouer de l'instrument. Activez le mode Storage uniquement lors de la transmission/réception de fichiers vers/depuis un ordinateur.
- Lorsque le mode Storage est désactivé, les données de votre performance au clavier mais aussi les données de performance automatique (style et morceau utilisateur) sont transmises à l'ordinateur via MIDI.
- Si vous utilisez une application de production musicale, telle qu'une application DAW (station de travail audio numérique), désactivez la fonction « Loopback » (Mise en boucle) (fonction 044 ; page 57). Lorsque ce paramètre est activé, des données audio combinées au son de l'instrument sont envoyées à l'application DAW, ce qui risque de provoquer un sifflement et des sons forts inattendus.

Transfert de fichiers lorsque le mode Storage est activé

● Mode opératoire

Utilisez un ordinateur. Reportez-vous au document « Computer-related Operations » disponible sur le site Web (page 8).

● Fichiers susceptibles d'être transférés

- Fichiers de morceau (extension : .MID)

Les fichiers de morceau créés sur d'autres instruments ou sur des ordinateurs peuvent être transférés vers cet instrument. Notez que les morceaux utilisateur créés avec cet instrument ne peuvent pas être transférés vers un ordinateur sous forme de fichier unique.

- Fichiers de style (extension : .STY)

Cet instrument ne dispose pas de fonction de création de fichiers de style, mais vous pouvez importer un fichier de style créé sur un autre appareil. La capacité maximale par fichier est de 50 Ko. Les fichiers qui dépassent cette limite ne sont pas reconnus sur cet instrument.

- Fichiers de sauvegarde (extension : .BUP)

* Vous pouvez transférer les données de « paramètres sauvegardés selon les besoins » et de « paramètres sauvegardés lors de la mise hors tension de l'instrument » (à l'exclusion de « État de réussite de Keys to Success ») de la page 53 vers l'ordinateur et enregistrer les données sous forme de fichier de sauvegarde unique.

NOTE

- Il est possible de transférer sur l'instrument des fichiers pour un total d'environ 1,4 Mo.
- Si vous transférez un fichier de style vers cet instrument, vous devez l'enregistrer avant de l'utiliser sur l'instrument. Pour plus de détails, reportez-vous à la section « Enregistrement d'un fichier de style » (page 30).
- Les fichiers transférés vers l'instrument sont répertoriés dans l'instrument dans l'ordre suivant : symbole, numéro et caractère alphabétique.

Connexion d'un appareil intelligent

La connexion d'un appareil intelligent tel qu'un iPhone/iPad à l'instrument vous permet de profiter de diverses fonctions. Pour obtenir davantage de précisions sur les connexions, reportez-vous au document « Smart Device Connection Manual » (page 8), disponible en ligne au format PDF. Pour plus d'informations sur les appareils intelligents et les outils compatibles, accédez à la page Web suivante :

<https://www.yamaha.com/kbdapps/>

NOTE

- Si vous utilisez l'instrument avec une application de production musicale, telle qu'une application DAW (station de travail audio numérique), désactivez la fonction « Loopback » (fonction 044 ; page 57). Si elle est activée, des données audio combinées au son de l'instrument seront envoyées à l'application DAW, ce qui risque de provoquer un sifflement et des sons forts inattendus.

Sauvegarde et réinitialisation

Paramètres de sauvegarde

Les paramètres de sauvegarde décrits ci-après sont conservés même en cas de mise hors tension de l'instrument.

Paramètres sauvegardés selon les besoins

- Morceaux utilisateur (page 45)
- Numéros de style 225–234 (page 30)

Paramètres sauvegardés lors de la mise hors tension de l'instrument

- Mémoire de registration (page 47)
- Réglages des fonctions : (page 54)
 - Tuning, Split Point, Touch Response, Style Volume, Riyaz Volume, Song Volume, Metronome Volume, Your Tempo, Demo Group, Demo Play Mode, Master EQ type, Sustain, Auto Power Off, Battery Type, Guide, Audio Loop Back, Fingering Type, [AUX IN] Audio Volume, [USB TO HOST] Audio Volume, Style Freeze, Transpose Freeze, Voice Freeze
- État de réussite de Keys to Success (page 38)

Outre les paramètres de sauvegarde énumérés ci-dessus, toutes les données (y compris les données de style qui n'ont pas été chargées) transférées depuis l'ordinateur connecté sont conservées, même à la mise hors tension de l'instrument.

Vous pouvez transférer et enregistrer sur un ordinateur des paramètres de sauvegarde autres que « État de réussite de Keys to Success » sous forme de fichier de sauvegarde unique (avec l'extension : .BUP). Ce fichier de sauvegarde peut être chargé sur l'instrument ultérieurement.

Pour plus de détails sur l'utilisation d'un ordinateur avec l'instrument, reportez-vous au manuel PDF « Computer-related Operations » (page 8), disponible en ligne.

Erreur pendant l'opération de sauvegarde

En cas de connexion à un ordinateur alors que le mode Storage (fonction 058 ; page 57) est activé, il est possible qu'il n'y ait pas suffisamment d'espace libre sur l'instrument pour créer un fichier de sauvegarde en vue de son transfert à l'ordinateur. Dans ce cas, le message d'erreur « Not enough storage for backup » (Espace de stockage insuffisant pour la sauvegarde) s'affiche à l'écran. Si vous voulez enregistrer un fichier de sauvegarde sur l'ordinateur, supprimez les fichiers de morceau ou de style inutiles de l'instrument afin de libérer de l'espace et désactivez, puis réactivez Storage Mode. Un fichier de sauvegarde est créé.

Si vous n'enregistrez pas de fichier de sauvegarde sur l'ordinateur et qu'un message d'erreur s'affiche, vous pouvez l'ignorer.

NOTE

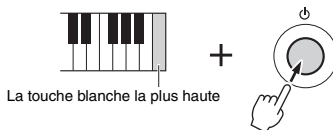
- La taille d'un fichier de sauvegarde varie en fonction de la quantité de données stockées sur l'instrument. La capacité maximale est d'environ 620 Ko.
- Même si aucun fichier de sauvegarde n'est créé en vue de son transfert sur un ordinateur, les données de sauvegarde sont conservées dans l'instrument.

Réinitialisation

Vous pouvez réinitialiser les données d'origine à l'aide des deux méthodes suivantes.

Backup Clear (Effacer la sauvegarde)

Cette opération réinitialise les paramètres de sauvegarde et les mémoires de registration. Tout en maintenant enfoncée la touche blanche la plus haute, appuyez sur l'interrupteur [] (Veille/ Marche) pour mettre l'instrument sous tension.



Flash Clear (Effacer la mémoire flash)

Cette opération efface tous les morceaux et les styles qui ont été transférés à partir d'un ordinateur. Notez que les données de style enregistrées sous les numéros de style 225–234 sont conservées. Mettez l'instrument sous tension en appuyant sur l'interrupteur [] (Veille/Marche) tout en maintenant enfoncées la touche blanche et les trois touches noires les plus hautes du clavier.



AVIS

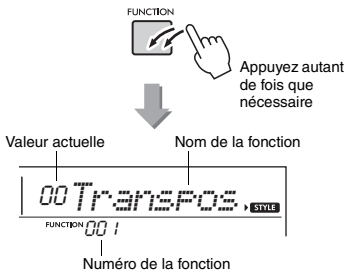
- **Gardez à l'esprit que les fonctions Backup Clear et Flash Clear peuvent également supprimer les données que vous avez achetées. Prenez soin de sauvegarder toutes vos données importantes sur l'ordinateur.**

Les fonctions

Les réglages des fonctions permettent d'accéder à un vaste choix de paramètres détaillés de l'instrument, tels que l'accord, le point de partage, les sonorités ou les effets.

1 Appuyez plusieurs fois sur la touche [FUNCTION] jusqu'à ce que l'élément souhaité apparaisse.

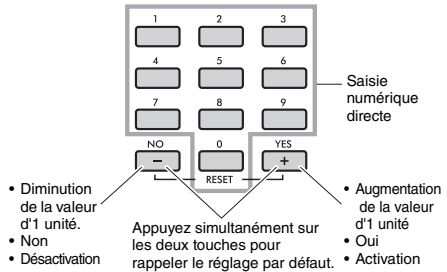
Chaque fois que vous appuyez sur la touche [FUNCTION], le numéro de la fonction augmente d'une unité. Pour diminuer la valeur du numéro de la fonction d'une unité, il suffit d'appuyer brièvement sur la touche [-/NO] tout en maintenant la touche [FUNCTION] enfoncée. Le fait d'appuyer simplement sur la touche [+ /YES] ou [-/NO] ne modifie pas le numéro de la fonction.



Selon la fonction sélectionnée, il est possible que le nom de la fonction soit remplacé par la valeur du réglage au bout de quelques secondes.

- NOTE**
- Le numéro de la fonction n'apparaît pas à l'écran lors de la reproduction du morceau, du style, du motif Riyaz ou du métronome. C'est la valeur du temps qui apparaît.

2 Sélectionnez la valeur à l'aide des touches numériques [0]–[9] ou des touches [+ /YES] et [- /NO].



3 Pour quitter les réglages des fonctions, appuyez sur la touche [VOICE], [SONG] ou [STYLE/RIYAZ].

Liste des fonctions

Numéro de la fonction	Nom de la fonction	Écran	Plage/réglages	Valeur par défaut	Description
Fonctions générales					
001	Transpose	<i>Transpos</i>	-12–12	00	Détermine la hauteur de ton de l'instrument par incréments de demi-tons.
002	Tuning	<i>Tuning</i>	427.0Hz–453.0Hz	440.0Hz	Détermine le réglage fin de la hauteur de ton pour l'ensemble de l'instrument par incréments d'environ 0,2 Hz.
003	Pitch Bend Range	<i>PBR</i> ange	01–12	2	Règle la plage de commande de la hauteur de ton à l'aide de la molette PITCH BEND (page 18), par incréments d'un demi-ton.
004	Split Point	<i>SplitPnt</i>	036–096 (C1–C6)	54 (F#2)	Détermine la note la plus haute de la sonorité partagée et règle le « point de partage », autrement dit la note qui sépare la sonorité partagée (inférieure) et la sonorité principale (supérieure). Les paramètres Split Point (page 17) et Accompagnement Split Point (page 25) sont automatiquement réglés sur la même valeur.
005	Touch Response	<i>TouchRes</i>	1 (Soft), 2 (Medium), 3 (Hard), 4 (Fixed)	2 (Medium)	Reportez-vous à la page 18.
Sonorité principale (page 16)					
006	Volume	<i>M. Volume</i>	000–127	*	Détermine le volume de la performance au clavier lorsque vous jouez en accompagnant la reproduction d'un morceau, d'un style ou d'un motif Riyaz.
007	Octave	<i>M. Octave</i>	-2–+2	*	Détermine la plage d'octaves de la sonorité principale.
008	Chorus Depth	<i>M. Chorus</i>	000–127	*	Détermine l'intensité du signal de la sonorité principale envoyé à l'effet de chœur.

Numéro de la fonction	Nom de la fonction	Écran	Plage/réglages	Valeur par défaut	Description
Sonorité en duo (page 17)					
009	Dual Voice	<i>D.Voice</i>	001–644	*	Détermine la sonorité en duo.
010	Volume	<i>D.Volume</i>	000–127	*	Détermine le volume de la sonorité en duo.
011	Octave	<i>D.Octave</i>	-2 – +2	*	Détermine la plage d'octaves de la sonorité en duo.
012	Chorus Depth	<i>D.Chorus</i>	000–127	*	Détermine l'intensité du signal de la sonorité en duo envoyé à l'effet de chœur.
Sonorité partagée (page 17)					
013	Split Voice	<i>S.Voice</i>	001–644	*	Détermine la sonorité partagée.
014	Volume	<i>S.Volume</i>	000–127	*	Détermine le volume de la sonorité partagée.
015	Octave	<i>S.Octave</i>	-2 – +2	*	Détermine la plage d'octaves de la sonorité partagée.
016	Chorus Depth	<i>S.Chorus</i>	000–127	*	Détermine l'intensité du signal de la sonorité partagée envoyé à l'effet de chœur.
Morceau (page 33)					
017	Song Volume	<i>SongVol</i>	000–127	100	Détermine le volume du morceau lorsqu'un morceau est sélectionné (page 33).
Style (page 24)					
018	Style Volume	<i>StyleVol</i>	000–127	100	Détermine le volume du style lorsqu'un style est sélectionné (page 25).
019	Fingering Type	<i>FingType</i>	1 (SmartChord) 2 (Multi)	1 (SmartChord)	Détermine la méthode de détection des accords dans la partie d'accompagnement lorsque vous jouez en vous faisant accompagner par un style.
020	Smart Chord Key	<i>S.ChdKey</i>	FL7 (7 bémoles ♭) – SP0 (pas d'armature de clé) – SP7 (7 dièses #)	SP0 (pas d'armature de clé)	Détermine l'armature de clé lorsque le Fingering Type est réglé sur « Smart Chord ». Par exemple, si la partition musicale affiche 2 dièses (#), appuyez sur les touches [+YES]/[-NO] jusqu'à ce que la mention « SP2 » apparaisse à l'écran.
Riyaz (page 32)					
021	Riyaz Volume	<i>RiyazVol</i>	000–127	100	Détermine le volume du motif Riyaz lorsqu'un motif Riyaz est sélectionné (page 32).
Effets					
022	Reverb Type	<i>Reverb</i>	1–4 (Hall 1–4) 5 (Cathedral) 6–8 (Room 1–3) 9–10 (Stage 1–2) 11–12 (Plate 1–2) 13 (Off)	**	Détermine le type de réverbération, y compris sa désactivation (page 88)
023	Reverb Level	<i>RevLevel</i>	000–127	64	Détermine l'intensité du signal de la sonorité transmis à l'effet de réverbération.
024	Chorus Type	<i>Chorus</i>	1 (Chorus1) 2 (Chorus2) 3 (Chorus3) 4 (Flanger1) 5 (Flanger2) 6 (Off)	**	Détermine le type de chœur, y compris sa désactivation (page 88).
025	DSP Type	<i>DSPTYPE</i>	01–38	*	Détermine le type de DSP (page 88).
026	Sustain	<i>Sustain</i>	ON/OFF	OFF	Détermine si la fonction Sustain est activée ou désactivée. (page 20).
027	Master EQ Type	<i>MasterEQ</i>	1 (Speaker) 2 (India) 3 (Headphone) 4 (Boost) 5 (Piano) 6 (Bright)	1 (Speaker)	Détermine le type d'égalisation appliqué à la sortie du haut-parleur ou à la sortie du casque en vue de l'émission d'un son optimal dans différentes situations d'écoute (page 49).
Harmonie/Arpège (page 21)					
028	Harmony/Arpeggio Type	<i>Harm/Arp</i>	001–026 (Harmony) 027–188 (Arpeggio)	*	Détermine si c'est le type d'harmonie ou le type d'arpège qui est sélectionné.
029	Harmony Volume	<i>HarmVol</i>	000–127	*	Détermine le volume de l'effet d'harmonie.
030	Arpeggio Velocity	<i>ArpVelo</i>	1 (Original) 2 (Key)	**	Détermine la vitesse de l'arpège. Si le réglage « Key » est sélectionné, les arpèges sont reproduits à un volume correspondant à la force avec laquelle vous jouez au clavier. Si le réglage « Original » est sélectionné, les arpèges sont reproduits à leur volume d'origine, quelle que soit votre force de frappe au clavier.

Numéro de la fonction	Nom de la fonction	Écran	Plage/réglages	Valeur par défaut	Description
Pédale (pages 20, 22)					
031	Pedal Function	<i>PdlFunc</i>	1 (Sustain) 2 (ArpHold) 3 (Sus+ArpH) 4 (Articulation) 5 (Sostenuto)	1 (Sustain)	Sustain : La fonction Sustain est appliquée à la sonorité principale et à la sonorité en duo lorsque la pédale est maintenue. ArpHold : La reproduction de l'arpège se poursuit tant que la pédale est maintenue enfoncée. Sus + ArpH : Le sustain est produit et la reproduction de l'arpège se poursuit tant que la pédale est maintenue enfoncée. Articulation : L'effet d'articulation est produit lorsque la pédale est maintenue enfoncée. Sostenuto : Lorsque la fonction Split est activée, le sostenuto est appliqué à la sonorité partagée tant que la pédale est maintenue enfoncée. Lorsque la fonction Split est désactivée, le sostenuto est appliqué à la sonorité principale et à la sonorité en duo tant que la pédale est maintenue enfoncée. Lorsque le mode Duo est activée, le sostenuto est appliqué à la sonorité principale et à la sonorité en duo de gauche tant que la pédale est maintenue enfoncée.
Métronome (page 16)					
032	Time Signature Numerator (Numérateur du type de mesure)	<i>TimeSigN</i>	00–60	**	Détermine le type de mesure du métronome.
033	Time Signature Denominator	<i>TimeSigD</i>	Half note (Blanche), Quarter note (Noire), Eighth note (Croche), Sixteenth note (Double croche)	**	Détermine la longueur des temps de métronome.
034	Metronome Volume	<i>MetroVol</i>	000–127	100	Détermine le volume du métronome.
Leçons (page 36)					
035	Lesson Track (R)	<i>R-Part</i>	01–16	01	Détermine le numéro de la piste guide de la leçon pour la main droite. Ce réglage n'est valable que pour les morceaux enregistrés au format SMF 0 et transférés depuis un ordinateur. Choisissez d'abord le morceau que vous souhaitez utiliser pour les besoins des leçons, puis sélectionnez « R-Part ». Utilisez ensuite les touches numériques [0]–[9] et les touches [+YES] et [-/NO] pour sélectionner le canal à reproduire en tant que partie à main droite. Nous vous conseillons d'opter pour le canal 1 pour la partie à main droite.
036	Lesson Track (L)	<i>L-Part</i>	01–16	02	Détermine le numéro de la piste guide pour la leçon de la main gauche. Ce réglage n'est valable que pour les morceaux enregistrés au format SMF 0 et transférés depuis un ordinateur. Choisissez d'abord le morceau que vous souhaitez utiliser pour les besoins des leçons, puis sélectionnez « L-Part ». Utilisez ensuite les touches numériques [0]–[9] et les touches [+YES] et [-/NO] pour sélectionner le canal à reproduire en tant que partie à main gauche. Nous vous conseillons d'opter pour le canal 2 pour la partie à main gauche.
037	Your Tempo	<i>YourTemp</i>	ON/OFF	ON	Ce paramètre est destiné à Lesson 3 « Waiting ». Lorsqu'il est réglé sur ON, le tempo de la reproduction change en fonction de la vitesse de votre jeu. S'il est réglé sur OFF, le tempo de la reproduction reste constant, quelle que soit la vitesse de votre jeu.
038	Guide	<i>Guide</i>	ON/OFF	ON	Détermine si la note guide retentit (ON) ou non (OFF) pendant la leçon « Waiting ».
MIDI					
039	Local Control	<i>Local</i>	ON/OFF	ON	Détermine si le clavier de l'instrument commande le générateur de sons interne (ON) ou non (OFF). Réglez ce paramètre sur OFF lorsque vous enregistrez votre performance au clavier à l'aide d'une application logicielle installée sur l'ordinateur via MIDI.
040	External Clock	<i>ExtClock</i>	ON/OFF	OFF	Détermine si l'instrument est synchronisé sur son horloge interne (OFF) ou sur une horloge externe (ON). Réglez ce paramètre sur ON lorsque vous enregistrez votre performance au clavier à l'aide d'une application logicielle installée sur l'ordinateur via MIDI.
041	Initial Send	<i>InitSend</i>	YES/NO	–	Permet de transférer les données liées aux réglages de panneau vers un ordinateur. Appuyez sur [+YES] pour effectuer l'envoi ou sur [-/NO] pour l'annuler. Cette manipulation doit être exécutée immédiatement après l'opération d'enregistrement sur l'ordinateur.
Audio (pages 50, 51, 52)					
042	[AUX IN] Audio Volume	<i>AuxInVol</i>	000–127	50	Détermine le volume de la reproduction audio émise depuis la prise [AUX IN] (page 50).
043	[USB TO HOST] Audio Volume	<i>USBInVol</i>	000–127	100	Détermine le volume de la reproduction audio émise depuis la borne [USB TO HOST] (page 52).

Numéro de la fonction	Nom de la fonction	Écran	Plage/réglages	Valeur par défaut	Description
044	Audio Loop Back	<i>Loopback</i>	ON/OFF	ON	Détermine si l'entrée audio provenant de la borne [USB TO HOST] est renvoyée vers l'ordinateur ou non au cours de la performance sur l'instrument. Si vous souhaitez émettre le son joué sur l'instrument uniquement sur l'ordinateur, réglez ce paramètre sur OFF.
045	Melody Suppressor	<i>MelodySP</i>	ON/OFF	OFF	Lorsque la sortie d'un appareil audio externe ou d'un ordinateur connecté à la prise [AUX IN] ou à la borne [USB TO HOST] est émise via l'instrument, sélectionnez « ON » pour couper ou de diminuer le volume de la partie mélodique de la reproduction audio.
046	Suppressor Pan	<i>SupprPan</i>	L63–C–R63	C	Détermine la position du son de la reproduction de l'appareil audio externe que vous cherchez à couper ou à diminuer (page 51).
Regist Freeze (page 48)					
047	Style Freeze	<i>StyleFrz</i>	ON/OFF	OFF	Si vous voulez appeler la mémoire de registration sans effacer les réglages actuels du style et du motif Riyaz, sélectionnez « ON ».
048	Transpose Freeze	<i>TransFrz</i>	ON/OFF	OFF	Si vous voulez appeler la mémoire de registration sans effacer le réglage de transposition actuel, sélectionnez « ON ».
049	Voice Freeze	<i>VoiceFrz</i>	ON/OFF	OFF	Si vous voulez appeler la mémoire de registration sans effacer le réglage de sonorité actuel, sélectionnez « ON ».
Duo (page 23)					
050	Duo Mode	<i>DuoMode</i>	ON/OFF	OFF	Sélectionnez « ON » pour diviser la plage du clavier en section de gauche et section de droite.
051	Duo L Voice	<i>DuoLVo</i>	001–644	*	Détermine la sonorité de la section de gauche.
052	Duo Split Point	<i>DuoPnt</i>	036–096 (C1–C6)	66 (F#3)	Définit la limite entre la section de gauche et la section de droite.
053	Duo R Volume	<i>DuoRVol</i>	000–127	*	Détermine le volume de la section de droite.
054	Duo L Volume	<i>DuoLVol</i>	000–127	*	Détermine le volume de la section de gauche.
055	Duo R Octave	<i>DuoROct</i>	-3 – +3	*	Détermine la hauteur de ton de la section de droite en octaves.
056	Duo L Octave	<i>DuoLOct</i>	-3 – +3	*	Détermine la hauteur de ton de la section de gauche en octaves.
057	Duo Type	<i>DuoType</i>	1 (Balance) 2 (Separate)	2 (Separate)	Cette fonction est disponible en mode Duo (page 23). Balance : Les sons de la performance des sections de gauche et de droite sont diffusés via les haut-parleurs de gauche et de droite. Separate : Le son de la performance de la section de gauche est émis via le haut-parleur de gauche et le son de la performance de la section de droite via le haut-parleur de droite.
Stockage					
058	Storage Mode	<i>Storage</i>	ON/OFF	OFF	Sélectionnez « ON » si vous voulez que l'ordinateur reconnaisse l'instrument en tant que dispositif de stockage lorsqu'il est connecté à l'ordinateur. Lorsque l'option « ON » est sélectionnée, le fonctionnement de l'instrument est verrouillé (aucun son n'est produit si vous jouez au clavier, par exemple). Sélectionnez « OFF » si vous voulez que l'ordinateur reconnaisse l'instrument en tant qu'appareil MIDI lorsqu'il est connecté à l'ordinateur. Lorsque le mode Storage est réglé sur ON, vous ne pouvez pas jouer de l'instrument. Activez le mode Storage uniquement lors de la transmission/réception de fichiers vers/depuis un ordinateur.
Fichier de style					
059	Style Register	<i>StyleReg</i>	001–nnn	–	Sélectionnez et enregistrez un fichier de style à partir des fichiers flash chargés depuis un ordinateur (page 30).
Démonstration (page 33)					
060	Demo Group	<i>DemoGrp</i>	1 (Demo) 2 (Preset) 3 (User) 4 (Download)	1 (Demo)	Détermine le groupe sélectionné pour la reproduction répétée.
061	Demo Play Mode	<i>PlayMode</i>	1 (Normal) 2 (Random)	1 (Normal)	Détermine le mode de reproduction répétée.
Mise hors tension automatique (page 13)					
062	Auto Power Off Time	<i>AutoOff</i>	OFF, 5/10/15/30/60/120 (minutes)	15 minutes	Spécifie le délai qui s'écoule avant la mise hors tension automatique de l'instrument.
Pile (page 12)					
063	Battery Type	<i>Battery</i>	1 (Alkaline) 2 (Ni-MH)	1 (Alkaline)	Sélectionne le type de pile installé dans l'instrument. Alkaline : Pile alcaline/manganèse Ni-MH : Pile rechargeable

* La valeur appropriée est automatiquement réglée en fonction de la combinaison de sonorités utilisées.

** La valeur appropriée est automatiquement réglée pour chaque morceau, style, morceau, motif Riyaz ou arpège.

Résolution des problèmes

Problème	Cause possible et solution
Lors de la mise sous tension ou hors tension de l'instrument, un son bref est temporairement audible.	Ce son est tout à fait normal et indique que l'instrument est alimenté en électricité.
L'utilisation d'un téléphone mobile à proximité de l'instrument génère du bruit.	L'utilisation d'un téléphone mobile à proximité de l'instrument peut provoquer des interférences. Pour éviter cela, éteignez votre téléphone mobile ou utilisez-le suffisamment loin de l'instrument.
Des interférences sont audibles au niveau des haut-parleurs ou du casque de l'instrument lorsque vous utilisez ce dernier avec une application installée sur un appareil intelligent.	Si vous utilisez l'instrument en association avec une application téléchargée sur votre appareil intelligent, nous vous recommandons d'activer l'option « Mode Avion » de l'appareil afin d'éviter toute interférence produite par la communication.
Aucun son n'est obtenu lorsque vous appuyez sur les touches du clavier ou lancez la reproduction d'un morceau ou d'un style.	Vérifiez qu'aucun câble n'est branché dans la prise [PHONES/OUTPUT] située sur le panneau arrière. Aucun son n'est émis lorsqu'un casque est branché sur cette prise.
	Vérifiez si la fonction Local Control est activée/désactivée. (Reportez-vous à la page 56, fonction 039.) Assurez-vous que Local Control est réglé sur ON.
L'instrument ne répond pas lorsque vous l'utilisez.	La fonction Storage Mode est-elle activée ? Assurez-vous que la fonction Storage Mode est réglée sur OFF ; reportez-vous à la section « Stockage » à la page 57 (fonction 058).
Aucun son n'est émis lorsque vous jouez dans la section à main droite du clavier.	Lorsque vous utilisez la fonction Dictionary (page 29), les touches de la section à main droite du clavier servent uniquement à saisir le type et la note fondamentale de l'accord.
Toutes les sonorités ne sont pas audibles ou le son est entrecoupé.	L'instrument dispose d'une polyphonie maximale de 48 notes, y compris pour la sonorité en duo, la sonorité partagée, l'accompagnement automatique, le morceau et le métronome. Les notes qui dépassent cette limite ne produisent pas de son.
L'harmonie est inaudible.	La manière dont l'effet d'harmonie (001–026) retentit varie en fonction du type d'harmonie sélectionné. Pour les types 001–005, activez l'accompagnement automatique et reproduisez-le en jouant un accord dans la section d'accompagnement automatique du clavier, puis quelques notes dans la partie à main droite pour obtenir l'effet d'harmonie. Pour les types 006–026, l'activation et la désactivation de l'accompagnement automatique sont sans effet. Il est toutefois nécessaire de jouer deux notes simultanément pour les types 006–012.
Le style ou le morceau n'est pas reproduit lorsque vous appuyez sur la touche [START/STOP].	La fonction External Clock est-elle activée (ON) ? Vérifiez que External Clock est réglé sur OFF ; reportez-vous à la section « Réglages des fonctions » à la page 56 (fonction 040).
L'indicateur ACMP ON n'apparaît pas lorsque vous appuyez sur la touche [ACMP ON/OFF].	- Commencez toujours par appuyer sur la touche [STYLE/RIYAZ] lorsque vous prévoyez d'utiliser une fonction liée au style. - L'indicateur ACMP ON ne s'affiche pas lorsque le mode Duo est activé.
Le style émet un son bizarre.	Vérifiez que la fonction Style Volume (page 55, fonction 018) est réglée sur un niveau sonore approprié.
	Le point de partage est-il réglé sur une touche appropriée pour les accords que vous jouez ? Réglez la fonction Split Point sur une touche appropriée (page 54, fonction 004). Le voyant « ACMP » apparaît-il à l'écran ? Si ce n'est pas le cas, appuyez sur la touche [ACMP ON/OFF] pour l'afficher.

Problème	Cause possible et solution
Le style n'émet aucun son lorsque vous jouez un accord.	Si Fingering Type (fonction 019 ; page 55) est réglé sur Multi, les situations suivantes se produisent. - Parfois, l'accompagnement automatique n'est pas modifié lorsque les accords correspondants sont joués en séquence (par exemple, certains accords mineurs suivis par la septième mineure). - Les doigtés à deux notes produisent un accord reposant sur le précédent accord joué. - Si vous jouez deux notes fondamentales identiques dans des octaves adjacentes, l'accompagnement reposera uniquement sur la note fondamentale.
Le sélecteur au pied (pour le maintien) semble produire l'effet inverse. Par exemple, lorsque vous appuyez dessus, vous coupez le son et, lorsque vous le relâchez, vous le maintenez.	La polarité du sélecteur au pied est inversée. Avant de mettre l'instrument sous tension, vérifiez que la fiche du sélecteur au pied est branchée correctement sur la prise [SUSTAIN].
Le son de la sonorité varie d'une note à l'autre.	C'est normal. La méthode de génération des sons AWM utilise plusieurs enregistrements (échantillons) d'un même instrument sur toute la gamme du clavier. Par conséquent, le son réel d'une sonorité risque d'être légèrement différent d'une note à l'autre.
- Le son est trop faible. - La qualité du son est mauvaise. - Le rythme s'arrête inopinément ou ne s'exécute pas. - Les données enregistrées du morceau, etc. ne sont pas reproduites correctement. - L'écran LCD s'obscurcit brusquement et tous les réglages de panneau se réinitialisent.	Les piles sont faibles ou déchargées. Remplacez les six piles par des nouvelles ou utilisez l'adaptateur secteur fourni.
L'appareil a été mis hors tension de manière soudaine et inopinée.	C'est normal ; la fonction Auto Power Off est peut-être activée (page 13). Pour désactiver la fonction Auto Power Off, sélectionnez « Off » dans les réglages des fonctions (fonction 062, page 57).
Lorsque l'instrument est sous tension, il s'éteint brusquement de manière inopinée.	Le circuit de protection a été activé en raison d'une surtension. Cela peut se produire lorsqu'un adaptateur secteur autre que celui spécifié est utilisé ou qu'un adaptateur secteur est endommagé. Utilisez uniquement l'adaptateur spécifié (page 91). Si l'appareil présente des signes de dysfonctionnement, mettez-le immédiatement hors tension et faites-le contrôler par un technicien Yamaha qualifié.
L'application installée sur votre appareil intelligent ne reconnaît pas l'instrument.	La fonction Storage Mode est-elle activée ? Vérifiez que Storage Mode est réglé sur OFF ; reportez-vous à la section « Réglages des fonctions » à la page 57 (fonction 058).
Certaines notes ne retentissent pas correctement lors de la reproduction d'un morceau utilisateur à l'aide de la fonction A-B Repeat.	C'est normal. Il faut du temps pour réinitialiser les réglages DSP à chaque répétition lors de la reproduction d'un morceau utilisateur à l'aide de la fonction A-B Repeat. Pour empêcher cela, essayez ce qui suit lors de l'enregistrement. - Désactivez le DSP. - Utilisez d'autres sonorités.

Échantillon de Song Book

Cette partition est fournie dans le Song Book (partitions téléchargeables gratuitement).
Le Song Book contient non seulement les partitions de l'ensemble des morceaux internes (à l'exception des morceaux 1–3), mais également des termes musicaux et des points essentiels pour vous exercer. Pour obtenir ce Song Book, accédez au site Web de Yamaha et téléchargez-le à partir de la page Web du produit.

Site Web mondial de Yamaha <https://www.yamaha.com>

* Le Song book est disponible en anglais et en français.
Cet exemple propose un aperçu du Song Book en anglais.

Für Elise

L. v. Beethoven

Basic

Song No.014

Für Elise ~ With Step Map ~.....12

Für Elise is an all-time classical favorite.
The beautiful, well-known melody is repeated a number of times.
In each step you won't be practicing alone. You have a wonderful orchestra to back you up!
First, listen to the example a few times. It won't be long before you'll want to start playing it yourself!

Step 01	Warm-up Exercise - "The Semitone Mystery"	14
Step 02	Diligent Practice Time	15
Step 03	Warm-up Exercise - "Basic Accompaniment"	16
Step 04	Diligent Practice Time	16
Step 05	First Half Review	17
Step 06	Diligent Practice Time	17
Step 07	Warm-up Exercise - "The Jump Competition"	18
Step 08	"EEEEEE!"	18
Step 09	"Left! Right! Left! Right!"	19
Step 10	Second Half Review	19
Step 11	Play the Whole Song!	19

Before Playing...

◇ Playing Posture

View from the side

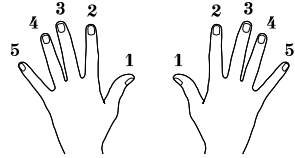


View from above



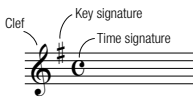
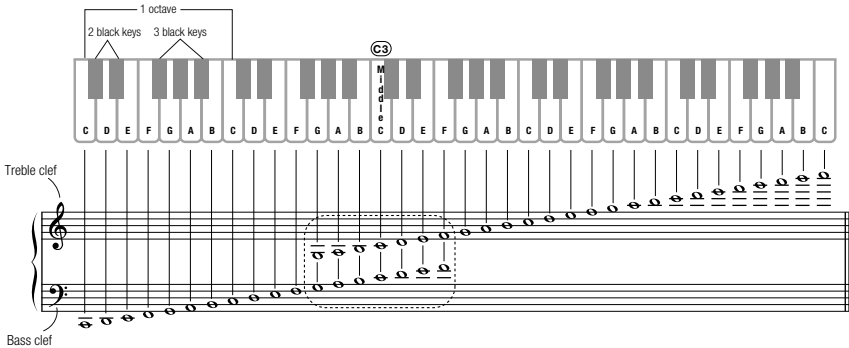
- Sit near the middle of the keyboard.
- Relax your shoulders and wrists, and play in a comfortable posture.

◇ Finger Numbering



Reading the Score

◇ The Keyboard, Staff Lines, and Clef



◇ Accidentals

- # (Sharp) Raise by a semitone
- b (Flat) Lower by a semitone
- ♮ (Natural) Return to the original pitch

◇ Notes and Rests

Note		Rest		♩ = 1	Length
	Whole note		Whole note rest Rest for the entire measure	4	
	Dotted half note		Dotted half note rest	3	
	Half note		Half note rest	2	
	Dotted quarter note		Dotted quarter note rest	1.5	
	Quarter note		Quarter note rest	1	
	Dotted eighth note		Dotted eighth note rest	0.75	
	Eighth note		Eighth note rest	0.5	
	Sixteenth note		Sixteenth note rest	0.25	
	Triplet			1	

Morceau n° 014

Basic

Für Elise

~ With Step Map ~

Play with both hands as if gently telling a story. It might help to sing or hum the melody as you play.

Similar melody lines and rhythms are repeated in this song, so there aren't as many sections to practice as you might think. Enjoy learning each section as you build proficiency.

Step 05 From here...

Step 01
Step 02

Andante
pp

Step 04

Step 03

Step 02

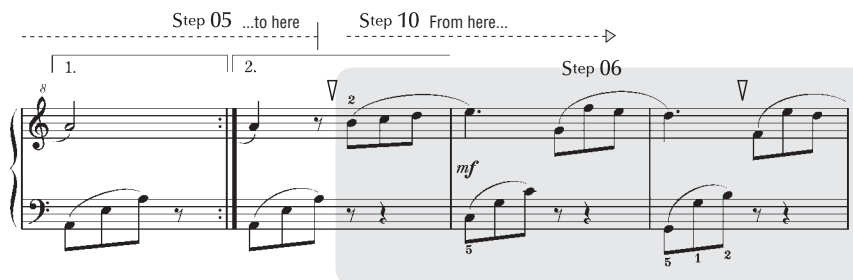
4/12

Song No.014 Für Elise Basic

Step 05 ...to here Step 10 From here... →

1. 2.

Step 06

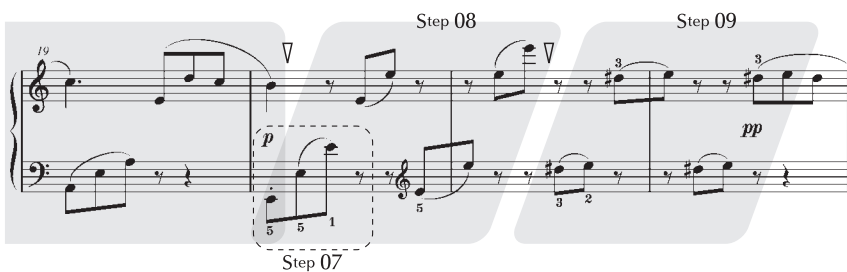


Step 08 Step 09

19

Step 07

p *pp*



23



Step 10 ...to here

27



Song No.014 Für Elise **Basic**

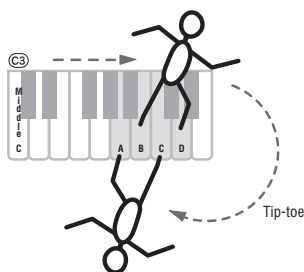
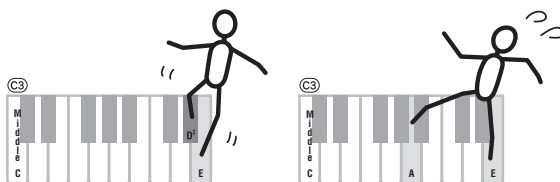
Step 01

**Warm-up Exercise - “The Semitone Mystery”**

Let's start with a warm-up exercise using three fingers of the right hand.

We'll start by ascending and descending the white and black keys. Check out the illustrations until you understand how the fingers are supposed to move, then get started!

You'll find it easier to play if you bend your fingers slightly.



Go back to the beginning and play it again.

Step 02

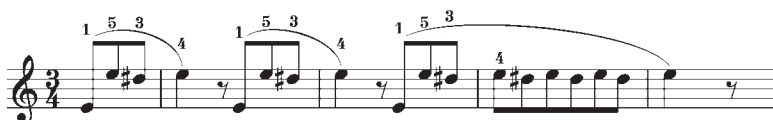


Diligent Practice Time

Right! Now that we're warmed up let's try playing along with the orchestra in 3/4 time.

The melody will be built up little by little.

Compare each line... notice that many of the shapes formed by the notes are very similar.



Short break

Almost done ♪



Song No.014 Für Elise **Basic**Song No.004 Für Elise **Basic**

Step 03



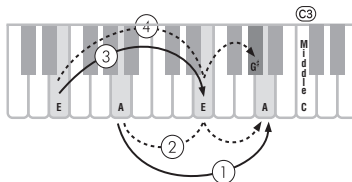
Left hand

Warm-up Exercise - "Basic Accompaniment"

And now a warm-up exercise for the left hand.

It's important to spread your fingers widely from the start.

Don't play the black keys too strongly.



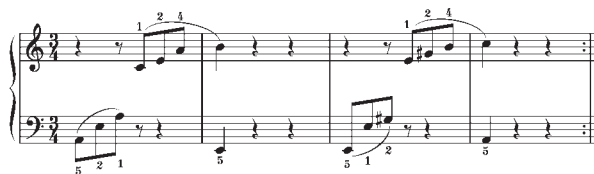
Step 04



Both hands

Diligent Practice Time

Connect the notes smoothly, as if the left hand were passing them to the right hand. You'll be able to play smoothly if you move the left hand into position for the next phrase as soon as it finishes playing the first phrase.



Step 05**First Half Review**

You've reached the halfway step! Have you learned all the material provided in the preceding steps? Now let's go back and play through all the first-half exercises. If you find that you're having trouble playing any of the material, go back and review the steps using the Step Map as a guide.

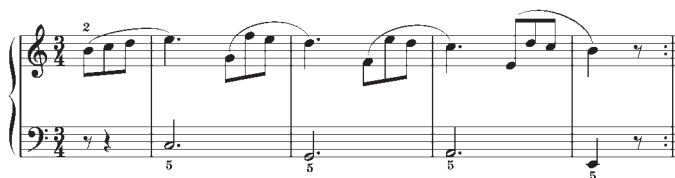
Step 06**Diligent Practice Time**

OK, let's begin the second half!

You'll be able to play the melody nicely if you lift your fingers from the keyboard between the slurs.

It might be easier to grasp the key release timing if you sing along with the melody.

Don't panic and play too strongly where the left hand has to play short notes.



Always have left-hand finger 5 ready to play the next note!



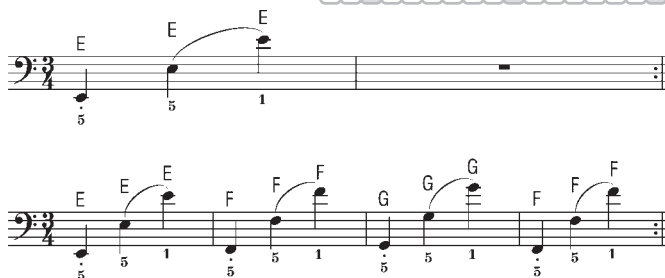
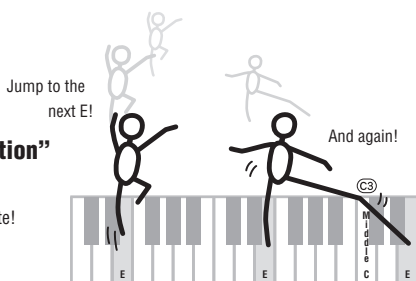
Song No.014 Für Elise **Basic**

Step 07

**Warm-up Exercise - "The Jump Competition"**

The first note has a staccato dot.

Spread your fingers wide and jump quickly to the next note!



Step 08

**"EEEEEE!"**

The only note in this step is E!

Make the connection between the left and right hands as smooth as possible.



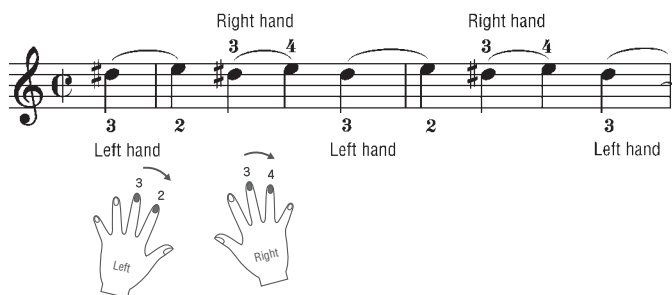
Step 09



“Left! Right! Left! Right!”

Play “D[♯] E” repeatedly, alternating the left and right hands.

Have the next hand ready in position to play D[♯] so you won’t have to rush.



Step 10



Second Half Review

Try playing all the way through the second half.

As we did after the first half, if there are places you can’t play with confidence go back and review the steps.

Step 11



Play the Whole Song!

This is the finishing step!

Don’t be afraid of making mistakes. Just concentrate on playing the entire song from start to finish.

Practice this with the lessons learned in each step in mind, and gradually you’ll master the whole song.

Liste des sonorités

Polyphonie maximale

L'instrument dispose d'une polyphonie maximale de 48 notes. Cela signifie qu'il peut reproduire au maximum 48 notes à la fois, indépendamment des fonctions utilisées. L'accompagnement automatique fait appel à un certain nombre de notes disponibles. Dès lors, lorsque l'accompagnement automatique est utilisé, le nombre total de notes disponibles pour l'interprétation au clavier est réduit en conséquence. Cela vaut aussi pour les fonctions Split Voice et Song. Lorsque la polyphonie maximale est dépassée, les notes jouées en premier ne produisent aucun son et seules les notes interprétées en dernier sont audibles (priorité à la dernière note).

NOTE

- La liste des sonorités comporte des numéros de changement de programme MIDI pour chaque sonorité. Utilisez ces numéros lorsque vous jouez de l'instrument via MIDI à partir d'un appareil externe.
- Les numéros de changement de programme sont souvent spécifiés comme correspondant aux numéros « 0-127 ». Dans ces cas-là, il est nécessaire de soustraire 1 du numéro de changement de programme prévu afin de sélectionner le son approprié, car cette liste utilise un système de numérotation allant de 1 à 128. Par exemple, pour sélectionner le changement de programme n° 38 dans la liste ci-dessous, il faut transmettre le changement de programme n° 37.
- Certaines sonorités peuvent retentir de manière prolongée ou avoir un long déclin après le relâchement des touches pendant la durée de maintien de la pédale de maintien (sélectionneur au pied).

Liste des sonorités du panneau

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1-128)	Voice Name
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
INDIAN				
1	0	113	21	Harmonium Single
2	0	114	21	Harmonium Double
3	0	115	21	Harmonium Triple
4	0	123	112	Shehnai
5	8	96	79	S.Art Lite Sarangi ***
6	51	0	23	Sweet! Sarangi
7	0	124	112	Pungi
8	51	0	11	Sweet! Bansuri
9	8	97	127	S.Art Lite Sitar 1 ***
10	8	96	127	S.Art Lite Sitar 2 ***
11	0	115	105	Sarod
12	8	96	128	S.Art Lite Santoor ***
13	0	118	16	Santoor
14	51	0	24	Tanpura 1
15	0	114	105	Tanpura 2
16	0	120	108	Indian Banjo
17	0	124	26	Mandolin
18	0	121	108	Swarmandal
19	0	117	105	Ektara
20	0	118	105	East Rabab
21	0	113	10	Bell
22	0	127	89	Early Morning
23	0	117	12	Sun Vibes
24	0	116	117	Tabla
25	126	0	116	Tabla Kit 1
26	126	0	117	Tabla Kit 2
27	126	0	40	Indian Kit 1
28	126	0	115	Indian Kit 2
29	126	0	33	Indian Mix Kit
30	126	0	112	Animal Kit
PIANO				
31	0	115	1	Live! Concert Grand Piano
32	0	112	1	Grand Piano
33	0	112	2	Bright Piano
34	0	112	7	Harpsichord
35	0	112	4	Honky Tonk Piano
36	0	112	3	MIDI Grand Piano
37	0	113	3	CP80
E.PIANO				
38	0	118	5	Cool! Suitcase Electric Piano
39	0	118	6	Jazz Chorus Electric Piano
40	0	120	5	Phase Electric Piano
41	0	119	5	Cool! Tremolo Electric Piano
42	0	121	5	Cool! Electric Piano
43	0	117	5	Stage Electric Piano

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1-128)	Voice Name
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
44	0	114	5	Cool! Galaxy Electric Piano
45	0	113	6	Hyper Tines
46	0	112	5	Funky Electric Piano
47	0	112	6	DX Modern Electric Piano
48	0	114	6	Venus Electric Piano
49	0	112	8	Clavi
50	0	113	8	Wah Clavi
ORGAN				
51	0	118	19	Cool! Organ
52	0	117	19	Cool! Rotor Organ
53	0	112	17	Jazz Organ 1
54	104	49	17	Jazz Organ 1 + Rotary Fast
55	0	113	17	Jazz Organ 2
56	104	50	17	Jazz Organ 2 + Rotary Fast
57	0	112	19	Rock Organ
58	0	120	19	Octave Shift Organ
59	0	114	19	Purple Organ
60	0	112	18	Click Organ
61	0	116	17	Bright Organ
62	0	127	19	Theatre Organ
63	0	121	20	16' + 2' Organ
64	0	120	20	16' + 4' Organ
65	0	113	20	Chapel Organ
66	0	112	20	Pipe Organ
67	0	112	21	Reed Organ
ACCORDION				
68	0	112	22	Musette Accordion
69	0	113	22	Traditional Accordion
70	0	113	24	Bandoneon
71	0	113	23	Modern Harp
72	0	114	23	Blues Harp
73	0	115	23	Harmonica
GUITAR				
74	8	96	1	S.Art Lite Nylon Guitar Harmonics ***
75	8	96	2	S.Art Lite Steel Guitar Harmonics ***
76	8	97	1	S.Art Lite Nylon Guitar Slide ***
77	8	97	2	S.Art Lite Steel Guitar Slide ***
78	8	96	6	S.Art Lite Distortion Guitar ***
79	0	116	25	Dynamic Nylon Guitar
80	0	118	30	Dynamic Overdriven
81	0	121	31	Dynamic Distortion Guitar
82	0	122	25	Nylon Guitar
83	0	112	25	Classical Guitar
84	104	25	26	Steel Guitar
85	0	112	26	Folk Guitar

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1-128)	Voice Name
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
86	0	112	27	Jazz Guitar
87	0	117	28	60s Clean Guitar
88	0	113	26	12Strings Guitar
89	0	112	28	Clean Guitar
90	0	127	28	Wah Guitar
91	0	113	27	Octave Guitar
92	0	112	29	Muted Guitar
93	0	112	30	Overdriven Guitar
94	0	112	31	Distortion Guitar
95	0	127	31	Wah Distortion Guitar
BASS				
96	8	96	18	S.Art Lite Slap Bass ***
97	0	116	34	Dynamic Electric Bass
98	0	112	34	Finger Bass
99	0	112	33	Acoustic Bass
100	0	112	35	Pick Bass
101	0	112	36	Fretless Bass
102	0	112	37	Slap Bass
103	0	121	40	Funk Bass
104	0	112	39	Synth Bass
105	0	113	39	Hi-Q Bass
106	0	113	40	Dance Bass
STRINGS				
107	8	96	50	S.Art Lite Strings ***
108	0	117	50	Live! Strings
109	104	23	49	Studio Strings
110	0	112	49	Strings
111	0	112	50	Chamber Strings
112	0	115	50	Marcato Strings
113	0	113	50	Slow Strings
114	0	112	45	Tremolo Strings
115	0	112	51	Synth Strings
116	0	112	46	Pizzicato Strings
117	0	116	46	Orchestra Pizzicato Strings
118	0	113	41	Sweet! Violin
119	0	112	41	Violin
120	0	112	43	Cello
121	0	112	44	Contrabass
122	0	112	47	Harp
123	0	112	56	Orchestra Hit
CHOIR				
124	8	96	55	S.Art Lite Gospel Choir ***
125	0	112	53	Choir
126	104	12	54	Gospel Hmn
127	104	13	54	Gospel Wow
128	0	113	53	Vocal Ensemble
129	0	112	55	Air Choir
130	0	112	54	Vox Humana
WOODWIND				
131	8	96	83	S.Art Lite Tenor Sax ***
132	0	122	67	Sax Section
133	0	117	67	Sweet! Tenor Sax
134	0	112	67	Tenor Sax
135	0	112	66	Alto Sax
136	0	112	65	Soprano Sax
137	0	112	68	Baritone Sax
138	0	114	67	Breathy Tenor Sax
139	0	116	66	Small Sax Section
140	0	112	72	Clarinet
141	0	112	69	Oboe
142	0	112	70	English Horn
143	0	112	71	Bassoon

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1-128)	Voice Name
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
144	8	96	74	S.Art Lite Flute ***
145	0	114	74	Sweet! Flute
146	0	115	74	Sweet! Classical Flute
147	0	112	74	Flute
148	0	112	73	Piccolo
149	0	112	76	Pan Flute
150	0	112	75	Recorder
151	0	112	80	Ocarina
BRASS				
152	0	112	57	Trumpet
153	0	127	57	Distortion Trumpet
154	0	112	58	Trombone
155	0	113	58	Trombone Section
156	0	112	60	Muted Trumpet
157	0	112	61	French Horn
158	0	112	59	Tuba
159	8	96	57	S.Art Lite Brass Section ***
160	0	117	63	Live! Brass
161	0	112	62	Brass Section
162	0	113	62	Big Band Brass
163	0	116	62	Octave Brass
164	0	113	63	80s Brass
165	0	119	62	Mellow Horns
166	0	115	63	Funky Brass
167	0	114	63	Techno Brass
168	0	112	63	Synth Brass
SYNTH				
169	104	20	91	Gemini
170	104	21	91	Hands Up!
171	104	112	81	Square Lead
172	0	112	82	Sawtooth Lead
173	0	108	82	RS Tech Saw
174	0	112	88	Under Heim
175	0	112	85	Portatone
176	0	115	82	Analogon 1
177	0	119	82	Fargo 1
178	104	53	82	Analogon 2
179	104	54	82	Fargo 2
180	0	112	86	Voice Lead
181	0	121	82	Funky Lead
182	0	118	89	Sweet Heaven
183	0	121	89	Dream Heaven
184	0	113	89	Symbiont
185	0	112	99	Stardust
186	0	112	101	Brightness
187	0	112	92	Xenon Pad
188	0	112	95	Equinox
189	0	112	89	Fantasia
190	0	113	90	Dark Moon
191	0	113	101	Bell Pad
192	0	126	90	RS Analog Pad
193	0	116	91	RS Short Resonance
PERCUSSION				
194	0	112	12	Vibraphone
195	0	113	12	Jazz Vibes
196	0	112	13	Marimba
197	0	112	14	Xylophone
198	0	112	115	Steel Drums
199	0	112	9	Celesta
200	0	112	11	Music Box
201	0	112	15	Tubular Bells
202	0	112	48	Timpani

Liste des sonorités

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1-128)	Voice Name
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
WORLD				
203	0	112	106	Banjo
204	0	0	111	Fiddle
205	0	0	110	Bagpipe
206	0	0	16	Dulcimer 1
207	0	35	16	Dulcimer 2
208	0	96	16	Cimbalom
209	0	121	16	Santur
210	0	97	108	Kanoon
211	0	98	106	Oud
212	0	96	106	Rabab
213	0	0	109	Kalimba
214	0	115	111	Er Hu
215	0	118	74	Di Zi
216	0	116	106	Pi Pa
217	0	113	108	Gu Zheng
218	0	40	47	Yang Qin
219	0	120	111	Morin Khuur
220	0	124	74	Suling
221	0	0	107	Shamisen
222	0	0	108	Koto
223	0	96	108	Taisho-kin
DUAL*				
224	0	115	1	Octave Piano
225	0	115	1	Piano & Strings
226	0	115	1	Piano Pad
227	0	112	7	Octave Harpsichord
228	0	113	6	Tiny Electric Piano
229	0	114	5	Electric Piano Pad
230	0	120	20	Full Organ
231	0	112	27	Octave Jazz Guitar
232	0	115	50	Octave Strings
233	0	112	49	Orchestra Section
234	0	116	46	Octave Pizzicato Strings
235	0	112	41	Strings Session
236	0	112	62	Brass Tutti
237	0	112	49	Orchestra Tutti
238	0	112	61	Octave French Horns
239	0	112	47	Octave Harp
240	0	112	56	Orchestra Hit & Timpani
241	0	112	53	Octave Choir
242	0	113	62	Jazz Brass Section
243	0	113	62	Jazz Section
244	0	116	66	Ballroom Sax Ensemble
245	0	113	62	Ballroom Brass
246	0	112	74	Flute & Clarinet
247	0	112	57	Trumpet & Trombone
248	0	113	63	Fat Synth Brass
249	0	112	88	Octave Lead
250	0	0	87	Super 5th Lead
SOUND EFFECT				
251	0	0	121	Fret Noise
252	0	0	122	Breath Noise
253	0	0	123	Seashore
254	0	0	124	Bird Tweet
255	0	0	125	Telephone Ring
256	0	0	126	Helicopter
257	0	0	127	Applause
258	0	113	116	Hand Clap
259	0	0	128	Gunshot

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1-128)	Voice Name
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
DRUM KIT				
260	127	0	88	Power Kit
261	127	0	1	Standard Kit 1
262	127	0	2	Standard Kit 2
263	127	0	9	Room Kit
264	127	0	17	Rock Kit
265	127	0	25	Electronic Kit
266	127	0	26	Analog Kit
267	127	0	113	Dance Kit
268	127	0	33	Jazz Kit
269	127	0	41	Brush Kit
270	127	0	49	Symphony Kit
271	126	0	128	Chinese kit
272	126	0	55	Indonesian Kit 1
273	126	0	56	Indonesian Kit 2
274	126	0	57	Indonesian Kit 3
275	126	0	37	Arabic Kit
276	126	0	41	Cuban Kit
277	126	0	1	SFX Kit 1
278	126	0	2	SFX Kit 2
279	126	0	113	Sound Effect Kit
ARPEGGIO**				
280	0	112	49	Concerto
281	0	112	2	Latin Rock
282	0	112	62	Brass Section
283	0	112	1	Piano Ballad
284	0	96	82	Synth Sequence
285	0	117	28	Guitarist
286	0	112	26	Pickin'
287	0	112	25	Spanish
288	0	112	8	Funky Clavi
289	0	112	47	Harpeggio
290	0	112	1	Finger Bass Left
291	0	112	1	Combo Jazz Left
292	0	112	1	Paul's Bass Left
293	0	112	1	Trance Bass Left
294	0	112	1	Acid Bass Left
295	0	112	1	Piano Ballad Left
296	0	112	2	Salsa Piano Left
297	0	112	1	Piano Arpeggio Left
298	0	112	1	Guitar Arpeggio Left
299	0	112	1	Strum Left

* Lorsque vous sélectionnez une sonorité de la catégorie DUAL, deux sonorités retentissent en même temps.

** La sélection d'un numéro de sonorité compris entre 280 et 299 entraîne l'activation de l'arpège.

*** Sonorité S.Art Lite (page 19)

Liste des sonorités XGlite

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1-128)	Voice Name
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
XG PIANO				
300	0	0	1	Grand Piano
301	0	1	1	Grand Piano KSP
302	0	40	1	Piano Strings
303	0	41	1	Dream
304	0	0	2	Bright Piano
305	0	1	2	Bright Piano KSP
306	0	0	3	Electric Grand Piano
307	0	1	3	Electric Grand Piano KSP
308	0	32	3	Detuned CP80
309	0	0	4	Honky Tonk Piano
310	0	1	4	Honky Tonk Piano KSP
311	0	0	5	Electric Piano 1
312	0	1	5	Electric Piano 1 KSP
313	0	32	5	Chorus Electric Piano 1
314	0	0	6	Electric Piano 2
315	0	1	6	Electric Piano 2 KSP
316	0	32	6	Chorus Electric Piano 2
317	0	41	6	DX + Analog Electric Piano
318	0	0	7	Harpsichord 1
319	0	1	7	Harpsichord KSP
320	0	35	7	Harpsichord 2
321	0	0	8	Clavi
322	0	1	8	Clavi KSP
XG CHROMATIC				
323	0	0	9	Celesta
324	0	0	10	Glockenspiel
325	0	0	11	Music Box 1
326	0	64	11	Music Box 2
327	0	0	12	Vibraphone
328	0	1	12	Vibraphone KSP
329	0	0	13	Marimba
330	0	1	13	Marimba KSP
331	0	64	13	Sine Marimba
332	0	97	13	Balimba
333	0	98	13	Log Drums
334	0	0	14	Xylophone
335	0	0	15	Tubular Bells
336	0	96	15	Church Bells
337	0	97	15	Carillon
XG ORGAN				
338	0	0	17	Drawbar Organ 1
339	0	32	17	Detuned Drawbar Organ
340	0	33	17	60s Drawbar Organ 1
341	0	34	17	60s Drawbar Organ 2
342	0	35	17	70s Drawbar Organ 1
343	0	37	17	60s Drawbar Organ 3
344	0	40	17	16' + 2'2/3 Organ
345	0	64	17	Organ Bass
346	0	65	17	70s Drawbar Organ 2
347	0	66	17	Cheezy Organ
348	0	67	17	Drawbar Organ 2
349	0	0	18	Percussive Organ 1
350	0	24	18	70s Percussive Organ
351	0	32	18	Detuned Percussive Organ
352	0	33	18	Light Organ
353	0	37	18	Percussive Organ 2
354	0	0	19	Rock Organ
355	0	64	19	Rotary Organ
356	0	65	19	Slow Rotary Organ

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1-128)	Voice Name
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
357	0	66	19	Fast Rotary Organ
358	0	0	20	Church Organ 1
359	0	32	20	Church Organ 3
360	0	35	20	Church Organ 2
361	0	40	20	Notre Dame
362	0	64	20	Organ Flute
363	0	65	20	Tremolo Organ Flute
364	0	0	21	Reed Organ
365	0	40	21	Puff Organ
366	0	0	22	Accordion
367	0	0	23	Harmonica 1
368	0	32	23	Harmonica 2
369	0	0	24	Tango Accordion 1
370	0	64	24	Tango Accordion 2
XG GUITAR				
371	0	0	25	Nylon Guitar 1
372	0	25	25	Nylon Guitar 3
373	0	43	25	Velocity Guitar Harmonics
374	0	96	25	Ukulele
375	0	0	26	Steel Guitar
376	0	35	26	12Strings Guitar
377	0	40	26	Nylon & Steel Guitar
378	0	41	26	Steel Guitar with Body Sound
379	0	96	26	Mandolin
380	0	0	27	Jazz Guitar
381	0	32	27	Jazz Amp
382	0	0	28	Clean Guitar
383	0	32	28	Chorus Guitar
384	0	0	29	Muted Guitar
385	0	40	29	Funk Guitar
386	0	41	29	Muted Steel Guitar
387	0	45	29	Jazz Man
388	0	0	30	Overdriven Guitar
389	0	43	30	Guitar Pinch
390	0	0	31	Distortion Guitar
391	0	40	31	Feedback Guitar 1
392	0	41	31	Feedback Guitar 2
393	0	0	32	Guitar Harmonics 1
394	0	65	32	Guitar Feedback
395	0	66	32	Guitar Harmonics 2
XG BASS				
396	0	0	33	Acoustic Bass
397	0	40	33	Jazz Rhythm
398	0	45	33	Velocity Crossfade Upright Bass
399	0	0	34	Finger Bass 1
400	0	18	34	Finger Bass Dark
401	0	40	34	Bass & Distorted Electric Guitar
402	0	43	34	Finger Slap Bass
403	0	45	34	Finger Bass 2
404	0	65	34	Modulated Bass
405	0	0	35	Pick Bass
406	0	28	35	Muted Pick Bass
407	0	0	36	Fretless Bass 1
408	0	32	36	Fretless Bass 2
409	0	33	36	Fretless Bass 3
410	0	34	36	Fretless Bass 4
411	0	0	37	Slap Bass 1
412	0	32	37	Punch Thumb Bass
413	0	0	38	Slap Bass 2
414	0	43	38	Velocity Switch Slap

Liste des sonorités

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1-128)	Voice Name
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
415	0	0	39	Synth Bass 1
416	0	40	39	Techno Synth Bass
417	0	0	40	Synth Bass 2
418	0	6	40	Mellow Synth Bass
419	0	12	40	Sequenced Bass
420	0	18	40	Click Synth Bass
421	0	19	40	Synth Bass 2 Dark
422	0	40	40	Modular Synth Bass
423	0	41	40	DX Bass
XG STRING				
424	0	0	41	Violin
425	0	8	41	Slow Violin
426	0	0	42	Viola
427	0	0	43	Cello
428	0	0	44	Contrabass
429	0	0	45	Tremolo Strings
430	0	8	45	Slow Tremolo Strings
431	0	40	45	Suspense Strings
432	0	0	46	Pizzicato Strings
433	0	0	47	Orchestral Harp
434	0	0	48	Timpani
XG ENSEMBLE				
435	0	0	49	Strings 1
436	0	3	49	Stereo Strings
437	0	8	49	Slow Strings
438	0	35	49	60s Strings
439	0	40	49	Orchestra 1
440	0	41	49	Orchestra 2
441	0	42	49	Tremolo Orchestra
442	0	45	49	Velocity Strings
443	0	0	50	Strings 2
444	0	3	50	Stereo Slow Strings
445	0	8	50	Legato Strings
446	0	40	50	Warm Strings
447	0	41	50	Kingdom
448	0	0	51	Synth Strings 1
449	0	64	51	Synth Strings 4
450	0	0	52	Synth Strings 2
451	0	0	53	Choir Aahs
452	0	3	53	Stereo Choir
453	0	32	53	Mellow Choir
454	0	40	53	Choir Strings
455	0	0	54	Voice Oohs
456	0	0	55	Synth Voice 1
457	0	40	55	Synth Voice 2
458	0	41	55	Choral
459	0	64	55	Analog Voice
460	0	0	56	Orchestra Hit 1
461	0	35	56	Orchestra Hit 2
462	0	64	56	Impact
XG BRASS				
463	0	0	57	Trumpet
464	0	32	57	Warm Trumpet
465	0	0	58	Trombone 1
466	0	18	58	Trombone 2
467	0	0	59	Tuba
468	0	0	60	Muted Trumpet
469	0	0	61	French Horn 1
470	0	6	61	French Horn Solo
471	0	32	61	French Horn 2
472	0	37	61	Horn Orchestra

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1-128)	Voice Name
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
473	0	0	62	Brass Section
474	0	35	62	Trumpet & Trombone Section
475	0	0	63	Synth Brass 1
476	0	20	63	Resonant Synth Brass
477	0	0	64	Synth Brass 2
478	0	18	64	Soft Brass
479	0	41	64	Choir Brass
XG REED				
480	0	0	65	Soprano Sax
481	0	0	66	Alto Sax
482	0	40	66	Sax Section
483	0	0	67	Tenor Sax
484	0	40	67	Breathy Tenor Sax
485	0	0	68	Baritone Sax
486	0	0	69	Oboe
487	0	0	70	English Horn
488	0	0	71	Bassoon
489	0	0	72	Clarinete
XG PIPE				
490	0	0	73	Piccolo
491	0	0	74	Flute
492	0	0	75	Recorder
493	0	0	76	Pan Flute
494	0	0	77	Blown Bottle
495	0	0	79	Whistle
496	0	0	80	Ocarina
XG SYNTH LEAD				
497	0	0	81	Square Lead 1
498	0	6	81	Square Lead 2
499	0	8	81	LM Square
500	0	18	81	Hollow
501	0	19	81	Shroud
502	0	64	81	Mellow
503	0	65	81	Solo Sine
504	0	66	81	Sine Lead
505	0	0	82	Sawtooth Lead 1
506	0	6	82	Sawtooth Lead 2
507	0	8	82	Thick Sawtooth
508	0	18	82	Dynamic Sawtooth
509	0	19	82	Digital Sawtooth
510	0	20	82	Big Lead
511	0	24	82	Heavy Synth
512	0	96	82	Sequenced Analog
513	0	0	83	Calliope Lead
514	0	65	83	Pure Lead
515	0	0	84	Chiff Lead
516	0	0	85	Charang Lead
517	0	64	85	Distorted Lead
518	0	0	86	Voice Lead
519	0	0	87	Fifths Lead
520	0	35	87	Big Five
521	0	0	88	Bass & Lead
522	0	16	88	Big & Low
523	0	64	88	Fat & Perky
524	0	65	88	Soft Whirl
XG SYNTH PAD				
525	0	0	89	New Age Pad
526	0	64	89	Fantasy
527	0	0	90	Warm Pad
528	0	0	91	Poly Synth Pad
529	0	0	92	Choir Pad

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1–128)	Voice Name
	MSB (0–127)	LSB (0–127)		
530	0	66	92	Itoia
531	0	0	93	Bowed Pad
532	0	0	94	Metallic Pad
533	0	0	95	Halo Pad
534	0	0	96	Sweep Pad
XG SYNTH EFFECTS				
535	0	0	97	Rain
536	0	64	97	Harmo Rain
537	0	65	97	African Wind
538	0	66	97	Carib
539	0	0	98	Sound Track
540	0	27	98	Prologue
541	0	0	99	Crystal
542	0	12	99	Synth Drum Comp
543	0	14	99	Popcorn
544	0	18	99	Tiny Bells
545	0	35	99	Round Glockenspiel
546	0	40	99	Glockenspiel Chimes
547	0	41	99	Clear Bells
548	0	42	99	Chorus Bells
549	0	65	99	Soft Crystal
550	0	70	99	Air Bells
551	0	71	99	Bell Harp
552	0	72	99	Gamelimba
553	0	0	100	Atmosphere
554	0	18	100	Warm Atmosphere
555	0	19	100	Hollow Release
556	0	40	100	Nylon Electric Piano
557	0	64	100	Nylon Harp
558	0	65	100	Harp Vox
559	0	66	100	Atmosphere Pad
560	0	0	101	Brightness
561	0	0	102	Goblins
562	0	64	102	Goblins Synth
563	0	65	102	Creepier
564	0	67	102	Ritual
565	0	68	102	To Heaven
566	0	70	102	Night
567	0	71	102	Glisten
568	0	96	102	Bell Choir
569	0	0	103	Echoes
570	0	65	103	Big Pan
571	0	0	104	Sci-Fi
XG WORLD				
572	0	0	78	Shakuhachi
573	0	97	105	Tamboura
574	0	0	106	Banjo
575	0	28	106	Muted Banjo
576	0	96	112	Pungi
577	0	0	105	Sitar 1
578	0	32	105	Detuned Sitar
579	0	35	105	Sitar 2
580	0	0	112	Shehnai
581	0	97	106	Gopichant
XG PERCUSSIVE				
582	0	0	113	Tinkle Bell
583	0	96	113	Bonang
584	0	97	113	Altair
585	0	98	113	Gamelan Gongs
586	0	99	113	Stereo Gamelan Gongs
587	0	100	113	Rama Cymbal

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1–128)	Voice Name
	MSB (0–127)	LSB (0–127)		
588	0	0	114	Agogo
589	0	0	115	Steel Drums
590	0	97	115	Glass Percussion
591	0	98	115	Thai Bells
592	0	0	116	Woodblock
593	0	96	116	Castanets
594	0	0	117	Taiko Drum
595	0	96	117	Gran Cassa
596	0	0	118	Melodic Tom 1
597	0	64	118	Melodic Tom 2
598	0	65	118	Real Tom
599	0	66	118	Rock Tom
600	0	0	119	Synth Drum
601	0	64	119	Analog Tom
602	0	65	119	Electronic Percussion
603	0	0	120	Reverse Cymbal
XG SOUND EFFECTS				
604	64	0	1	Cutting Noise 1
605	64	0	2	Cutting Noise 2
606	64	0	4	String Slap
607	64	0	17	Flute Key Click
608	64	0	33	Shower
609	64	0	34	Thunder
610	64	0	35	Wind
611	64	0	36	Stream
612	64	0	37	Bubble
613	64	0	38	Feed
614	64	0	49	Dog
615	64	0	50	Horse
616	64	0	51	Bird Tweet 2
617	64	0	56	Maou
618	64	0	65	Phone Call
619	64	0	66	Door Squeak
620	64	0	67	Door Slam
621	64	0	68	Scratch Cut
622	64	0	69	Scratch Split
623	64	0	70	Wind Chime
624	64	0	71	Telephone Ring 2
625	64	0	81	Car Engine Ignition
626	64	0	82	Car Tires Squeal
627	64	0	83	Car Passing
628	64	0	84	Car Crash
629	64	0	85	Siren
630	64	0	86	Train
631	64	0	87	Jet Plane
632	64	0	88	Starship
633	64	0	89	Burst
634	64	0	90	Roller Coaster
635	64	0	91	Submarine
636	64	0	97	Laugh
637	64	0	98	Scream
638	64	0	99	Punch
639	64	0	100	Heartbeat
640	64	0	101	Footsteps
641	64	0	113	Machine Gun
642	64	0	114	Laser Gun
643	64	0	115	Explosion
644	64	0	116	Firework

Liste des kits de batterie (liste des kits indiens)

- Pour jouer les sons dans les octaves les plus basses et les plus hautes, réglez M.Octave sur une valeur appropriée (fonction 007 ; page 54).
- Dans la liste, les accidents sont signalés par une dièse (#) à dessein. Cette notation est conforme à celle utilisée dans les documents publiés par des organisations du secteur en lien avec la norme MIDI, telles que l'AMEI.

• Tabla

Key	Instrument	Key	Instrument
C# 0	Baya Ke / Ge (Velocity 1–47 / 48–127)	C 4	Tabla Ne / Na (Velocity 1–47 / 48–127)
D 0		C# 4	
D# 0		D 4	
E 0		D# 4	
F 0		E 4	
F# 0		F 4	
G 0		F# 4	
G# 0		G 4	
A 0		G# 4	
A# 0		A 4	
B 0		A# 4	
C 1		B 4	
C# 1		C 5	Tabla Ne / Tin (Velocity 1–47 / 48–127)
D 1		C# 5	
D# 1		D 5	
E 1		D# 5	
F 1		E 5	
F# 1		F 5	
G 1		F# 5	
G# 1		G 5	
A 1		G# 5	
A# 1		A 5	
B 1		A# 5	
C 2		B 5	
C# 2		C 6	Tabla Ne / Di (Velocity 1–47 / 48–127)
D 2		C# 6	
D# 2		D 6	
E 2		D# 6	
F 2		E 6	
F# 2		F 6	
G 2		F# 6	
G# 2		G 6	
A 2			
A# 2			
B 2			
C 3	Baya Ka / Ghe (Velocity 1–47 / 48–127)		
C# 3			
D 3			
D# 3			
E 3			
F 3			
F# 3			
G 3			
G# 3			
A 3			
A# 3			
B 3			

• Tabla Kit 1

Key	Instrument	Key	Instrument
C# 0	-	C 4	D Tabla Ti 02
D 0	-	C# 4	D Tabla Ri
D# 0	-	D 4	D Tabla Kat
E 0	A Tabla Na	D# 4	D Tabla Tu
F 0	A Tabla Tin	E 4	E Tabla Na
F# 0	A Tabla Center Tin	F 4	E Tabla Tin
G 0	A Tabla Ti 01	F# 4	E Tabla Center Tin
G# 0	A Tabla Ti 02	G 4	E Tabla Ti 01
A 0	A Tabla Ri	G# 4	E Tabla Ti 02
A# 0	A Tabla Kat	A 4	E Tabla Ri
B 0	A Tabla Tu	A# 4	E Tabla Kat
C 1	Open Baya	B 4	E Tabla Tu
C# 1	Mid Baya	C 5	F Tabla Na
D 1	Press Baya	C# 5	F Tabla Tin
D# 1	Bend Baya Slow	D 5	F Tabla Center Tin
E 1	Bend Baya Fast	D# 5	F Tabla Ti 01
F 1	Click	E 5	F Tabla Ti 02
F# 1	Open Click	F 5	F Tabla Ri
G 1	G Low Tabla Tarang	F# 5	F Tabla Kat
G# 1	G# Low Tabla Tarang	G 5	F Tabla Tu
A 1	A Low Tabla Tarang	G# 5	G Tabla Na
A# 1	A# Low Tabla Tarang	A 5	G Tabla Tin
B 1	B Low Tabla Tarang	A# 5	G Tabla Center Tin
C 2	C Low Tabla Tarang	B 5	G Tabla Ti 01
C# 2	C# Low Tabla Tarang	C 6	G Tabla Ti 02
D 2	D Low Tabla Tarang	C# 6	G Tabla Ri
D# 2	D# Low Tabla Tarang	D 6	G Tabla Kat
E 2	E Low Tabla Tarang	D# 6	G Tabla Tu
F 2	F Low Tabla Tarang	E 6	-
F# 2	F# Low Tabla Tarang	F 6	-
G 2	G Low Tabla Tarang	F# 6	-
G# 2	G# Low Tabla Tarang	G 6	-
A 2	A Low Tabla Tarang		
A# 2	A# Low Tabla Tarang		
B 2	B Low Tabla Tarang		
C 3	C Tabla Na		
C# 3	C Tabla Tin		
D 3	C Tabla Center Tin		
D# 3	C Tabla Ti 01		
E 3	C Tabla Ti 02		
F 3	C Tabla Ri		
F# 3	C Tabla Kat		
G 3	C Tabla Tu		
G# 3	D Tabla Na		
A 3	D Tabla Tin		
A# 3	D Tabla Center Tin		
B 3	D Tabla Ti 01		

● Tabla Kit 2

Key	Instrument	Key	Instrument
C# 0	-	C 4	D Tabla Ti 02
D 0	-	C# 4	D Tabla Ri
D# 0	-	D 4	D Tabla Kat
E 0	A Tabla Na	D# 4	D Tabla Tu
F 0	A Tabla Tin	E 4	E Tabla Na
F# 0	A Tabla Center Tin	F 4	E Tabla Tin
G 0	A Tabla Ti 01	F# 4	E Tabla Center Tin
G# 0	A Tabla Ti 02	G 4	E Tabla Ti 01
A 0	A Tabla Ri	G# 4	E Tabla Ti 02
A# 0	A Tabla Kat	A 4	E Tabla Ri
B 0	A Tabla Tu	A# 4	E Tabla Kat
C 1	Open Baya	B 4	E Tabla Tu
C# 1	Mid Baya	C 5	F Tabla Na
D 1	Press Baya	C# 5	F Tabla Tin
D# 1	Bend Baya Slow	D 5	F Tabla Center Tin
E 1	Bend Baya Fast	D# 5	F Tabla Ti 01
F 1	Click	E 5	F Tabla Ti 02
F# 1	Open Click	F 5	F Tabla Ri
G 1	G Low Tabla Tarang	F# 5	F Tabla Kat
G# 1	G# Low Tabla Tarang	G 5	F Tabla Tu
A 1	A Low Tabla Tarang	G# 5	G Tabla Na
A# 1	A# Low Tabla Tarang	A 5	G Tabla Tin
B 1	B Low Tabla Tarang	A# 5	G Tabla Center Tin
C 2	C Low Tabla Tarang	B 5	G Tabla Ti 01
C# 2	C# Low Tabla Tarang	C 6	G Tabla Ti 02
D 2	D Low Tabla Tarang	C# 6	G Tabla Ri
D# 2	D# Low Tabla Tarang	D 6	G Tabla Kat
E 2	E Low Tabla Tarang	D# 6	G Tabla Tu
F 2	F Low Tabla Tarang	E 6	-
F# 2	F# Low Tabla Tarang	F 6	-
G 2	G Low Tabla Tarang	F# 6	-
G# 2	G# Low Tabla Tarang	G 6	-
A 2	A Low Tabla Tarang		
A# 2	A# Low Tabla Tarang		
B 2	B Low Tabla Tarang		
C 3	C Tabla Na		
C# 3	C Tabla Tin		
D 3	C Tabla Center Tin		
D# 3	C Tabla Ti 01		
E 3	C Tabla Ti 02		
F 3	C Tabla Ri		
F# 3	C Tabla Kat		
G 3	C Tabla Tu		
G# 3	D Tabla Na		
A 3	D Tabla Tin		
A# 3	D Tabla Center Tin		
B 3	D Tabla Ti 01		

● Indian Kit 1

Key	Instrument	Key	Instrument
C# 0	-	C 4	Dholki Open
D 0	-	C# 4	Dholki Mute
D# 0	-	D 4	Dholki Slap
E 0	-	D# 4	Dholki Slide
F 0	-	E 4	Dholki Rim
F# 0	-	F 4	Khol Open
G 0	-	F# 4	Khol Slide
G# 0	-	G 4	Khol Mute
A 0	-	G# 4	Manjira Open
A# 0	Hatheli Long	A 4	Manjira Close
B 0	Hatheli Short	A# 4	Jhanji Open
C 1	Baya Ge	B 4	Jhanji Close
C# 1	Baya Ke	C 5	Mondira Open
D 1	Baya Ghe	C# 5	Mondira Close
D# 1	Baya Ka	D 5	Mridang Open
E 1	Tabla Na	D# 5	Mridang Mute
F 1	Tabla Tin	E 5	Mridang Rim
F# 1	Tablabaya Dha	F 5	Mridang Slide
G 1	Tabla Tun	F# 5	Khomokh Normal
G# 1	Tablabaya Dhin	G 5	Khomokh Mute
A 1	Tabla Di	G# 5	Khomokh Flam
A# 1	Tablabaya Dhe	A 5	Madal-A2
B 1	Tabla Ti	A# 5	Madal-A#2
C 2	Tabla Ne	B 5	Madal-B2
C# 2	Tabla Tarang	C 6	Madal-C3
D 2	Tabla Tak	C# 6	Madal-C#3
D# 2	Chipri	D 6	Madal-D3
E 2	Kanjira Open	D# 6	Madal-D#3
F 2	Kanjira Slap	E 6	Madal-E3
F# 2	Kanjira Mute	F 6	Madal-F3
G 2	Kanjira Bendup	F# 6	Madal-F#3
G# 2	Kanjira Benddown	G 6	Madal-G3
A 2	Dholak Open		
A# 2	Dholak Mute		
B 2	Dholak Slap		
C 3	Dhol Open		
C# 3	Dhol Mute		
D 3	Dhol Slap		
D# 3	Dhol Slide		
E 3	Mridangam Normal		
F 3	Mridangam Open		
F# 3	Mridangam Mute		
G 3	Mridangam Slap		
G# 3	Mridangam Rim		
A 3	Chimta Open		
A# 3	Chimta Normal		
B 3	Chimta Ring		

Indian Kit 2

Key	Instrument
C# 0	-
D 0	-
D# 0	Indian Hand Clap
E 0	Dafli Open
F 0	Dafli Slap
F# 0	Dafli Rim
G 0	Duff Open
G# 0	Duff Slap
A 0	Duff Rim
A# 0	Hatheli Long
B 0	Hatheli Short
C 1	Baya Ge
C# 1	Baya Ke
D 1	Baya Ghe
D# 1	Baya Ka
E 1	Tabla Na
F 1	Tabla Tin
F# 1	Tablabaya Dha
G 1	Dhol 1 Open
G# 1	Dhol 1 Slap
A 1	Dhol 1 Mute
A# 1	Dhol 1 Open Slap
B 1	Dhol 1 Roll
C 2	Dandia Short
C# 2	Dandia Long
D 2	Chutki
D# 2	Chipri
E 2	Khanjira Open
F 2	Khanjira Slap
F# 2	Khanjira Mute
G 2	Khanjira Bendup
G# 2	Khanjira Benddown
A 2	Dholak 1 Open
A# 2	Dholak 1 Mute
B 2	Dholak 1 Slap
C 3	Dhol 2 Open
C# 3	Dhol 2 Slap
D 3	Dhol 2 Rim
D# 3	Mridangam Na
E 3	Mridangam Din
F 3	Mridangam Ki
F# 3	Mridangam Ta
G 3	Mridangam Chapu
G# 3	Mridangam Low Close
A 3	Mridangam Low Open
A# 3	Chimta Normal
B 3	Chimta Ring

Indian Mix Kit

Key	Instrument
C# 0	Zarb Back mf
D 0	Zarb Tom f
D# 0	Zarb Eshareh
E 0	Zarb Whipping
F 0	Tombak Tom f
F# 0	Neghareh Tom f
G 0	Tombak Back f
G# 0	Neghareh Back f
A 0	Tombak Snap f
A# 0	Neghareh Pelang f
B 0	Tombak Trill
C 1	Kick T9 1
C# 1	Clap T9
D 1	Kick T9 2
D# 1	Snare T8 1
E 1	Snare T8 2
F 1	Hi-Hat Close T8
F# 1	Hi-Hat Open T9
G 1	Bass Drum Soft Low
G# 1	Gran Cassa
A 1	Gran Cassa Mute
A# 1	Band Snare 1
B 1	Band Snare 2
C 2	Hand Cymbal 1
C# 2	Shaker
D 2	Snare Soft
D# 2	Conga High Mute
E 2	Riq Tish
F 2	Riq Snouj 2
F# 2	Riq Roll
G 2	Riq Snouj 1
G# 2	Riq Sak
A 2	Riq Snouj 3
A# 2	Riq Snouj 4
B 2	Luo big
C 3	Cavasa House
C# 3	Maracas Slur
D 3	Dhol Baya Open
D# 3	Dhol Baya Mute
E 3	Dhol Chatti Open 1
F 3	Dhol Chatti Open 2
F# 3	Dhol Chatti Mute
G 3	Dhol Chatti Edge
G# 3	Dhol Body Click
A 3	Dholak Low Dhoom
A# 3	Dholak Low Dum
B 3	Dholak Low Kath

Key	Instrument
C 4	Dholak Low Dub
C# 4	Dholak Low Gamak
D 4	Dholak Low Ghissa
D# 4	Dholak High Ta
E 4	Dholak High Na
F 4	Dholak High Skin
F# 4	Dholak High Chpi
G 4	Dholak High Slap
G# 4	Dholak High Chlla
A 4	Dholak 2 Open
A# 4	Dholak 2 Slide
B 4	Dholak 2 Rim 1
C 5	Dholak 2 Rim 2
C# 5	Dholak 2 Ring
D 5	Dholak 2 Slap
D# 5	Chutki
E 5	Chipri
F 5	Dafli Open
F# 5	Dafli Slap
G 5	Dafli Rim
G# 5	Duff Open
A 5	Duff Slap
A# 5	Duff Rim
B 5	Hatheli Long
C 6	Hatheli Short
C# 6	Manjira Open
D 6	Manjira Close
D# 6	Jhanji Open
E 6	Jhanji Close
F 6	Mondira Open
F# 6	Mondira Close
G 6	Wind Chime

● Animal Kit

Key	Instrument	Key	Instrument
C# 0	-	C 4	Monkeys
D 0	-	C# 4	-
D# 0	-	D 4	Crow
E 0	-	D# 4	-
F 0	-	E 4	-
F# 0	-	F 4	-
G 0	-	F# 4	-
G# 0	-	G 4	-
A 0	-	G# 4	-
A# 0	-	A 4	-
B 0	-	A# 4	-
C 1	-	B 4	-
C# 1	-	C 5	-
D 1	-	C# 5	-
D# 1	-	D 5	-
E 1	-	D# 5	-
F 1	-	E 5	-
F# 1	-	F 5	-
G 1	-	F# 5	-
G# 1	-	G 5	-
A 1	-	G# 5	-
A# 1	-	A 5	-
B 1	-	A# 5	-
C 2	-	B 5	-
C# 2	-	C 6	-
D 2	-	C# 6	-
D# 2	-	D 6	-
E 2	-	D# 6	-
F 2	-	E 6	-
F# 2	-	F 6	-
G 2	-	F# 6	-
G# 2	-	G 6	-
A 2	-		
A# 2	-		
B 2	-		
C 3	Rooster		
C# 3	-		
D 3	Elephant		
D# 3	-		
E 3	Horse		
F 3	Cricket		
F# 3	-		
G 3	Cow		
G# 3	-		
A 3	Tiger		
A# 3	-		
B 3	Rattlesnake		

Liste des kits de batterie (Standard Kit 1)

- Pour jouer les sons dans les octaves les plus basses et les plus hautes, réglez M.Octave sur une valeur appropriée (fonction 007 ; page 54).
- Pour les kits de batterie autres que Standard Kit 1, reportez-vous à la « Drum Kit List » disponible sur le site Web (page 8).
- Dans la liste, les accidents sont signalés par une dièse (#) à dessein. Cette notation est conforme à celle utilisée dans les documents publiés par des organisations du secteur en lien avec la norme MIDI, telles que l'AMEI.

Key	Instrument
C# 0	Surdo Mute
D 0	Surdo Open
D# 0	Hi Q
E 0	Whip Slap
F 0	Scratch H
F# 0	Scratch L
G 0	Finger Snap
G# 0	Click Noise
A 0	Metronome Click
A# 0	Metronome Bell
B 0	Seq Click L
C 1	Seq Click H
C# 1	Brush Tap
D 1	Brush Swirl
D# 1	Brush Slap
E 1	Brush Tap Swirl
F 1	Snare Roll
F# 1	Castanet
G 1	Snare Soft
G# 1	Sticks
A 1	Bass Drum Soft
A# 1	Open Rim Shot
B 1	Bass Drum Hard
C 2	Bass Drum
C# 2	Side Stick
D 2	Snare
D# 2	Hand Clap
E 2	Snare Tight
F 2	Floor Tom L
F# 2	Hi-Hat Closed
G 2	Floor Tom H
G# 2	Hi-Hat Pedal
A 2	Low Tom
A# 2	Hi-Hat Open
B 2	Mid Tom L
C 3	Mid Tom H
C# 3	Crash Cymbal 1
D 3	High Tom
D# 3	Ride Cymbal 1
E 3	Chinese Cymbal
F 3	Ride Cymbal Cup
F# 3	Tambourine
G 3	Splash Cymbal
G# 3	Cowbell
A 3	Crash Cymbal 2
A# 3	Vibraslap
B 3	Ride Cymbal 2

Key	Instrument
C 4	Bongo H
C# 4	Bongo L
D 4	Conga H Mute
D# 4	Conga H Open
E 4	Conga L
F 4	Timbale H
F# 4	Timbale L
G 4	Agogo H
G# 4	Agogo L
A 4	Cabasa
A# 4	Maracas
B 4	Samba Whistle H
C 5	Samba Whistle L
C# 5	Guiro Short
D 5	Guiro Long
D# 5	Claves
E 5	Wood Block H
F 5	Wood Block L
F# 5	Cuica Mute
G 5	Cuica Open
G# 5	Triangle Mute
A 5	Triangle Open
A# 5	Shaker
B 5	Jingle Bells
C 6	Bell Tree
C# 6	-
D 6	-
D# 6	-
E 6	-
F 6	-
F# 6	-
G 6	-

Liste des morceaux

Song No.	Song Name
DEMO	
001	Demo 1 (Yamaha Original)
002	Demo 2 (Yamaha Original)
003	Demo 3 (Yamaha Original)
RAGA SCALE	
004	Bilawal (Yamaha Original)
005	Khamaaj (Yamaha Original)
006	Bhairav (Yamaha Original)
007	Kalyan (Yamaha Original)
008	Asavari (Yamaha Original)
009	Kalyani (Yamaha Original)
010	Hamsadhvani (Yamaha Original)
011	Mohanam (Yamaha Original)
012	Hindolam (Yamaha Original)
013	Sankarabharanam (Yamaha Original)
LEARN TO PLAY	
014	Für Elise (Basic) (L. v. Beethoven)
015	Für Elise (Advanced) (L. v. Beethoven)
016	Twinkle Twinkle Little Star (Basic) (Traditional)
017	Twinkle Twinkle Little Star (Advanced) (Traditional)
018	Turkish March (Basic) (W. A. Mozart)
019	Turkish March (Advanced) (W. A. Mozart)
020	Ode to Joy (Basic) (L. v. Beethoven)
021	Ode to Joy (Advanced) (L. v. Beethoven)
022	The Entertainer (Basic) (S. Joplin)
023	The Entertainer (Advanced) (S. Joplin)
024	Londonderry Air (Basic) (Traditional)
025	Londonderry Air (Advanced) (Traditional)
026	The Last Rose of Summer (Basic) (Traditional)
027	The Last Rose of Summer (Advanced) (Traditional)
028	Amazing Grace (Basic) (Traditional)
029	Amazing Grace (Advanced) (Traditional)
FAVORITE	
030	Frère Jacques (Traditional)
031	Der Froschgesang (Traditional)
032	Aura Lee (Traditional)
033	London Bridge (Traditional)
034	Sur le pont d'Avignon (Traditional)
035	Nedelka (Traditional)
036	Aloha Oe (Q. Liliuokalani)
037	Sippin' Cider Through a Straw (Traditional)
038	Old Folks at Home (S. C. Foster)
039	Bury Me Not on the Lone Prairie (Traditional)
040	Old MacDonald Had a Farm (Traditional)
041	Santa Lucia (A. Longo)
042	If You're Happy and You Know It (Traditional)
043	Beautiful Dreamer (S. C. Foster)
044	Greensleeves (Traditional)
045	Kalinka (Traditional)
046	Holdilia Cook (Traditional)
047	Ring de Banjo (S. C. Foster)
048	Auld Lang Syne (Traditional)
049	Funiculi Funicula (L. Denza)
050	Largo (from the New World) (A. Dvořák)
051	Brahms' Lullaby (J. Brahms)
052	Liebesträume Nr.3 (F. Liszt)
053	Pomp and Circumstance (E. Elgar)
054	Chanson du Toreador (G. Bizet)
055	Jupiter, the Bringer of Jollity (G. Holst)
056	The Polovetsian Dances (A. Borodin)
057	Die Moldau (B. Smetana)
058	Salut d'Amour op.12 (E. Elgar)
059	Humoresques (A. Dvořák)
060	Symphony No.9 (from the New World - 4th movement) (A. Dvořák)
FAVORITE WITH STYLE	
061	O du lieber Augustin (Traditional)
062	Mary Had a Little Lamb (Traditional)
063	When Irish Eyes Are Smiling (E. R. Ball)

Song No.	Song Name
064	Little Brown Jug (Traditional)
065	Ten Little Indians (Traditional)
066	On Top of Old Smoky (Traditional)
067	My Darling Clementine (P. Montrose)
068	Oh! Susanna (S. C. Foster)
069	Red River Valley (Traditional)
070	Turkey in the Straw (Traditional)
071	Muffin Man (R. A. King)
072	Pop Goes the Weasel (Traditional)
073	Grandfather's Clock (H. C. Work)
074	Campdown Races (S. C. Foster)
075	When the Saints Go Marching In (Traditional)
076	Yankee Doodle (Traditional)
077	Battle Hymn of the Republic (Traditional)
078	I've Been Working on the Railroad (Traditional)
079	American Patrol (F. W. Meacham)
080	Down by the Riverside (Traditional)
INSTRUMENT MASTER	
081	Sicilienne/Fauré (G. Fauré)
082	Swan Lake (P. I. Tchaikovsky)
083	Grand March (Aida) (G. Verdi)
084	Serenade for Strings in C major, op.48 (P. I. Tchaikovsky)
085	Pizzicato Polka (J. Strauss II)
086	Romance de Amor (Traditional)
087	Menuett BWV Anh.114 (J. S. Bach)
088	Ave Verum Corpus (W. A. Mozart)
089	Radetzky Marsch (J. Strauss I)
PIANO REPERTOIRE	
090	Wenn ich ein Vöglein wär (Traditional)
091	Die Lorelei (F. Silcher)
092	Home Sweet Home (H. R. Bishop)
093	Scarborough Fair (Traditional)
094	My Old Kentucky Home (Traditional)
095	Loch Lomond (Traditional)
096	Silent Night (F. Gruber)
097	Deck the Halls (Traditional)
098	O Christmas Tree (Traditional)
099	Sonata Pathétique 2nd Adagio Cantabile (L. v. Beethoven)
100	Ave Maria/J. S. Bach - Gounod (J. S. Bach/C. F. Gounod)
101	Jesus bleibet meine Freude (J. S. Bach)
102	Prelude op.28-15 "Raindrop" (F. Chopin)
103	Nocturne op.9-2 (F. Chopin)
104	Etude op.10-3 "Chanson de l'adieu" (F. Chopin)
105	Romanze (Serenade K.525) (W. A. Mozart)
106	Arabesque (J. F. Burgmüller)
107	La Chevaleresque (J. F. Burgmüller)
108	Für Elise (L. v. Beethoven)
109	Turkish March (W. A. Mozart)
110	24 Preludes op.28-7 (F. Chopin)
111	Annie Laurie (Traditional)
112	Jeanie with the Light Brown Hair (S. C. Foster)

Song No.	Special Appendix
TOUCH TUTOR	
113–122	Touch Tutor 01–Touch Tutor 10
CHORD STUDY	
123–134	Chord Study 01–Chord Study 12
CHORD PROGRESSION	
135–164	Chord Progression 01–Chord Progression 30

- Certains morceaux ont été modifiés pour des raisons de longueur ou pour faciliter l'apprentissage et peuvent, de ce fait, être légèrement différents des originaux.
- Un Song Book (partitions téléchargeables gratuitement) est disponible ; il contient les partitions de tous les morceaux internes (à l'exception des morceaux 1–3). Pour obtenir ce SONG BOOK, accédez au site Web de Yamaha et téléchargez-le à partir de la page Web du produit.
<https://www.yamaha.com>

Liste des styles/motifs Riyaz

Liste des styles

Style No.	Style Name
INDIAN	
1	RamBhajan
2	Navtra
3	Rang
4	Patriotic
5	SandGroove
6	HouseTabla
7	Bollywood 1
8	Bollywood 2
9	Bollywood 3
10	Bollywood 4
11	HindiBallad
12	IndianWaltz
13	IndianDance 1
14	IndianDance 2
15	Tamil
16	Kerala
17	GoaGroove
18	Rajasthan
19	Dandiya
20	Garba
21	Bhangra 1
22	Bhangra 2
23	BaleBale
24	South
25	Bhajan 1
26	Bhajan 2
27	ModernQawwali
28	Qawwali
29	Gurbani
30	Prayer
POP & ROCK	
31	BritPopRock
32	8BeatModern
33	Cool8Beat
34	Happy8Beat
35	Shake8Beat
36	BoyBandPop
37	SweetPop
38	ContemporaryRock
39	StadiumRock
40	70sRock
41	HardRock 1
42	60sGuitarPop
43	8BeatAdria
44	60s8Beat
45	8Beat
46	OffBeat
47	Folkrock

Style No.	Style Name
48	60sRock
49	HardRock 2
50	RockShuffle
51	8BeatRock
52	16Beat
53	DancehallPop
54	CinematicPop
55	PopShuffle
56	GuitarPop
57	16BeatUtempo
58	KoolShuffle
59	HipHopLight
BALLAD	
60	70sGlamPiano
61	EpicDivaBallad
62	OrchestraRockBallad
63	PianoBallad
64	LoveSong
65	6/8ModernEP
66	6/8SlowRock
67	OrganBallad
68	PopBallad
69	16BeatBallad
DANCE	
70	ClubBeat
71	SkyPop
72	AgagBeat
73	Electronica
74	FunkyHouse
75	RetroClub
76	USHipHop
77	MellowHipHop
78	Chillout
79	EuroTrance
80	Ibiza
81	SwingHouse
82	Clubdance
83	ClubLatin
84	Garage 1
85	Garage 2
86	TechnoParty
87	UKPop
88	HipHopGroove
89	HipShuffle
90	HipHopPop
91	ModernDisco
92	70sDisco
93	LatinDisco
94	SaturdayNight

Style No.	Style Name
95	DiscoHands
SWING & JAZZ	
96	BigBandFast
97	BigBandBallad
98	AcousticJazz
99	AcidJazz
100	JazzClub
101	Swing 1
102	Swing 2
103	Five/Four
104	Dixieland
105	Ragtime
R&B	
106	BluesRock
107	UKSoul
108	JustR&B
109	WorshipAcoustic 1
110	WorshipAcoustic 2
111	WorshipRockBallad
112	Soul
113	DetroitPop
114	60sRock&Roll
115	6/8Soul
116	CrocoTwist
117	Rock&Roll
118	ComboBoogie
119	6/8Blues
COUNTRY	
120	CountryPop
121	CountrySwing
122	Country2/4
123	Bluegrass
LATIN	
124	BrazilianSamba
125	BrazilianBossa
126	Bachata
127	CubanSon
128	Guajira
129	BossaNova
130	Forro
131	Sertanejo 1
132	Sertanejo 2
133	Baião
134	TangoArgentino
135	CumbiaPeruana
136	CumbiaColombiana
137	Vallenato
138	Joropo
139	Parranda

Liste des motifs Riyaz

Style No.	Style Name
140	Merengue
141	ReggaetonPop
142	Reggaeton
143	Tijuana
144	PasoDuranguense
145	CumbiaGrupera
146	BaladaBanda
147	MexicanMambo
148	Mambo
149	Salsa
150	Beguine
151	Reggae
WORLD	
152	Hawaiian
153	CelticDance
154	ScottishReel
155	4/4Standart
156	Rumba2/4
157	Saeidy
158	WehdaSaghira
159	IranianElec
160	Emarati
161	AfricanGospelReggae
162	HighLife 1
163	AfricanGospel
164	Makossa
165	ModernAfrobeat
166	HighLife 2
167	OrganHighLife
168	IgboHighLife
169	SocaCalypso
170	Azonto
171	ModernDangdut 1
172	Keroncong
173	ModernDangdut 2
174	DangdutUmun
175	DangdutSlowLegend
176	Dangdut3/4
177	KoploRampak
178	LanggamModern
179	DangdutJawa
180	Congdut
181	VietnamesePopBallad
182	Vietnamese6/8Ballad
183	XiQingLuoGu
184	YiZuMinGe
185	JingJuJieZou
BALLROOM	
186	VienneseWaltz

Style No.	Style Name
187	EnglishWaltz
188	Slowfox
189	Foxtrot
190	Quickstep
191	Tango
192	Pasodoble
193	Samba
194	ChaChaCha
195	Rumba
196	Jive
TRADITIONAL	
197	US March
198	6/8March
199	GermanMarch
200	PolkaPop
201	OberkrainerPolka
202	Tarantella
203	Showtune
204	ChristmasSwing
205	ChristmasWaltz
WALTZ	
206	ItalianWaltz
207	SwingWaltz
208	JazzWaltz
209	ValsMexicano
210	CountryWaltz
211	OberkrainerWalzer
212	Musette
CHILDREN	
213	Learning2/4
214	Learning4/4
215	Learning6/8
PIANIST	
216	Stride
217	PianoSwing
218	PianoBoogie
219	Arpeggio
220	Habanera
221	SlowRock
222	8BeatPianoBallad
223	6/8PianoMarch
224	PianoWaltz

Riyaz No.	Riyaz Name
1	Teen Taal
2	Rupak Taal
3	Jhap Taal
4	Ek Taal
5	Chau Taal
6	Chachar Taal
7	Adachau Taal
8	Deepchandi
9	Dadra
10	Keherwa
11	Tishram
12	Chatushram
13	Khandam
14	Mishram
15	Sankeernam

Liste des bases de données musicales

MDB No.	MDB Name
INDIAN MOVIE	
1	Vande
2	Holi Hai
3	Sukh ke
4	Meher
5	Shayad
6	Kadam
7	Anna
8	Dance Up
9	Nain Tkt
10	BaratYad
11	Nazr Ja
12	Soniya
13	Sapera
14	Asha
15	Ladki
16	Ho Kal
17	Pratna
18	Naata
19	Darmeya
20	Raate Ye
21	Dewana
22	NshaPhla
23	Raang
24	Akele
25	Mere Dil
26	Aaj Kal
27	Bade Dil
28	Nam Mera
29	Rani
30	Gale Se
31	NeelAmb
32	Sapne Ek
33	Sanm Tuj
34	Zulfo
35	Pop Jia
36	ShamMst
37	Mere Man
38	Kabhi
39	Chal
40	Tujhe
41	Chand
42	Janm
43	Raat Din
44	Subha
45	Tera Pyr
46	Mera Snm
47	Suun
48	Nain Kjr
49	Nachoo
50	Kya Khna

MDB No.	MDB Name
ALL TIME HITS	
51	Jude Hey
52	Jumping
53	WrldRock
54	All OK
55	YourTune
56	USA Surf
57	JustCall
58	Get Home
59	GtrWheel
60	IWasBorn
61	Sailing
62	BluJeans
63	Holiday
64	Imagine
65	Marriage
66	WiteShde
67	NowNever
68	Hard Day
69	USA Pie
70	Norway
71	YesterBd
72	A Magic
POP & ROCK	
73	UR Shape
74	Love Me
75	Ideal
76	SweetPop
77	Just Way
78	Speed
79	Cheerful
80	SwiftShke
81	Watches
82	PrtTmLvr
83	S Party
84	MoonShdw
85	NikitSng
86	GirlsMne
87	Radio
88	Attempt
89	OnAStrng
90	WhatWant
91	ThankFor
92	Tmbourin
93	RubyGirl
94	TopWorld
95	TeachSng
96	Each Min
97	ShakenUp
98	CrocRock
99	HurryLov

MDB No.	MDB Name
100	Champion
101	Jailhouse
102	Rock&Rll
103	HonkyTnk
104	JustU&Me
105	LveSmile
106	Wish I
BALLAD	
107	StayWith
108	DontMiss
109	HiBallad
110	Red Lady
111	IvoryAnd
112	TheWorld
113	Paradise
114	Whisper
115	Woman
116	CndleWnd
117	Fly Away
118	Love You
119	SavingAl
120	InTheDrk
121	Say You
122	Way Were
123	Inspiring
OLDIES	
124	Diana's
125	Tonight
126	SandLter
127	No Rain
128	Ghetto
129	PrettyWm
130	Sherry
131	Sally's
DANCE & DISCO	
132	SkyStars
133	Bad Love
134	PokerPop
135	FevrNite
136	StyAlive
137	Westerly
138	Run Free
139	DISCO
140	JoelLife
141	Coupled
142	SingBack
143	Janeiro
144	BoomRoom
145	DontHide
146	RewCraig
147	LondonRU

MDB No.	MDB Name
148	WerUBeen
149	MkeMusic
150	10,2 Sun
151	Trust
152	MarieCib
SWING & JAZZ	
153	Moon Of
154	Patrol
155	Rhythm
156	CatSwing
157	Misbehav
158	Safari
159	SoWhatls
160	TimeGone
161	TasteHny
162	Two Foot
163	Blk&Whte
164	EnterRag
165	TakeFour
166	Birdland
167	MistyFin
COUNTRY	
168	OnTheRd
169	BlueSong
170	InMyMind
171	RoadHome
172	GreenGrs
173	EverNeed
174	Lucille
175	Tennessee
LATIN	
176	LoveAmor
177	Brasil
178	ChryPink
179	MyShadow
180	BosaWave
181	DntWorry
182	I'm Pola
183	Mambo Jm
184	One Note
185	PasoCani
186	Beguine
187	Tijuana
188	Puntuali
189	Cielito
190	The Liar
191	Unfrgivn
ENTERTAINMENT	
192	Raindrop
193	Califrag
194	CatMemry

MDB No.	MDB Name
195	MyPrince
196	Showbiz
197	JinglBel
198	SilentNt
199	Christms
200	Favorite
201	RedRdolf
202	Moon Wiz
203	AroundWd
WALTZ & TRAD	
204	DadClock
205	RockBaby
206	SomeLara
207	Doodah!
208	Dreamer
209	Birthday
210	Sunshine
211	Tex Rose
212	ThePolka
213	Yankee's
214	DanubeWz
215	D'amor
216	Reine de
217	MnchHaus
218	Comrades
219	Van Maas
220	ClariPka

Liste des types d'effets

Types d'harmonie

No.	Harmony Type	Description	
001	Duet	Si vous voulez entendre un des types d'harmonie 01–05, jouez des notes à droite du point de partage tout en jouant des accords dans la partie gauche du clavier après avoir activé l'accompagnement automatique. Une, deux ou trois notes d'harmonie sont automatiquement ajoutées à la note que vous jouez. Lors de la reproduction d'un morceau contenant des données d'accord, l'harmonie est appliquée quelles que soient les notes jouées.	
002	Trio		
003	Block		
004	Country		
005	Octave		
006	Trill 1/4 note		Si vous maintenez deux notes différentes enfoncée, les notes alternent en continu (dans une trille). (La vitesse de la trille varie en fonction du type sélectionné.)
007	Trill 1/6 note		
008	Trill 1/8 note		
009	Trill 1/12 note		
010	Trill 1/16 note		
011	Trill 1/24 note		
012	Trill 1/32 note		Si vous maintenez une note unique enfoncée, celle-ci est répétée en continu. (La vitesse de répétition varie en fonction du type sélectionné.)
013	Tremolo 1/4 note		
014	Tremolo 1/6 note		
015	Tremolo 1/8 note		
016	Tremolo 1/12 note		
017	Tremolo 1/16 note		
018	Tremolo 1/24 note		
019	Tremolo 1/32 note		Si vous jouez une note, l'écho est appliqué à la note jouée. (La vitesse de l'écho varie en fonction du type sélectionné.)
020	Echo 1/4 note		
021	Echo 1/6 note		
022	Echo 1/8 note		
023	Echo 1/12 note		
024	Echo 1/16 note		
025	Echo 1/24 note		
026	Echo 1/32 note		

Types d'arpèges

Arpeggio No.	Arpeggio Name
027	UpOct
028	DownOct
029	UpDwnOct
030	SynArp1
031	SynArp2
032	SynArp3
033	SynArp4
034	SyncEcho
035	PulsLine
036	StepLine
037	Random
038	Down&Up
039	SuperArp
040	AcidLine
041	TekEcho
042	VelGruv
043	Planet
044	Trance1
045	Trance2
046	Trance3
047	ChordAlt
048	SynChrd1
049	SynChrd2
050	Syncopa
051	Hybrid1
052	Hybrid2
053	Hybrid3
054	Hybrid4
055	Hybrid5
056	PfArp1
057	PfArp2
058	PfArp3
059	PfArp4
060	PfClub1
061	PfClub2
062	PfBallad
063	PfChd8th
064	EPArp
065	PfShufie
066	PfRock
067	Clavi1
068	Clavi2
069	RocknPf
070	70RockPf
071	SlowflPf
072	SoulPf
073	ChordUp
074	ChdDance
075	LatinRck
076	Salsa1
077	Salsa2
078	Reggae1
079	Reggae2
080	Reggae3
081	6/8R&B
082	Gospel
083	BalladEP
084	Strum1
085	Strum2
086	Strum3

Arpeggio No.	Arpeggio Name
087	Strum4
088	Pickin1
089	Pickin2
090	Funky
091	GtrChrd1
092	GtrChrd2
093	GtrChrd3
094	GtrArp
095	FngrPck1
096	FngrPck2
097	CleanGtr
098	Slowfl
099	Samba1
100	Samba2
101	Spanish1
102	Spanish2
103	Harp1
104	Harp2
105	FngrBas1
106	FngrBas2
107	FngrBas3
108	CoolFunk
109	SlapBass
110	AcidBas1
111	AcidBas2
112	FunkyBas
113	CmbJazB1
114	CmbJazB2
115	CmbJazB3
116	NewR&BBs
117	HipHopBs
118	SmoothBs
119	DreamBas
120	TranceBs
121	LatinBas
122	Strings1
123	Strings2
124	Strings3
125	Strings4
126	StrngDwn
127	StrngUp
128	OrcheStr
129	Jupiter
130	Pizz1
131	Pizz2
132	BrasSec1
133	BrasSec2
134	BrasSec3
135	FunkBras
136	SoulReed
137	DiscoLd
138	SmoothPd
139	PercArp
140	Trill
141	Cresendo
142	DiscoCP
143	Perc1
144	Perc2
145	R&B
146	Funk1

Arpeggio No.	Arpeggio Name
147	Funk2
148	Funk3
149	Soul
150	ClscHip
151	Smooth
152	NewGospl
153	CmbJazz1
154	CmbJazz2
155	Bebop
156	JazzHop
157	FolkRock
158	Unpluggd
159	HipHop
160	Trance
161	Dream
162	2 Step
163	ClubHs1
164	ClubHs2
165	EuroTek
166	House
167	Ibiza1
168	Ibiza2
169	Ibiza3
170	Garage
171	Samba
172	African
173	Latin
174	China
175	Indian
176	Arabic
177	TeenTalC
178	TeenTalD
179	TeenTalE
180	TeenTalF
181	TeenTalG
182	TeenTalA
183	Dadra C
184	Dadra D
185	Dadra E
186	Dadra F
187	Dadra G
188	Dadra A

* Lors de la reproduction d'un des types d'arpège compris entre 143 et 188, sélectionnez la sonorité correspondante ci-dessous en tant que sonorité principale.

143–173: Sélectionnez un kit de batterie (sonorités n° 260–270).

174 (China) : sélectionnez « StdKit1 + Chinese Perc » (sonorité n° 271).

175 (Indian) : sélectionnez « Indian Kit 1 » (sonorité n° 27) ou « Indian Kit 2 » (sonorité n° 28).

176 (Arabic) : sélectionnez « Arabic Kit » (sonorité n° 275).

177–188: Sélectionnez « Tabla Kit 1 » (sonorité n° 25) ou « Tabla Kit 2 » (sonorité n° 26).

Types de réverbération

No.	Reverb Type	Description
01–04	Hall 1–4	Réverbération d'une salle de concert.
05	Cathedral	Réverbération riche simulant l'acoustique d'une cathédrale. Parfait pour les sons d'orgue à tuyaux.
06–08	Room 1–3	Réverbération d'une petite salle.
09–10	Stage 1–2	Réverbération pour instruments solo.
11–12	Plate 1–2	Simulation de la réverbération d'une plaque d'acier.
13	Off	Pas d'effet.

Types de chœur

No.	Chorus Type	Description
1–3	Chorus 1–3	Programme de chœur classique avec un effet de chœur riche et chaud.
4–5	Flanger 1–2	Vous obtenez un effet d'ondulation riche et animé dans le son.
6	Off	Pas d'effet.

NOTE

- Certains styles/morceaux peuvent contenir des types qui ne sont pas répertoriés ci-dessus.
- Le type de réverbération/de chœur est réinitialisé lorsque vous sélectionnez un autre style/morceau.

Types de DSP

No.	DSP Type	Description
01	Dual Rotary Speaker Bright Slow	Simule un haut-parleur rotatif.
02	Dual Rotary Speaker Bright Fast	
03	Rotary Speaker Slow	
04	Rotary Speaker Fast	
05	Small Stereo Distortion	Distorsion stéréo pour la guitare. Réglage pour le son de distorsion.
06	Small Stereo Overdrive	Distorsion stéréo pour la guitare. Réglage pour le son de surmodulation.
07	Small Stereo Vintage Amp	Distorsion stéréo pour la guitare. Réglage pour le son vintage.
08	British Combo Classic	Simulateur d'amplificateur combiné britannique. Réglage pour le son classique.
09	British Combo Top Boost	Simulateur d'amplificateur combiné britannique. Réglage pour le son « TOP BOOST ».
10	British Combo Heavy	Simulateur d'amplificateur combiné britannique. Réglage pour le son du heavy.
11	British Legend Blues	Simulateur d'amplificateur en pile britannique. Réglage pour le son du blues.
12	British Legend Heavy	Simulateur d'amplificateur en pile britannique. Réglage pour le son du heavy.
13	British Legend Clean	Simulateur d'amplificateur en pile britannique. Réglage pour le son pur.
14	Stereo Amp Sim Crunch	Simulateur d'amplificateur stéréo.
15	Stereo Amp Sim Blues	
16	Chorus 1	Programme de chœur classique avec un effet de chœur riche et chaud.
17	Chorus 3	
18	Chorus 4	
19	Chorus 5	
20	Celeste 2	Un LFO triphasé ajoute de la modulation et de l'espace au son.
21	Symphonic	Ajoute d'autres étapes à la modulation de Celeste.
22	Flanger 1	Crée un son similaire à celui d'un avion à réaction.
23	Vintage Phaser Stereo	Simule un modulateur de phase analogique, en conférant une saveur vintage puissante au son. Cet effet est efficace en mode stéréo.
24	Phaser	Produit une modulation cyclique de la phase pour ajouter de la modulation au son.
25	E. Piano Phaser	Produit une modulation cyclique de la phase pour ajouter de la modulation au son. Pour le piano électrique.
26	Auto Wah	Produit une modulation cyclique de la fréquence centrale d'un filtre wah.
27	Auto Wah + Distortion	La distorsion peut être appliquée à la sortie de la fonction Auto Wah (Wah automatique).
28	Clavi Touch Wah	Touch Wah de Clavinét

No.	DSP Type	Description
29	Tremolo	Effet de trémolo riche avec modulation du volume et de la hauteur de ton.
30	E. Piano Tremolo	
31	Guitar Tremolo	
32	Ensemble Detune	Effet de chœur sans modulation, créé par l'ajout d'un son dont la hauteur de ton est légèrement décalée.
33	Tempo Auto Pan	Balayage panoramique automatique synchronisé sur le tempo.
34	Echo	Deux sons retardés (G et D) et retards de feedback indépendants pour G et D.
35	Cross Delay	Feedback croisé de deux sons retardés.
36	Compressor Medium	Compresseur avec réglage moyen.
37	3Band EQ	Égaliseur mono avec égalisation LOW, MID et HIGH réglable.
38	Harmonic Enhancer	Ajoute de nouvelles harmoniques au signal d'entrée pour rehausser le son.

Caractéristiques techniques

Nom de produit			Clavier numérique
Taille/poids	Dimensions (L x P x H)		945 mm x 369 mm x 118 mm
	Poids		4,6 kg (sans les piles)
Interface de commande	Clavier	Nombre de touches	61
		Réponse au toucher	Soft, Medium, Hard, Fixed
	Autres contrôleurs	Molette de variation de ton	Oui
		Sélecteurs d'articulation	Oui
	Écran	Type	LCD
	Panneau	Langue	Anglais
		Langue	Anglais
Sonorités	Génération de sons	Technologie de génération de sons	Échantillonnage stéréo AWM
	Polyphonie (max.)		48
	Présélection	Nombre de sonorités	644 (250 sonorités de panneau + 29 kits de batterie/SFX + 20 sonorités d'arpèges + 345 sonorités XGlite)
		Sonorités proposées	15 sonorités Super Articulation Lite, 6 sonorités Sweet!, 6 sonorités Cool!, 3 sonorités Live!
	Compatibilité		GM/XGlite
Effets	Types	Réverbération	12 types
		Chœur	5 types
		DSP	38 types
		Égaliseur principal	6 types
	Fonctions	Panel Sustain	Oui
		Melody Suppressor	Oui
Styles d'accompagnement	Présélection	Nombre de styles	224
		Doigté	Smart Chord, Multi Finger
		Commande de style	ACMP ON/OFF, SYNC START, START/STOP, INTRO/ENDING/rit., MAIN/AUTO FILL
	Styles externes		10
	Autres fonctionnalités	Music Database	220
		One Touch Setting (OTS)	Oui
	Compatibilité		Style File Format (SFF)
Riyaz Lite	Présélection	Nombre de motifs Riyaz Lite	15
		Nombre de sections	3
Morceaux (MIDI)	Présélection	Nombre de morceaux prédéfinis	164
		Nombre de morceaux	5
		Nombre de pistes	2
	Format	Capacité de données	Environ 10 000 notes
		Reproduction	Formats SMF 0 et 1
		Enregistrement	Format de fichier d'origine
Fonctions	Sonorités	Dual	Oui
		Partage	Oui
		Duo	Oui
		Harmonie	26 types
		Arpège	162 types
	Mémoire de registration	Nombre de touches	9
		Commande	Freeze
	Leçon		KEYS TO SUCCESS, Lesson 1–3 (Listening, Timing, Waiting), Phrase Repeat, A-B Repeat, Chord Dictionary, Touch Tutor, Chord Study, Chord Progression
	Démonstration		Oui
	Commandes générales	Métronome	Oui
		Plage de tempo	11–280
		Transposition	-12 à 0, 0 à +12
		Accord	427,0–440,0–453,0 Hz (par incréments d'environ 0,2 Hz)
	Divers	Interface audio USB	44,1 kHz, 16 bits, stéréo
		Touche PIANO	Oui (touche HARMONIUM/PIANO)
Stockage et connectivité	Stockage	Mémoire interne	Environ 1,4 Mo
		DC IN	12 V
	Connectivité	Casque/Sortie	Prise jack stéréo standard (PHONES/OUTPUT)
		Pédale de maintien	Oui
		AUX IN	Mini prise stéréo
		USB TO HOST	Oui
Système sonore	Amplificateurs		2,5 W + 2,5 W
	Haut-parleurs		12 cm x 2

Alimentation	Alimentation	Adaptateur secteur	PA-130 ou équivalent recommandé par Yamaha
		Piles	Six piles de type « AA » de 1,5 V alcalines (LR6), au manganèse (R6) ou six piles rechargeables Ni-MH de type « AA » de 1,2 V (HR6)
	Consommation électrique		5 W (Lors de l'utilisation de l'adaptateur secteur PA-130)
	Consommation d'énergie en veille		0,3 W
	Mise hors tension automatique		Oui
Accessoires inclus			• Pupitre • Mode d'emploi • Adaptateur secteur *1 (PA-130 ou tout modèle équivalent recommandé par Yamaha) • Online Member Product Registration *1 : Peut ne pas être fourni selon la région. Veuillez vérifier auprès de votre distributeur Yamaha.
Accessoires vendus séparément (Peut ne pas être fourni dans votre région.)			• Adaptateur secteur : PA-130 ou équivalent recommandé par Yamaha • Support clavier : L-2C • Casque : HPH-50/HPH-100/HPH-150 • Sélecteur au pied : FC4A/FC5 • Adaptateur MIDI sans fil : UD-BT01

* Le contenu de ce manuel s'applique aux dernières caractéristiques techniques connues à la date de publication. Pour obtenir la version la plus récente du manuel, accédez au site Web de Yamaha et téléchargez le fichier du manuel concerné. Étant donné que les caractéristiques techniques, les équipements et les accessoires vendus séparément varient d'un pays à l'autre, adressez-vous à votre distributeur Yamaha.

A

A-B Repeat	35
Accord	27
ACMP	25
Adaptateur secteur	12
Affichage du clavier	15
Alimentation	12
Appareil audio	50
Appareil intelligent	52
Arpège	21
Arpeggio Velocity	55
Articulation	19
audio	50
Auto Accompaniment	24
AUTO FILL	26
Auto Power Off	13, 57
AUX IN	50
Avance Rapide	34

B

Backup Clear	53
Battery Type	57
Beat	15
BGM	34

C

Caractéristiques techniques	90
Casque	14
Catégorie de morceaux	33
Chord	15
Chord Dictionary	29
Chord Study	43
Chorus	20
Chorus Type	55
Communication des données audio via USB	52
Computer-related Operations	8

D

Démonstration	33, 57
DSP	19
Dual Voice	55
Duo	23

E

Échantillon du Song Book	60
Écran	15
Effacer (Morceau utilisateur)	46
Effacer (paramètres de sauvegarde)	53
Effets	19
Égaliseur principal	49
en option	91
ENDING	26
Enregistrement	45
Enregistrement (piste)	46

État de réussite	38
Évaluation	40
External Clock	56

F

Fichier de style	30
Flash Clear	53
Fonctions	54

G

GM System Level 1	8
-------------------------	---

H

Harmonie	21
Harmonium/Piano	16

I

Indicateur de force	18
Initial Send	56
INTRO	26
iPad	52
iPhone	52

K

Key → Transpose	54
Keys To Success	37

L

Lesson	36
Liste des bases de données musicales	84
Liste des fonctions	54
Liste des morceaux	81
Liste des sonorités	70
Liste des styles	82, 83
Liste des types d'effets	86
Liste Standard Kit 1	80
Listening	40
Local Control	56

M

MAIN	26
Measure	15
Melody Suppressor	51
Mémoire de registration	48
Métronome	16
MIDI Basics	8
MIDI Référence	8
Morceau	33
Morceaux utilisateur	45
Multi	24
Music Database	30

N

Note guide	41
------------------	----

O

One Touch Setting	16
ordinateur	52

P

Paramètres de sauvegarde	53
Partie	35
Pause	34
Pédale	14
Phrase Repeat	39
Piles	12
Piste	45
Pitch Bend Range	54
Pitch → Transpose	54
Pitch → Tuning	54
Plage d'accompagnement automatique	25
Point de partage	17, 25
Portamento	19, 20
Progressions d'accords	44
pupitre	14

R

Réinitialisation	53
Rembobinage	34
Réponse au toucher	18
Reproduction	34
Reproduction aléatoire	34
Résolution des problèmes	58
Reverb	20
Reverb Level	55
Reverb Type	55
rit	26
Riyaz Lite	32
rythme	25

S

Sections	26
Sélecteur au pied	14, 22
Smart Device Connection Manual	8
SmartChord	24
Song Book	8
Sonorité	16
Sonorité en duo	17
Sonorité partagée	17
Sonorité principale	16
Sostenuto	56
Split Point	54
Split Voice	55
Storage Mode	57
Style	24
Style File	8
Sustain	14, 20
Synchro Start	25

T

Tap.....	31
Tempo.....	16, 31, 33
Timing.....	40
Touch Tutor	42
Transpose	54
Tuning.....	54
Type d'arpège.....	87
Type d'harmonie.....	22, 86
Type de chœur.....	88
Type de doigté.....	24
Type de DSP.....	88
Type de mesure.....	16
Type de pile	13
Type de réverbération	88

U

USB TO HOST	52
-------------------	----

V

Variation de hauteur ton	18
Volume.....	14
Volume (Harmony).....	55
Volume (Métronomie).....	56
Volume (sonorité en duo)	55
Volume (sonorité partagée)	55
Volume (sonorité principale).....	54

W

Waiting.....	40
--------------	----

X

XGlite.....	8
-------------	---

Y

Your Tempo.....	56
-----------------	----

Informations concernant la collecte et le traitement des piles usagées et des déchets d'équipements électriques et électroniques



Les symboles sur les produits, l'emballage et/ou les documents joints signifient que les produits électriques ou électroniques usagés ainsi que les piles usagées ne doivent pas être mélangés avec les déchets domestiques habituels.

Pour un traitement, une récupération et un recyclage appropriés des déchets d'équipements électriques et électroniques et des piles usagées, veuillez les déposer aux points de collecte prévus à cet effet, conformément à la réglementation nationale.

En vous débarrassant correctement des déchets d'équipements électriques et électroniques et des piles usagées, vous contribuerez à la sauvegarde de précieuses ressources et à la prévention de potentiels effets négatifs sur la santé humaine qui pourraient advenir lors d'un traitement inapproprié des déchets.



Pour plus d'informations à propos de la collecte et du recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques et des piles usagées, veuillez contacter votre municipalité, votre service de traitement des déchets ou le point de vente où vous avez acheté les produits.

Pour les professionnels dans l'Union européenne :

Si vous souhaitez vous débarrasser des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter votre vendeur ou fournisseur pour plus d'informations.



Informations sur la mise au rebut dans d'autres pays en dehors de l'Union européenne :

Ces symboles sont seulement valables dans l'Union européenne. Si vous souhaitez vous débarrasser de déchets d'équipements électriques et électroniques ou de piles usagées, veuillez contacter les autorités locales ou votre fournisseur et demander la méthode de traitement appropriée.

Cd

Note pour le symbole « pile » (deux exemples de symbole ci-dessous) :

Ce symbole peut être utilisé en combinaison avec un symbole chimique. Dans ce cas, il respecte les exigences établies par la directive européenne relative aux piles pour le produit chimique en question.



Important Notice:
U.S. LIMITED WARRANTY for Customers in the United States

For detailed information about this Yamaha product and warranty service, please either visit the following website address (printable file is available at our website) or contact Customer Service at the address or telephone number identified below.

Website Address:

Yamaha.io/**pkbwarranty**

Customer Service:

Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, CA 90620-1273
Telephone: 800-854-1569

Important Notice: Guarantee Informatic Area (EEA) and Switzerland

Important Notice: Guarantee Informatic Area (EEA) and Switzerland	English
For detailed guarantee information about this 'Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland, warranty service, please either visit the website address below. (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area	
Wichtiger Hinweis: Garantie-Informations für Kunden in der EWR* und der Schweiz	Deutsch
Sie bitten Garantie-Informations über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR* und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgende angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Website), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäische Wirtschaftsraum	
Remarque importante: Informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse	Français
Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement l'agence Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE: Espace Economique Européen	
Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland	Nederlands
Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afdrukbare bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europees Economisch Ruimte	
Aviso importante: Información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza	Español
Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir está disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo	
Aviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera	Italiano
Per informazioni dettagliate sul prodotto Yamaha relativo a questa garanzia, la assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, visitate il sito Web all'indirizzo indicato di seguito (il file in formato stampabile) oppure contattate l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea	
Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça	Português
Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Europeia	
Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελβετία	Ελληνικά
Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το προϊόν Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλες τις χώρες του ΕΟΧ* και της Ελβετίας, επισκεφτείτε την ιστοσελίδα που αναφέρεται παρακάτω (το αρχείο για εκτύπωση βρίσκεται στην ιστοσελίδα μας) ή απευθείας στην αρμόδια υπηρεσία της Yamaha στο χώρο σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο.	
Viktigt: Garantiinformasjon for kunder i EES-området* och Sveits	Svenska
För detaljerad information om denna Yamaha-produkt samt garantinservice i hela EES-området* och Sveits, kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsversion finns på vår webbplats) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet	
Viktig merknad: Garantiinformasjon for kunder i EØS* og Sveits	Norsk
Detaljeret garantiinformasjon om dette Yamahas-produktet og garantieneservice for hele EØS-området* og Sveits, kan fås enten ved å besøke nettsiden nedenfor (utskriftsversjon finnes på vår nettside) eller kontakte kontakta Yamahas-kontrollert i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet	
Vigtig oplysning: Garantioplysninger til kunder i EØO* og Schweiz	Dansk
De få detaljerede garantioplysninger om dette Yamahas-produktet og den fulde garantieneservice for EØO* (og Schweiz) ved at besøge det website, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores website), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØO: Det Europæiske Økonomiske Område	

Tärkeä ilmoitus: Taku tiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille	Suomi
Tämän Yamahas-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohdat löydät saatte alla olevasta nettsivostuksesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voit myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamahas-edustajaan.	
Ważne: Warunki gwarancji obowiązujące w EOG* i Szwajcarii	Polski
Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG – Europejski Obszar Gospodarczy	
Důležité oznámení: Záruční informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku	Česky
Podrobné záruční informace o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedených webových adresách (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zástupce firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor	
Fotos foglalmazottak: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára	Magyar
A jelen Yamaha termékhez vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás feltételeiről kérjük, látogassanak meg az alábbi címen található honlapunk információs oldalát, vagy pedig tegyenek kapcsolatot az országban működő Yamaha képviselői oldalán. * EGT: Európai Gazdasági Térség	
Essiti keel	Esti keel
Ouline märkus: Garantiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi Klientidele Täpsemat teavet saameks saada Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiteavet, vaata kindlasti pakutud aadressil alljärgnevat aadressist (meie saidil on saadaval printida fail) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond	
Svarigs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicā	Latviešu
Ai šiemputi detalizēti garantijas informāciju par šo Yamahas produktu, kā arī garantijas apakļpošanu EEZ* un Šveicā, lūdzam apmeklētiet zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazināties ar Jūsu valstī apakļpošo Yamahas pārstāvēniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona	
Dėmesio: Informacija pirkėjams EEE* ir Šveicarioje	Lietuvių kalba
Jei reikia išsamios informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarioje, apsilankykite mūsų pateiktame internetiniame puslapyje arba kreipkitės į šiuose adresuose esančius „Yamaha“ atstovus. * EEE – Europos ekonominis erdvė.	
Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku	Slovenčina
Podrobnejšie informácie o záruke týkajúcej sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garancijnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Evropský hospodársky priestor	
Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici	Slovenshina
Za podrobnejše informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (natisljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor	
Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиентите в ЕМП* и Швейцария	Български език
За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в гаранционната зона на ЕМП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (всички файлове са на български език), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕМП: Европейското икономическо пространство	
Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția	Limba română
Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil în nastăscu în limba română) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European	
Vážna obavestie: Informácie o jarnosti za države EGP-a i Švicarske	Hrvatski
Za detaljne informacije o jamstvu za ovaj Yamahin proizvod te jamstvenom servisu za cijeli EGP i Švicarsku, molimo Vas da posjetite web-stranicu navedenu u nastavku ili kontaktirate ovlaštenog Yamahinog dobavljača u svojoj zemlji. * EGP: Evropski gospodarski prostor	

<https://europe.yamaha.com/warranty/>

Yamaha Worldwide Representative Offices

English

For details on the product(s), contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor, found by accessing the 2D barcode below.

Deutsch

Wenden Sie sich für nähere Informationen zu Produkten an eine Yamaha-Vertretung oder einen autorisierten Händler in Ihrer Nähe. Diese finden Sie mithilfe des unten abgebildeten 2D-Strichodes.

Français

Pour obtenir des informations sur le ou les produits, contactez votre représentant ou revendeur agréé Yamaha le plus proche. Vous le trouverez à l'aide du code-barres 2D ci-dessous.

Español

Para ver información detallada sobre el producto, contacte con su representante o distribuidor autorizado Yamaha más cercano. Lo encontrará escaneando el siguiente código de barras 2D.

Português

Para mais informações sobre o(s) produto(s), fale com seu representante da Yamaha mais próximo ou com o distribuidor autorizado acessando o código de barras 2D abaixo.

Italiano

Per dettagli sui prodotti, contattare il rappresentante Yamaha o il distributore autorizzato più vicino, che è possibile trovare tramite il codice a barre 2D in basso.

Nederlands

Neem voor meer informatie over de producten contact op met uw dichtstbijzijnde Yamaha-vertegenwoordiger of de geautoriseerde distributeur, te vinden via de onderstaande 2D-barcode.

Polski

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat produktów, skontaktuj się z najbliższym przedstawicielem firmy Yamaha lub autoryzowanym dystrybutorem, którego znajdziesz za pośrednictwem poniższego kodu kreskowego 2D.

Русский

Чтобы узнать подробнее о продукте (продуктах), свяжитесь с ближайшим представителем или авторизованным дистрибьютором Yamaha, воспользовавшись двухмерным штрихкодом ниже.

Dansk

Hvis du vil have detaljer om produktet/produkterne, kan du kontakte den nærmeste Yamaha-repræsentant eller autoriserede Yamaha-distributør, som du finder ved at scanne 2D-stregkode nedenfor.

Svenska

Om du vill ha mer information om produkterna kan du kontakta närmaste Yamaha-representant eller auktoriserade distributör med hjälp av 2D-streckkoden nedan.



https://manual.yamaha.com/mi/address_list/

Čeština

Podrobnosti o produktu(ech) získáte od nejbližšího zástupce společnosti Yamaha nebo autorizovaného distributora, který byl nalezen při použití 2D čárového kódu níže.

Slovenčina

Podrobné informácie o produkte(-och) vám poskytne najbližší zástupca spoločnosti Yamaha alebo autorizovaný distribútor, ktorého nájdete pomocou nižšie uvedeného 2D čiarového kódu.

Magyar

A termék(ek)re vonatkozó részletekért forduljon a legközelebbi Yamaha képviselőhöz vagy a hivatalos forgalmazóhoz, amelyet az alábbi 2D vonalkód segítségével találhat meg.

Slovenščina

Če želite podrobnejše informacije o izdelkih, se obrnite na najbližjega Yamahinega predstavnika ali pooblaščenega distributerja, ki ga najdete prek 2D-kode v nadaljevanju.

Български

За подробности относно продукта/ите се свържете с най-близкия представител на Yamaha или оторизиран дистрибутор, който можете да откриете, като използвате 2D баркода по-долу.

Română

Pentru detalii privind produsele, contactați cel mai apropiat reprezentant Yamaha sau distribuitorul autorizat, pe care îl puteți găsi accesând codul de bare 2D de mai jos.

Latviešu

Lai iegūtu plašāku informāciju par izstrādājumiem, sazinieties ar tuvāko Yamaha pārstāvi vai pilnvaroto izplatītāju, kuru atradīsiet, izmantojot tālāk pieejamo 2D svītrkodu.

Lietuvių

Norėdami gauti daugiau informacijos apie gaminį (-ius), kreipkitės į artimiausią „Yamaha“ atstovą arba įgaliootą platintoją, kurį rasite nuskaitytoliu pateiktą 2D brūkšninį kodą.

Eesti

Toodete kohta täpsema teabe saamiseks võtke ühendust lähima Yamaha esindaja või autoriseeritud levitajaga, kelle leiate allpool asuva 2D-võotkoodi kaudu.

Hrvatski

Za detalje o proizvodima obratite se lokalnom predstavku ili ovlaštenom distributeru tvrtke Yamaha, kojeg možete pronaći skeniranjem 2D crtičnog koda u nastavku.

Türkçe

Ürünler hakkında ayrıntılar için, aşağıdaki 2D kodlu motora erişerek bulunan size en yakın Yamaha temsilcisine veya yetkili bayiye başvurun.

Important Notice: Power management information for customers in European Economic Area (EEA), Switzerland and Turkey

Remarque importante : Informations sur la gestion de l'alimentation pour les clients de l'Espace économique européen (EEE), de Suisse et de Turquie

Yamaha products are equipped with a power management function. Some products allow you to disable that function, or to extend the amount of time that elapses before the power is turned off or set to standby. In these cases, energy consumption will increase.	English
Yamaha-Produkte sind mit einer Power-Management-Funktion ausgestattet. Bei einigen Produkten können Sie diese Funktion ausschalten oder die Zeitdauer, die verstreicht, bis das Instrument ausgeschaltet oder in Bereitschaft versetzt wird, verlängern. In diesen Fällen erhöht sich der Energieverbrauch.	Deutsch
Les produits Yamaha sont équipés d'une fonction de gestion de l'alimentation. Certains produits vous permettent de désactiver cette fonction ou d'allonger le délai avant la mise hors tension ou la mise en veille. Dans ces cas, la consommation d'énergie augmente.	Français
Yamaha-producten zijn uitgerust met een energiebeheerfunctie. Bij sommige producten kunt u die functie uitschakelen of de tijd verlengen die verstrijkt voordat de stroom wordt uitgeschakeld of in stand-by wordt gezet. In deze gevallen zal het energieverbruik toenemen.	Nederlands
Los productos Yamaha están equipados con una función de administración de energía. Algunos productos permiten desactivar esa función o ampliar el tiempo que transcurre antes de apagar la alimentación o poner el producto en modo de espera. En estos casos, el consumo de energía aumentará.	Español
I prodotti Yamaha sono dotati di una funzione di gestione dell'alimentazione. Alcuni prodotti consentono di disattivare tale funzione o di estendere il periodo di tempo che trascorre prima che l'alimentazione venga spenta o impostata in standby. In questi casi, il consumo energetico aumenterà.	Italiano
Os produtos Yamaha são equipados com uma função de gerenciamento de energia. Alguns produtos permitem desativar essa função ou estender o tempo decorrido antes de se desligar ou entrar em standby. Nesses casos, o consumo de energia aumentará.	Português
Τα προϊόντα της Yamaha είναι εξοπλισμένα με μια λειτουργία διαχείρισης ισχύος. Ορισμένα προϊόντα σας δίνουν τη δυνατότητα να απενεργοποιείτε αυτή τη λειτουργία ή να επεκτείνετε το χρονικό διάστημα μέχρι την απενεργοποίηση ή τη θέση σε κατάσταση αναμονής. Σε αυτές τις περιπτώσεις, η κατανάλωση ενέργειας θα αυξηθεί.	Ελληνικά
Yamaha-produkterna är utrustade med en energihanteringsfunktion. För vissa produkter kan du inaktivera den funktionen eller för att förlänga tiden som förflutit innan strömmen stängs av eller ställs i vänteläge. I dessa fall ökar energiförbrukningen.	Svenska
Yamahas produkter har en strømstyringsfunktion. På nogle produkter er det muligt at deaktivere denne funktion eller at forlænge den tid, der går, før der slukkes for strømmen, eller sættes på standby. I disse tilfælde vil strømforbruget stige.	Dansk
Yamaha-tuotteet on varustettu virranhallintatoiminnolla. Joissakin tuotteissa voit poistaa toiminnon käytöstä tai pidentää aikaa, joka kuluu ennen virran katkaisemista tai valmiustilaan asettamista. Näissä tapauksissa energiankulutus kasvaa.	Suomi
Produkty Yamaha są wyposażone w funkcję zarządzania energią. Niektóre produkty umożliwiają wyłączenie tej funkcji lub wydłużenie czasu, jaki upływa do wyłączenia zasilania lub przejścia w tryb gotowości. W takich przypadkach zużycie energii wzrośnie.	Polski
Produkty Yamaha jsou vybaveny funkcí správy napájení. Některé produkty umožňují tuto funkci zakázat nebo prodloužit dobu, která má uběhnout před vypnutím napájení nebo pohotovostním režimem. V těchto případech se zvýší spotřeba elektriny.	Čestina
A Yamaha terméknek energiamedzszment funkcióval vannak ellátva. Egyes terméknek lehetővé teszik, hogy letiltsa ezt a funkciót, vagy meghosszabbítsa a kikapcsolás vagy készenléti állapotba helyezés előtt eltelt időt. Ezekben az esetekben az energiafogyasztás növekedni fog.	Magyar
Yamaha tooted on varustatud toitehalduse funktsiooniga. Mõned tooted võimaldavad teil selle funktsiooni keelata või pikendada aega, mis möödub enne toite väljalülitamist või ooterežiimi seadmist. Sellistel juhtudel suureneb energiatarbimine.	Eesti
Yamaha izstrādājumi ir aprīkoti ar barošanas pārvaldības funkciju. Dažiem izstrādājumiem šo funkciju var atspējot vai paildzināt laiku, kam jāpaiet pirms barošanas atslēgšanas vai pāriešanas gaidstāves režīmā. Šādā gadījumā palielināsies enerģijas patēriņš.	Latviešu
„Yamaha“ gaminiai yra energijos sąnaudų valdymo funkcija. Kai kurie gaminiai leidžia išjungti šią funkciją arba pratęsti laiką, praėjusį prieš išjungiant maitinimą arba įjungiant budėjimo režimą. Tokiais atvejais energijos suvartojimas padidės.	Lietuvių
Produkty spoločnosti Yamaha sú vybavené funkciou správy napájania. Niektoré produkty vám umožňujú túto funkciu vypnúť alebo predĺžiť čas, po uplynutí ktorých sa napájanie vypne alebo nastavi do pohotovostného režimu. V takýchto prípadoch sa zvýši spotreba energie.	Slovenčina
Yamahini izdelki imajo funkcijo upravljanja z napajanjem. Nekateri izdelki vam omogočajo, da onemogočite to funkcijo ali podaljšate čas, ki mora preteči, preden se napajanje izklopi ali nastavi v stanje pripravljenosti. V teh primerih se bo poraba energije povečala.	Slovenščina
Продуктите на Yamaha са снабдени с функция за управление на захранването. Някои продукти ви позволяват да забраните тази функция или да удължите времето, което ще изтече, преди захранването да се изключи или да се настрои в режим на готовност. В тези случаи консумацията на енергия ще се увеличи.	Български
Produsele Yamaha sunt echipate cu o funcție de gestionare a energiei. Unele produse vă permit să dezactivați această funcție sau să prelungeți perioada de timp care trece înainte ca alimentarea să fie oprită sau setată în standby. În aceste cazuri, consumul de energie va crește.	Română
Yamaha proizvodi opremljeni su funkcijom upravljanja potrošnjom energije. Neki vam proizvodi omogućuju onemogućavanje te funkcije ili produženje vremena koje protekne prije isključivanja napajanja ili postavljanja u stanje pripravnosti. U tim će se slučajevima povećati potrošnja energije.	Hrvatski
Yamaha ürünlerinde güç yönetimi işlevi vardır. Bazı ürünler, bu işlevi devre dışı bırakmanıza veya güç kapatılmadan ya da bekleme moduna alınmadan önce geçen süreyi uzatmanıza olanak tanır. Bu gibi durumlarda, enerji tüketimi artacaktır.	Türkçe

Yamaha Global Site
<https://www.yamaha.com/>
Yamaha Downloads
<https://download.yamaha.com/>

© 2023 Yamaha Corporation
Published 03/2025
KSIN-C0



VJF0650